

USER INFORMATION SHEET

HOTGRIPS® COURIER

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE

A: WARNING

1. IMPORTANT: Read this guide carefully before fitting or using!
2. If you have any doubt about fitting your Oxford HotGrips® immediately consult your local authorised Oxford stockist for advice or alternatively visit our website www.oxfordproducts.com and check for updates on the Frequently Asked Questions and Fitment Videos.
3. Before using the motorcycle/vehicle each time, ensure that the fitted HotGrips® are firmly glued to the handlebar. Failure to do so could result in an accident or personal injury.
4. The superglue provided will bond skin and eyes in seconds. Keep out of reach of children. Follow safety advice provided on the packaging.
5. Ensure that the throttle operates freely. Ensure that the normal operation of the motorcycle is not affected. The Hotgrip® cables must not foul or restrict the operation of the brake or clutch levers.
6. HotGrips® are designed for use with gloved hands. If the temperature becomes too hot when on the move, pull over safely and turn the temperature down.
7. Do not leave the motorcycle unattended when the HotGrips® are turned on.
8. Replace the HotGrips® when the pattern of the outer rubber wears away in any one area or the grip pattern disappears.
9. Regularly check the integrity of the attachment and materials of your HotGrips®. Do not use if in doubt and consult your local authorised Oxford Products stockist.
10. Oxford Products will accept no liability for the consequences of grips, which have not been securely fitted. Liability is limited to the replacement parts of the HotGrips® in case of faulty materials or manufacture.

B: PARTS LIST

Before fitting, check that the following parts are included in the kit:

- 1 x Left HotGrip (22mmØ I/D)
- 1 x Right HotGrip (25.6mmØ I/D)
- 1 x V.8c Intelligent Heat Controller and adhesive pad
- 1 x Universal bracket for switch - OF91 (fitment may not be suitable for all vehicles)
- 1 x Wiring loom (1.52m)
- Cable ties and grip superglue

C: TOOLS NEEDED:

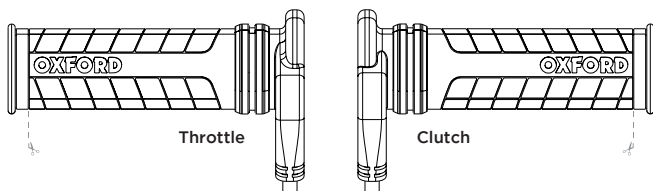
- A coarse and fine file for smoothing the throttle slider tube
- Glasspaper for cleaning the handlebars
- Cable snippers or pliers
- Standard motorcycle tools to remove the seat, fairing panels and battery connections

D: GRIP LENGTHS AND TRIMMING TO FIT

Your Oxford HotGrips® are designed as a replacement for the handlebar grips already fitted to the motorcycle. HotGrips® will fit onto most motorcycles that use 22mm or 7/8" handlebars. The grip has an open end to allow for the bar end weight to be refitted without the need to trim the grip. If the end of the HotGrip® does need to be trimmed to ensure that a bar-end weight can be fitted without fouling the HotGrips®, then it is advisable to trim up to the point shown in the diagram below. This ensures that the heating elements do not get cut.

The left and right grip are different sizes. One is designed to fit over the left handlebar

and has an internal diameter of approximately 22mm. The other fits over the throttle slider on the right handlebar and has a diameter of approximately 25mm.



E: REMOVAL OF EXISTING GRIPS AND PREPARATION

1. Remove the existing handlebar grips.
2. Clean the left handlebar ensuring that the bars are smooth and free of glue and residue.
3. The bar should measure a consistent 22mm diameter.
4. When the right grip is removed there is a throttle slider underneath. Any raised areas may need to be smoothed off to ensure that the diameter is a consistent 25.6mm. This often involves filing off the raised ridges that were formed on the throttle slider.

F: TRIAL FIT THE OXFORD HOTGRIPS®

1. Always "dry fit" the grips to the bar first, to ensure that the grip is a snug fit before using the adhesive.
2. If the grips are too tight to slide on with only gentle effort, do not force them on or damage may occur. Check the dimensions of the handlebars again and adjust as necessary. It is acceptable to turn the grips on to a low heat to assist the expansion whilst fitting.
3. If the HotGrips® do not slide on easily, check if there is any excess rubber on the inside of the grip which may have seeped through the expansion slot during manufacturing. If so, use a long file and gently remove the excess rubber with the edge of the file.
4. When sliding the grips onto the handlebars it is possible to twist them into place until they reach the correct finished position. Do not use a hammer to knock the grips onto the handlebars as this will crack the internal plastic tube.

G: POSITIONING ON HANDLEBARS:

1. Position the grips so that the wires do not foul against the brake / clutch levers. The throttle grip should rotate freely without obstruction and without stretching or pinching the wires. The ideal fitment position of the grips can vary from bike to bike. One popular position is to have the wires of the grips sit just below the brake and throttle levers. This allows the HotGrip® wiring to be neatly attached to the clutch/brake cables and usually prevents the wires from being strained.
2. Before removing the grips for the final fitting procedure, it is important to connect the electrical wiring harness to the battery and the grips. With the motorcycle engine running, the grips can be switched on to make sure that the grips operate as expected.

THROTTLE OPEN



THROTTLE CLOSED

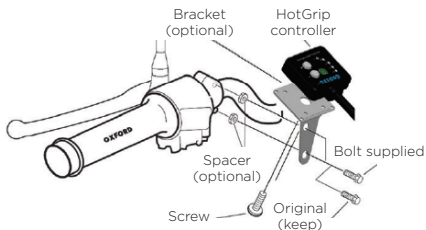


H: FINAL FITTING OF GRIPS

1. Use the superglue provided. It has been proven for this application and we cannot guarantee the suitability of an alternative. Under no circumstances should the grip be fitted to the handlebar without glue!
2. **WARNING!** The Superglue will bond skin and eyes in seconds. Keep out of reach of children.
IMPORTANT: FIT THE GRIP IMMEDIATELY AFTER APPLICATION OF SUPERGLUE BECAUSE THE SUPERGLUE PROVIDED WILL BOND THE HOTGRIPS TO THE BARS VERY QUICKLY. THIS IS PARTICULARLY RELEVANT WITH THE THROTTLE SLEEVE AND HOTGRIPS®.
- Don't let the glue drip onto other parts of the bike, including paintwork. Shield appropriately.
3. Clutch-side HotGrips®:
 - Apply plenty of glue along the length and around the diameter of the handlebar where the grip will finally sit.
 - Push the grip into place ensuring that the HotGrips® are positioned correctly so it does not foul the clutch operation.
4. Throttle-side HotGrip®:
 - If the grip is a very tight fit over the throttle slider, then it is advisable to apply plenty of glue on the actual plastic throttle slider on the inner most flange and less along the length of the throttle slider. This is to ensure that the grip and glue do not set too early and halfway up the throttle slider. We would also recommend to apply a ring of glue around the outer end of the throttle slider, as some of this will naturally be drawn up the length of the throttle slider tube. If, however, the grip slides easily over the throttle slider then we would recommend using plenty of glue around the whole circumference of the throttle slider to ensure a safe and secure fitment.
5. Be sure to act immediately to wipe away any excess glue with a dry cloth.
6. Allow the glue to dry for at least 24 hours before using. Ensure that the grips are firmly fixed in place before use. Do not use if the grip moves and seek advice immediately.

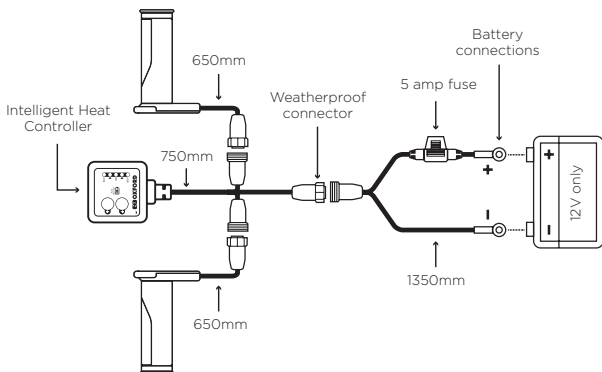
I: WIRING HARNESS INSTALLATION:

INSTALL THE HOTGRIP® SWITCH AS SHOWN USING THE OPTION BRACKET (OF91)



1. Find a suitable location to mount the switch and then take the wiring back to the battery.
2. Install the switch in a suitable position, ensuring the wires from the grips reach without strain.
3. The switch may be mounted on a flat panel using the self-adhesive mounting foam pad. It may also be mounted on the metal bracket supplied (if the bracket is suitable for the vehicle). The bracket may also be bent to a different shape if required.
4. On many bikes it is possible to fit the bracket to the clutch clamp as shown below using the longer bolts provided.
5. The loom is designed to be easily fitted. There are only 2 wires that need attaching to the motorcycle's existing wiring system. All other connections are through the multi-pin block connectors and cannot be fitted the wrong way.
6. We recommend that the wiring loom is positioned away from existing wiring looms on the motorcycle to avoid any possible electrical interference issues.

7. Both the negative and positive battery connections are fitted with a ring terminal. This will allow them to be bolted to the battery terminals. It is both preferable and the easiest option to connect the positive (+ red wire) straight to the positive (+) battery terminal so that the switch receives sufficient voltage from the vehicle's charging system.
8. The negative or earth (black wire) should be connected to the negative (-) battery terminal.
9. If the switch must be connected to a switched ignition supply feed, please ensure that the wiring harness is connected to main ignition cabling which can take the extra load of up to 4 amps. Problems are commonly found to be caused when connections are made to the horn or any lighting circuits.



J: USAGE GUIDELINES:

Once fitted, the OXFORD HotGrips® are designed for keeping gloved hands at a comfortable warm temperature. Small changes to the ambient temperature will affect the temperature of the HotGrips® and it is necessary to adjust the Intelligent Heat Controller settings (up or down) as appropriate. If the grips are too hot, ensure the heat controller is turned down or even switch it OFF if necessary.

SWITCH OPERATION

The heat controller has 2 raised buttons to make it easier to locate and feel the buttons when riding, especially in the dark.

To turn the switch ON just press the + button once.

The switch will turn on to the 100% setting to ensure the Hotgrips® warm up as quickly as possible.

To change the temperature just press the - or + buttons and the selected power level will be shown on the LED light.

To turn the power OFF from any heat setting, either hold the - button for 2 seconds or press the - button until no power lights are lit.

SWITCH FEATURES

- The switch has 5 heat settings: 30%, 40%, 50%, 75% and 100%

INTELLIGENT HEAT SETTING

- If connected to the ignition, the switch will remember the last heat setting you used and return to that position as the vehicle is re-started.

BATTERY SAVING MODE: BSM

Lead Acid (BSM)

BSM is designed to save the motorcycle battery from being drained to a low voltage level and causing damage to the battery.

LEAD ACID BSM - IDEAL FOR AGM/MF/WET BATTERIES

- The BSM kicks in at <13.3 Volts. This shows that the motorcycle's alternator is not running, the battery is faulty or the load on the system of the motorcycle is too high. At this voltage, the BSM kicks in cutting the power to the grips and the BSM LED flashes green.
- The HotGrips® will then read and record the voltage over a 2 second period to confirm that the voltage has dropped below this set level.
- The BMS will continue to flash and provide no power to the grips but will continue to monitor the battery voltage level. This will happen for a period of 5 mins; if the voltage remains within this voltage bracket the controller will turn off.

OR

- Once the threshold voltage level reaches <12.8V (over the 2 second period), the grips will completely cut off within 15 seconds.
- If the voltage level rises above 13.3V before the <12.8V time limit has been reached the grips will kick back in and provide heat to the grips, cancelling BSM.
- If the rider does not want this feature, the BSM can be disabled by switching the controller on and then pressing and holding both buttons together for 5 seconds.
- During this time, the BSM LED will indicate whether the BSM feature is currently enabled (LED on) or disabled (LED off).
- After 5 seconds the state of the LED will change, and the user can let go of the buttons.
- The controller remembers this state permanently, or until the user switches it back by repeating the above procedure.

WARNING - TURNING OFF BATTERY SAVING MAY RESULT IN DRAINING THE BATTERY IF THE HOTGRIPS® ARE CONNECTED DIRECTLY TO THE BATTERY.

K: TECHNICAL DATA:

- This switch is extremely efficient and in standby will only draw 71 microamps (0.071mA). Therefore, long term connection will not flatten a battery.
- This switch can offer power up to 10amps although the Hotgrips® themselves will only draw 2.5Amps on average.
- This switch has been lab tested to ensure EMC compliance and more importantly has been subjected to the most severe automotive spike and pulse laboratory testing to ensure that none of the electrical circuits on the motorcycle could damage or interfere with the operation of the switch.
- Conforms to relevant European EMC Directives.
- 12 Volt Systems only (Typical running voltage between 13.5 and 14.3 Volts).
- Current drain: Average 2.5Amps per pair (36 Watts).
- Fuse: 5Amp mini-blade fuse (available in all automotive shops)
- On some motorcycles that have older or small capacity batteries, the extra electrical current demanded by the HotGrips® can reduce the battery voltage levels and replacing this by charging is recommended. Therefore, we always advise you to connect the battery to a charging system, such as an OXFORD Oximiser, when the bike is not in use.

FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR

POIGNÉES CHAUFFANTES HOTGRIPS® COURIER

IMPORTANT : À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

A : AVERTISSEMENT

1. IMPORTANT : Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation ou l'utilisation !
2. En cas de doute quant à l'installation de vos poignées chauffantes HotGrips® Oxford, demandez immédiatement conseil à votre revendeur local agréé Oxford ou consultez notre site Web www.oxfordproducts.com pour vérifier les nouvelles questions fréquemment posées ainsi que les nouvelles vidéos de montage.
3. Avant toute utilisation de la moto/du véhicule, vérifiez que les poignées chauffantes HotGrips® sont bien collées sur le guidon. Tout manquement à cette règle de sécurité pourrait entraîner un accident ou des blessures.
4. La colle Superglue fournie colle à la peau et aux yeux en quelques secondes. À conserver hors de portée des enfants. Suivez les conseils de sécurité figurant sur l'emballage.
5. Vérifiez que l'accélérateur fonctionne normalement. Vérifiez que la moto fonctionne normalement. Les câbles des poignées chauffantes HotGrips® ne doivent pas gêner ni limiter le fonctionnement des leviers de frein ou d'embrayage.
6. Les poignées chauffantes HotGrips® sont conçues pour être utilisées avec des gants. Si la température devient trop élevée lors de la conduite, rangez-vous sur le bas-côté en toute sécurité afin de la réduire.
7. Ne laissez jamais la moto sans surveillance lorsque les poignées chauffantes HotGrips® sont allumées.
8. Remplacez les poignées chauffantes HotGrips® dès que vous observez une usure ou un effacement au niveau du motif du caoutchouc extérieur.
9. Contrôlez régulièrement l'état des fixations et des matériaux de vos poignées chauffantes HotGrips®. En cas de doute, ne les utilisez pas et contactez votre revendeur local agréé Oxford Products.
10. Oxford Products décline toute responsabilité pour tout dégât causé par une mauvaise fixation des poignées. Sa responsabilité est limitée au remplacement des pièces des poignées chauffantes HotGrips® en cas de matériaux défectueux ou de vice de fabrication.

B : LISTE DE PIÈCES

Avant de procéder à l'installation, vérifiez que les pièces suivantes sont bien incluses dans le kit :

- 1 poignée chauffante HotGrips® gauche (22 mm de diamètre interne)
- 1 poignée chauffante HotGrips® droite (25,6 mm de diamètre interne)
- 1 régulateur intelligent de chauffage V.8c avec support adhésif
- 1 support universel pour interrupteur - OF91 (cet accessoire peut ne pas convenir à tous les véhicules)
- 1 faisceau de câblage (1,52 m)
- Attaches de câbles et colle Superglue pour les poignées

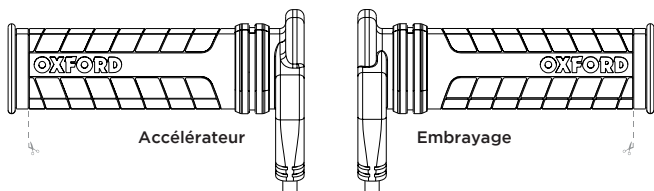
C : OUTILS NÉCESSAIRES :

- Une lime fine pour lisser le tube d'accélérateur
- Papier de verre pour nettoyer le guidon
- Coupe-câbles ou pinces
- Outils standard pour moto permettant de déposer la selle, les panneaux de carénage et les connexions de la batterie

D : LONGUEURS DE COUPE DES POIGNÉE

Vos poignées chauffantes HotGrips® Oxford sont conçues pour remplacer les poignées du guidon déjà montées sur la moto. Les poignées chauffantes HotGrips® sont adaptées à la plupart des motos équipées d'un guidon de 22 mm ou de 7/8" de diamètre. L'extrémité ouverte de la poignée permet de remettre en place l'embout du guidon sans avoir à raccourcir la poignée. Si l'extrémité de la poignée chauffante HotGrips® doit être raccourcie pour qu'un embout puisse être monté sans gêner les poignées chauffantes, il est recommandé de la raccourcir jusqu'au point indiqué sur le schéma ci-dessous. Cela permet de ne pas couper les éléments chauffants.

Les poignées gauche et droite présentent des tailles différentes. L'une est conçue pour s'adapter à la partie gauche du guidon et présente un diamètre interne d'environ 22 mm. L'autre s'adapte au tube d'accélérateur de la partie droite du guidon et présente un diamètre d'environ 25 mm.



E : RETRAIT DES POIGNÉES EXISTANTES ET PRÉPARATION

1. Retirez les poignées existantes du guidon.
2. Nettoyez le guidon en veillant à ce que les barres soient bien lisses et exemptes de colle et autres résidus.
3. Le guidon doit présenter un diamètre constant de 22 mm.
4. Lorsque la poignée droite est retirée, le tube d'accélérateur qui se trouve en dessous est visible. Il peut s'avérer nécessaire de lisser toutes les zones surélevées pour assurer un diamètre constant de 25,6 mm. Ceci implique souvent de déposer les crêtes surélevées qui se sont formées sur le tube d'accélérateur.

F : ESSAI D'AJUSTEMENT DES POIGNÉES CHAUFFANTES HOTGRIPS® OXFORD

1. Montez toujours les poignées à sec sur le guidon afin de vérifier que ces dernières sont bien ajustées avant d'appliquer la colle.
2. Si les poignées sont trop étroites pour être insérées sans trop d'effort sur le guidon, ne forcez pas au risque de les endommager. Vérifiez à nouveau les dimensions du guidon et faites les ajustements nécessaires. Il est possible d'allumer les poignées à basse température afin de faciliter leur expansion pendant le montage.
3. Si les poignées chauffantes HotGrips® ne glissent pas facilement sur le guidon, vérifiez qu'aucun excès de caoutchouc ne s'est infiltré à l'intérieur de la poignée par la fente d'expansion lors de la fabrication. - Si c'est le cas, retirez l'excès de caoutchouc à l'aide du côté d'une longue lime.
4. Lorsque vous glissez les poignées sur le guidon, vous pouvez effectuer un mouvement de rotation jusqu'à ce qu'elles se trouvent dans la position souhaitée. N'utilisez pas de marteau pour enfoncer les poignées sur le guidon, car cela fissurerait le tube interne en plastique.

G : POSITIONNEMENT SUR LE GUIDON :

1. Positionnez les poignées de manière à ce que les fils ne gênent pas les leviers de frein/d'embrayage. La poignée d'accélérateur doit tourner librement, sans obstruction et sans étirer ni pincer les fils. La position de montage idéale des poignées peut varier d'une moto à l'autre. Bien souvent, les fils des poignées

sont placés juste en dessous des leviers de frein et d'accélérateur. Cela permet de fixer correctement le câblage des poignées chauffantes HotGrips® aux câbles d'embrayage/de frein et évite généralement que les fils ne soient tendus.

2. Avant de retirer les poignées pour la procédure d'installation définitive, il est important de raccorder le faisceau de câblage à la batterie et aux poignées. Lorsque le moteur de la moto tourne, il est possible d'allumer les poignées pour vérifier leur bon fonctionnement.

Accélérateur ouvert



Accélérateur fermé



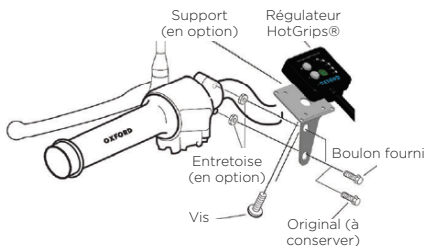
H : INSTALLATION DÉFINITIVE DES POIGNÉES

1. Utilisez la colle Superglue fournie, qui a été spécialement formulée pour cette utilisation. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation d'une autre colle. La poignée ne doit en aucun cas être montée sur le guidon sans colle !
 2. AVERTISSEMENT ! La colle Superglue colle à la peau et aux yeux en quelques secondes. À conserver hors de portée des enfants.
- IMPORTANT : MONTEZ LA POIGNÉE IMMÉDIATEMENT APRÈS L'APPLICATION DE LA COLLE SUPERGLUE FOURNIE, CAR CETTE DERNIÈRE COLLE LES POIGNÉES CHAUFFANTES HOTGRIPS® AU GUIDON TRÈS RAPIDEMENT. CECI EST PARTICULIÈREMENT IMPORTANT AU NIVEAU DU MANCHON D'ACCÉLÉRATEUR.**
- Ne laissez pas la colle couler sur d'autres parties de la moto, notamment la peinture. Protégez la peinture de manière appropriée.
3. Côté embrayage des poignées chauffantes HotGrips® :
 - Appliquez généreusement la colle sur la longueur et la circonférence du guidon, à l'endroit où se trouvera la poignée.
 - Enfoncez la poignée chauffante HotGrips® en veillant à ce qu'elle soit bien positionnée et à ce qu'elle ne gêne pas le fonctionnement de l'embrayage.
4. Côté accélérateur des poignées chauffantes HotGrips® :
 - Si la poignée est très étroite pour être fixée sur le tube d'accélérateur, il est recommandé d'appliquer davantage de colle sur la bride intérieure du tube d'accélérateur en plastique et moins de colle sur la longueur du tube. Cela permet de s'assurer que la poignée et la colle n'adhèrent pas trop tôt et à mi-hauteur du tube d'accélérateur. Nous vous recommandons également d'appliquer un anneau de colle autour de l'extrémité extérieure du tube d'accélérateur, car une partie de la colle sera naturellement étirée sur la longueur du tube d'accélérateur. Toutefois, si la poignée glisse facilement sur le tube d'accélérateur, nous vous recommandons d'utiliser davantage de colle sur toute la circonférence du tube d'accélérateur afin d'assurer un montage sûr.
5. Essuyez immédiatement tout excès de colle à l'aide d'un chiffon sec.
 6. Laissez la colle sécher pendant au moins 24 heures avant toute utilisation. Vérifiez que les poignées sont bien fixées avant toute utilisation. Si les poignées se déplacent, ne les utilisez pas et demandez conseils immédiatement.

I : INSTALLATION DU FAISCEAU DE CÂBLAGE :

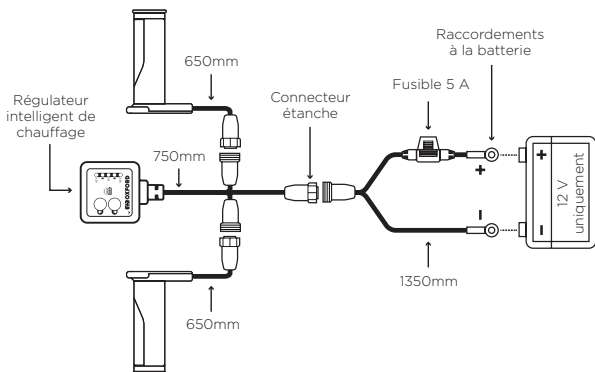
1. Trouvez un endroit convenable où monter l'interrupteur puis raccordez le câblage à la batterie.
2. Installez l'interrupteur dans une position appropriée en veillant à ce que les fils des poignées ne soient pas trop tendus.
3. L'interrupteur peut être monté sur un panneau plat à l'aide du tampon de montage en mousse autoadhésif. Il peut également être monté sur le support métallique fourni (si ce dernier est adapté au véhicule). Si nécessaire, le support peut également être incliné différemment.
4. Sur de nombreuses motos, il est possible de monter le support sur la bride de

**INSTALLEZ
L'INTERRUPTEUR
HOTGRIPS® COMME
ILLUSTRÉ À L'AIDE DU
SUPPORT EN OPTION
(OF91)**



fixation de l'embrayage comme illustré ci-dessous à l'aide des plus longs boulons fournis.

5. Ce faisceau est conçu pour être installé facilement. Il n'y a en effet que 2 fils à raccorder au système de câblage existant de la moto. Tous les autres branchements se font à l'aide des connecteurs multibroches qui ne se raccordent que dans un seul sens.
6. Nous vous recommandons d'éloigner ce faisceau de câblage des faisceaux de câblage existants de la moto afin d'éviter tout problème d'interférence électrique.
7. Les connexions négative et positive de la batterie sont toutes deux équipées d'une cosse ronde. Cela permet de les boulonner aux bornes de la batterie. Il est à la fois préférable et plus facile de raccorder le fil positif (fil + rouge) directement à la borne positive (+) de la batterie pour que l'interrupteur reçoive une tension suffisante du système de charge du véhicule.
8. Le fil négatif ou de masse (fil noir) doit être raccorder à la borne négative (-) de la batterie.
9. Si l'interrupteur doit être raccorder à une source d'alimentation d'allumage commutée, assurez-vous que le faisceau de câblage est raccorder au câblage d'allumage principal, qui peut supporter une charge supplémentaire pouvant atteindre 4 A. Le branchement d'un klaxon ou d'un circuit d'éclairage peut être à l'origine de nombreux problèmes.



J : CONSEILS D'UTILISATION :

Une fois installées, les poignées chauffantes HotGrips® OXFORD sont conçues pour maintenir les mains gantées à une température chaude et confortable. Les petites variations de la température ambiante affectent la température des poignées chauffantes HotGrips® qui doivent donc être réglées selon les besoins (à la hausse ou à la baisse) à l'aide du régulateur intelligent de chauffage. Si les poignées deviennent trop chaudes, assurez-vous que le régulateur de chauffage est éteint ou éteignez-le, le cas échéant.

UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR

Les 2 boutons du régulateur de chauffage sont surélevés ; cela permet de les localiser et de les actionner plus facilement lors de la conduite, tout particulièrement dans l'obscurité.

Pour mettre l'interrupteur sous tension, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton +. L'interrupteur s'allume sur le réglage 100 % pour que les poignées chauffantes HotGrips® se réchauffent le plus rapidement possible.

Pour modifier la température, il suffit d'appuyer sur les boutons - ou + et le niveau de puissance sélectionné s'affiche sur le témoin LED.

Pour mettre le système hors tension à partir de n'importe quel réglage de température, maintenez le bouton - enfoncé pendant 2 secondes ou jusqu'à ce que tous les voyants s'éteignent.

FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR

- L'interrupteur présente 5 réglages de la température : 30 %, 40 %, 50 %, 75 % et 100 %

RÉGLAGE INTELLIGENT DE TEMPÉRATURE

- S'il est raccordé à l'allumage, l'interrupteur mémorise le dernier réglage de température utilisé et l'applique à nouveau lors du redémarrage du véhicule.

MODE D'ÉCONOMIE DE LA BATTERIE : BSM

Plomb-acide (BSM)

Le mode d'économie de la batterie est conçu pour éviter que la batterie de la moto ne se décharge à un trop bas niveau, ce qui pourrait l'endommager.

PLOMB-ACIDE (BSM) - IDÉAL POUR LES BATTERIES AGM/MF/WET

- Le mode d'économie de la batterie se déclenche à < 13,3 V. Ceci indique que l'alternateur de la moto ne fonctionne pas, que la batterie est défectueuse ou que la charge du système de la moto est trop élevée. À cette tension, le mode d'économie de la batterie se déclenche et coupe l'alimentation des poignées et la LED du mode d'économie de la batterie clignote en vert.
- Les poignées chauffantes HotGrips® relèvent et enregistrent alors la tension sur une période de 2 secondes pour confirmer que celle-ci a chuté sous le niveau défini.
- Le mode d'économie de la batterie continuera à clignoter et à ne pas alimenter les poignées mais également à surveiller le niveau de tension de la batterie. Cela se produit pendant une période de 5 minutes ; si la tension reste dans cette plage de tension, le régulateur s'éteint.

OU

- Une fois que le seuil de tension atteint une valeur < 12,8 V (sur une période de 2 secondes), les poignées s'éteignent complètement dans les 15 secondes.
- Si le niveau de tension dépasse 13,3 V avant que le seuil < 12,8 V ne soit atteint, les poignées se remettent en marche et produisent de la chaleur, annulant ainsi le mode d'économie de la batterie.
- Si le conducteur ne souhaite pas utiliser cette fonction, le mode d'économie de la batterie peut être désactivé en allumant le régulateur et en maintenant les deux boutons enfoncés pendant 5 secondes.
- Pendant ce temps, la LED du mode d'économie de la batterie indique si le mode d'économie de la batterie est actuellement activé (LED allumée) ou désactivé (LED éteinte).
- Au bout de 5 secondes, l'état de la LED change et l'utilisateur peut relâcher les boutons.
- Le régulateur mémorise cet état de façon permanente, ou jusqu'à ce que l'utilisateur repasse à l'état précédent en répétant la procédure susmentionnée

AVERTISSEMENT - LORSQUE LES POIGNÉES CHAUFFANTES HOTGRIPS® SONT RACCORDÉES DIRECTEMENT À LA BATTERIE, LA DÉSACTIVATION DU MODE D'ÉCONOMIE DE LA BATTERIE PEUT ENTRAÎNER LE DÉCHARGEMENT DE LA

BATTERIE.

K : DONNÉES TECHNIQUES :

- Cet interrupteur est extrêmement performant et ne consomme que 71 micro-ampères (0,071 mA) en mode veille. Par conséquent, un raccordement à long terme ne risque pas de décharger la batterie.
- Cet interrupteur peut offrir une puissance maximale de 10 A, bien que les poignées chauffantes HotGrips® ne consomment que 2,5 A en moyenne.
- Cet interrupteur a été testé en laboratoire afin de garantir sa conformité aux normes de compatibilité électromagnétique et, plus important encore, il a été soumis aux tests en laboratoire les plus stricts en matière de pics et d'impulsions automobiles afin de garantir qu'aucun des circuits électriques de la moto ne peut endommager ou interférer avec le fonctionnement de l'interrupteur.
- Conforme aux directives européennes de compatibilité électromagnétique en vigueur.
- Circuit 12 V uniquement (tension de fonctionnement normale comprise entre 13,5 et 14,3 V).
- Consommation de courant : 2,5 A par paire en moyenne (36 W).
- Fusible : Fusible à mini-lame de 5 A (en vente dans tous les magasins automobiles)
- Sur certaines motos équipées de batteries plus anciennes ou de plus faible capacité, le courant électrique supplémentaire requis par les poignées chauffantes HotGrips® peut réduire le niveau de tension de la batterie. Dans ce cas, il est recommandé de charger la batterie pour remédier au problème. Par conséquent, nous vous recommandons de toujours raccorder la batterie à un système de charge, par exemple à un chargeur OXFORD Oximiser, lorsque la moto n'est pas utilisée.

VERBRAUCHERINFORMATIONSBLETT

HOTGRIPS® COURIER

WICHTIG: BITTE FÜR DIE ZUKÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

A: WARNUNG

1. WICHTIG: Lesen Sie sich diese Anleitung vor der Montage oder Nutzung sorgsam durch!
2. Wenn Sie sich bezüglich des Einbaus der Oxford HotGrips® nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren örtlichen Oxford-Vertragshändler oder besuchen Sie alternativ unsere Website www.oxfordproducts.com, auf der Sie Updates zu den häufig gestellten Fragen und Montagevideos finden können.
3. Stellen Sie vor jeder Benutzung des Motorrads bzw. Fahrzeugs sicher, dass die HotGrips® sicher an der Lenkstange verklebt sind. Falls Sie dies nicht tun, kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.
4. Der mitgelieferte Superkleber verklebt Haut und Augen in Sekundenschnelle. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Befolgen Sie unbedingt die mitgelieferten Sicherheitshinweise.
5. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel frei beweglich ist. Stellen Sie sicher, dass die normalen Funktionen des Motorrads nicht beeinträchtigt werden. Die HotGrip®-Kabel dürfen die Funktion der Brems- oder Kupplungshebel nicht beeinträchtigen oder einschränken.
6. HotGrips® dürfen nur mit Handschuhen verwendet werden. Wenn die Griffe während der Fahrt zu heiß werden, halten Sie an und drehen Sie die Temperatur nach Bedarf herunter.
7. Lassen Sie Ihr Motorrad bei eingeschalteten HotGrips® nicht unbeaufsichtigt stehen.
8. Tauschen Sie die HotGrips® aus, wenn das Muster der äußeren Gummischicht an einer Stelle abgenutzt ist oder das Oberflächenprofil verschwindet.
9. Die Unversehrtheit des Zubehörs und der Materialien der HotGrips® sollte regelmäßig überprüft werden. Verwenden Sie sie im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Oxford Products-Vertragshändler vor Ort.
10. Oxford Products übernimmt keine Haftung für Schäden, die infolge unsachgemäß montierter Griffe entstehen. Die Haftung beschränkt sich auf die Ersatzteile der HotGrips® im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern.

B: TEILELISTE

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die folgenden Teile im Set enthalten sind:

- 1 x Linker HotGrip® (22 mm Ø innen)
- 1 x Rechter HotGrip® (25,6 mm Ø innen)
- 1 x Intelligenter Wärmeregler V.8c und Klebepad
- 1 x Universelle Halterung für Schalter – OF91 (eignet sich eventuell nicht für alle Fahrzeuge)
- 1 x Kabelbaum (1,52 m)
- Kabelbinder und Superkleber für die Griffe

C: ERFORDERLICHES WERKZEUG:

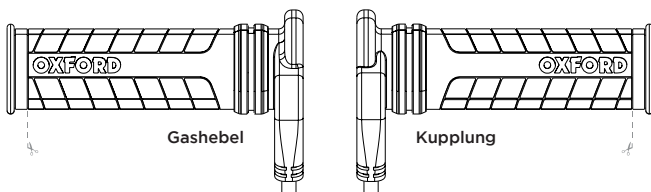
- Eine grobe und eine feine Feile zum Glätten des Gasschieberrohrs
- Schleifpapier zur Vorbereitung des Lenkers
- Kneifzange oder sonstiges Schneidwerkzeug
- Normale Motorrad-Werkzeuge zur Demontage von Sitz, Verkleidungsblechen und Batterie-anschlüssen

D: MONTAGE VON GRIFFLÄNGEN UND BESCHNITT

Ihre Oxford HotGrips® sind zum Ersatz der bereits an Ihrem Motorrad montierten

Lenkstangengriffe bestimmt. HotGrips® eignen sich für die meisten Motorräder mit Lenkstangen mit 22 mm bzw. 7/8" Durchmesser. Der Griff ist an einem Ende offen, damit das Gewicht am Lenkstangenende ohne Kürzen (Beschneiden) des Griffs wieder eingesetzt werden kann. Falls das Ende der Hotgrips nicht gekürzt werden muss, um den Einbau eines Stangenendgewichts ohne Beeinträchtigung der Hotgrips® zu gewährleisten, empfiehlt es sich, am im/in folgenden/er Diagramm/ Tabelle gezeigten Punkt abzuschneiden. Damit wird sichergestellt, dass die Heizelemente nicht eingeschnitten werden.

Der linke und rechte Griff haben unterschiedliche Innendurchmesser. Der eine passt auf das linke Lenkstangenende, da er einen Innendurchmesser von ungefähr 22 mm hat. Der andere passt über das Gasschieberrohr am rechten Lenkstangenende, da er einen Innendurchmesser von ungefähr 25 mm hat.



E: ENTFERNEN DER VORHANDENEN GRIFFE UND VORBEREITUNG

1. Entfernen Sie die bestehenden Lenkergriffe.
2. Reinigen Sie den linken Lenker und stellen Sie sicher, dass die Griffbereiche glatt und frei von Klebstoff und Rückständen sind.
3. Die Lenkstange sollte durchgehend 22 mm Durchmesser haben.
4. Wenn der rechte Griff entfernt ist, befindet sich darunter ein Gasschieberrohr. Jegliche Unebenheiten sollten abgeschliffen werden, damit der Durchmesser konsistent 25,6 mm aufweist. Dabei müssen meist jegliche vorstehenden Kanten auf dem Gasschieber abgefeilt werden.

F: VERSUCHSWEISE MONTAGE DER OXFORD HOTGRIPS®

1. Den Griff immer zuerst versuchsweise anbringen, um seinen festen Sitz zu prüfen, bevor der Klebstoff aufgetragen wird.
2. Wenn die Griffe zu eng sind, um sich mit sanftem Kraftaufwand aufschieben zu lassen, wenden Sie keine Gewalt an, da sie sonst beschädigt werden können. Überprüfen Sie die Abmessungen der Lenkstange erneut und passen Sie sie bei Bedarf an. Die Griffe können leicht erwärmt werden, damit sie sich zum Aufschieben besser ausdehnen.
3. Falls sich die HotGrips nicht leicht auf die Lenkstange aufschieben lassen, prüfen Sie, ob eventuell auf ihrer Innenseite Gummireste überstehen, die bei der Herstellung durch den Expansionsschlitz eingedrungen sein könnten. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie das überflüssige Gummi vorsichtig mit der Kante einer langen File.
4. Beim Schieben der Griffe auf den Lenker können Sie die Griffe durch Drehen in die richtige Endposition bringen. Verwenden Sie keinen Hammer, um die Griffe auf die Lenkstange zu zwingen, da sonst das innere Plastikrohr beschädigt werden kann.

G: POSITIONIERUNG AUF DER LENKSTANGE:

1. Positionieren Sie die Griffe so, dass die Drähte die Brems- und Kupplungshebel nicht beeinträchtigen. Der Gashebelgriff sollte sich ungehindert drehen lassen und die Drähte sollten dabei weder verdreht noch eingeklemmt werden. Die ideale Position der Griffe kann von Motorrad zu Motorrad verschieden sein. Eine der oft gut geeigneten Stellungen ist jene, bei der die Griffe knapp unterhalb der Gas- und Bremshebel sitzen. Dadurch kann die Verdrahtung der HotGrip® sauber an den

Kupplungs-/Bremsbowdenzügen befestigt werden, wodurch sie nicht überdehnt wird.

- Es ist wichtig, vor dem Entfernen der Griffe für die endgültige Montage zunächst die elektrischen Drähte an Batterie und Griffen anzuschließen. Die Griffe können anschließend bei laufendem Motor eingeschaltet werden, um sicherzustellen, dass sie erwartungsgemäß funktionieren.

Gashebel geöffnet



Gashebel geschlossen



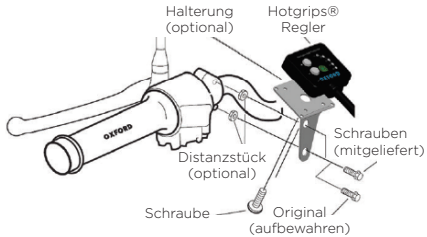
H: DEFINITIVE MONTAGE DER GRIFFE

- Verwenden Sie den mitgelieferten Superklebstoff. Er hat sich für diesen Zweck bewährt und wir können die Eignung alternativer Produkte nicht garantieren. Auf keinen Fall darf der Griff ohne Klebstoff am Lenkrohr befestigt werden!
 - WARNUNG!** Der Superkleber verklebt Haut und Augen in Sekundenschnelle. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- WICHTIG: ES IST ÄUSSERST WICHTIG, DASS DIE GRIFFE SOFORT UND OHNE ZEITVERZÖGERUNG ANGEBRACHT WERDEN, DA DER MITGELIEFERTER SUPERKLEBER DIE HOTGRIPS® SEHR SCHNELL MIT DER LENKSTANGE VERBINDET. DAS GILT INSBESONDERE FÜR DAS GASSCHIEBERROHR UND DIE HOTGRIPS®.**
- Lassen Sie den Klebstoff nicht mit anderen Teilen Ihres Motorrads, insbesondere der Lackierung, in Berührung kommen. Für entsprechenden Schutz sorgen.
- HotGrips® auf der Seite der Kupplung:
 - Ausreichend Klebstoff entlang der Länge der Lenkstange und um ihren Durchmesser, wo der Griff letztendlich sitzen wird, auftragen.
 - Schieben Sie die Griffe in Position und achten Sie darauf, dass die HotGrips® richtig positioniert sind, damit die Kupplungsfunktion nicht beeinträchtigt wird.
 - HotGrips® auf der Seite des Gashebels:
 - Falls die Griffe sehr fest auf dem Gasschieber sitzen, ist es ratsam, viel Klebstoff auf dem innersten Flansch des eigentlichen Gasschieberplastikrohrs und weniger entlang der Länge des Gasschiebers aufzutragen. Damit wird sichergestellt, dass der Klebstoff nicht zu früh und mit dem Griff noch auf halbem Weg auf dem Gasschieber aushärtet. Darüber hinaus empfehlen wir, einen Ring an Klebstoff am äußeren Ende des Gasschiebers aufzutragen, damit ein Teil davon über die gesamte Länge des Gasschieberrohrs verteilt wird. Wenn der Griff allerdings sehr leicht über das Gasschieberrohr gleitet, dann empfehlen wir das Aufbringen einer größeren Menge an Klebstoff über den gesamten Umfang des Gasschiebers, um sicheren Halt zu gewährleisten.
 - Überschüssigen Klebstoff unbedingt unverzüglich mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Vor dem Gebrauch der Griffe den Klebstoff mindestens 24 Stunden trocknen lassen. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Griffe sicher und fest angebracht sind. Verwenden Sie die Griffe nicht, wenn sie sich bewegen und holen Sie sich umgehend Rat.

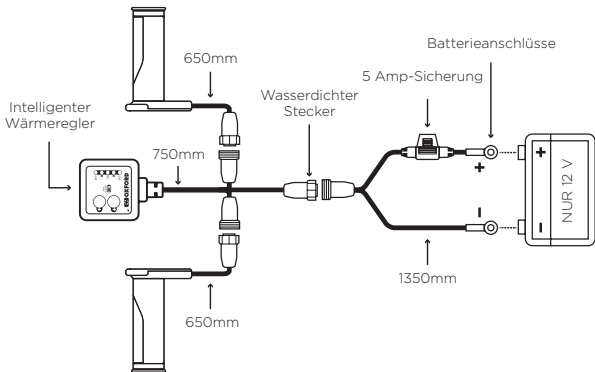
I: MONTAGE DER VERDRAHTUNG:

- Suchen Sie eine geeignete Stelle zur Montage des Schalters und verlegen Sie danach die Verdrahtung zurück zur Batterie.
- Installieren Sie den Schalter in einer geeigneten Position, sodass die Drähte von den Griffen nicht unter Spannung stehen.
- Der Schalter kann auf einer flachen Unterlage unter Verwendung des selbstklebenden Schaumpads befestigt werden. Es kann auch an der mitgelieferten Metallhalterung montiert werden (sofern die Halterung für das Fahrzeug geeignet

**INSTALLIEREN SIE DEN
REGLER DER HOTGRIPS®
WIE ABGEBILDET ANHAND
DER OPTIONALEN
HALTERUNG (OF91)**



- ist). Die Halterung kann bei Bedarf auch in einen anderen Winkel gebogen werden.
- Bei vielen Motorrädern ist es möglich, die Halterung an der Kupplungsklemme anzubringen, wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten längeren Schraubenbolzen.
 - Die Verdrahtung wurde so entwickelt, dass die Montage möglichst einfach ist. Lediglich 2 Drähte müssen an den vorhandenen Kabelbaum des Motorrads angeschlossen werden. Alle anderen Anschlüsse erfolgen über den Multipin-Stecker und können nicht falsch verbunden werden.
 - Wir empfehlen, die Kabel nicht in direkter Nähe zu dem vorhandenen Kabelbaum des Motorrads zu installieren, um mögliche elektrische Störungen zu vermeiden.
 - Sowohl der negative als auch der positive Batterieanschluss ist mit einem Ringkabel ausgestattet. Dadurch können sie an die Batteriepole angeschlossen werden. Es ist sowohl vorzuziehen als auch die einfachste Option, den Pluspol (+ rotes Kabel) direkt mit dem Pluspol (+) der Batterie zu verbinden, so dass der Schalter vom elektrischen System des Motorrads ausreichend mit Strom versorgt wird.
 - Der negative bzw. schwarze Erdungsdraht muss an den negativen (-) Pol der Batterie angeschlossen werden.
 - Sollte es nur die Möglichkeit geben, den Schalter mit einer geschalteten Zündspannungsversorgung zu verbinden, vergewissern Sie sich bitte, dass die Verdrahtung mit dem Hauptzündkabel hergestellt wird, das zur Aufnahme der zusätzlichen Last von bis zu 4 Ampere in der Lage sein sollte. Falls Sie die Verdrahtung an schwächeren Stromkreisen, wie zum Beispiel der Hupe oder Beleuchtung, anschließen, ist es sehr wahrscheinlich, dass Probleme auftreten.



J: ANWENDUNGSRICHTLINIEN:

Die fertig montierten OXFORD HotGrips® dienen dazu, Ihre Hände in Handschuhen bequem warm zu halten. Kleine Änderungen der Umgebungstemperatur haben einen Einfluss auf die Temperatur der HotGrips®. Sie sollten den intelligenten

Wärmeregler je nach Bedarf (nach oben oder unten) einstellen. Wenn die Griffe zu heiß werden, stellen Sie bitte sicher, dass der Wärmeregler heruntergefahren oder bei Bedarf sogar ausgeschaltet wird.

BEDIENUNG DES REGLERS

Der Wärmeregler verfügt über 2 erhabene Tasten, um das Auffinden und Fühlen der Tasten während der Fahrt, insbesondere bei Dunkelheit, zu erleichtern.

Um den Schalter EINZUSCHALTEN, drücken Sie die + Taste nur einmal.

Der Regler wird dann auf der 100 %-Einstellung aktiviert, um sicherzustellen, dass sich die HotGrips® so schnell wie möglich aufwärmen.

Verwenden Sie die - und + Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen, woraufhin die gewählte Einstellung von den LEDs angezeigt wird.

Um das Gerät bei einer beliebigen Wärmeeinstellung auszuschalten, halten Sie 2 Sekunden lang die - Taste gedrückt, bis die Betriebsanzeige nicht mehr leuchtet.

SCHALTEREIGENSCHAFTEN

- Der Schalter bietet 5 Wärmeeinstellungen: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % und 100 %

INTELLIGENTE WÄRMEEINSTELLUNG

- Wenn der Schalter an die Zündung angeschlossen ist, speichert er die zuletzt verwendete Wärmeeinstellung und kehrt beim nächsten Starten des Motorrads in diesen Modus zurück.

STROMSPARMODUS: BSM

Bleisäurebatterie (BSM)

Der Stromsparmodus wurde entwickelt, um die Motorradbatterie davor zu bewahren, bis zu einem niedrigen Spannungsniveau entladen zu werden, was zu einer Beschädigung der Batterie führen würde.

BLEISÄURE BSM - IDEAL FÜR AGM/MF/WET-BATTERIEN

- Der Stromsparmodus wird bei weniger als 13,3 Volt aktiviert. Daran ist zu erkennen, dass die Lichtmaschine nicht funktioniert, die Batterie defekt ist oder das elektrische System des Motorrads überlastet ist. Bei dieser Spannung schaltet sich der Stromsparmodus ein und unterbricht die Stromzufuhr zu den Griffen, und die BSM-LED blinkt grün.
- Die HotGrips® messen dann die Spannung innerhalb von 2 Sekunden und zeichnen sie auf, um zu bestätigen, dass die Spannung unter diesen Wert gefallen ist.
- Der Stromsparmodusanzeiger blinkt dann weiter und liefert keinen Strom an die Griffe, überwacht aber weiterhin das Batteriespannungsniveau. Dies dauert ca. 5 Minuten. Wenn die Spannung innerhalb dieses Spannungsbereichs bleibt, schaltet sich der Regler aus.

ODER

- Sobald ein Spannungspegel von unter 12,8 V erreicht wird (und ca. 2 Sekunden anhält), werden die Griffe innerhalb von 15 Sekunden vollständig abgeschaltet.
- Wenn die Spannung über 13,3 V ansteigt, bevor das Zeitlimit für unter 12,8 V erreicht ist, schalten sich die Griffe wieder ein und sorgen für Wärme. Der Stromsparmodus wird dann deaktiviert.
- Wenn der Fahrer diese Funktion nicht wünscht oder mag, kann der Stromsparmodus deaktiviert werden, indem der Regler eingeschaltet und dann beide Tasten 5 Sekunden lang gedrückt und gehalten werden.
- Während dieser Zeit zeigt die BSM-LED an, ob die BSM-Funktion aktuell aktiviert (LED ein) oder deaktiviert (LED aus) ist.
- Nach 5 Sekunden ändert sich der Zustand der LED, und der Benutzer kann die Tasten loslassen.
- Der Regler merkt sich diesen Zustand dauerhaft oder bis der Benutzer ihn durch Wiederholung des obigen Vorgangs zurückschaltet.

WARNUNG! DAS AUSSCHALTEN DES STROMSPARMODUS KANN DAZU FÜHREN, DASS DIE BATTERIE ENTLADEN WIRD, WENN DIE HOTGRIPS® DIREKT AN DIE BATTERIE ANGESCHLOSSEN SIND.

K: TECHNISCHE DATEN:

- Dieser Regler ist äußerst effizient und zieht im Standby-Modus nur 71 Mikroampere (0,071mA). Daher wird eine langfristige Verbindung die Batterie nicht entladen.
- Dieser Regler kann bis zu 10 Ampere liefern, obwohl die HotGrips® im Durchschnitt nur 2,5 Ampere ziehen.
- Der Regler wurde im Labor getestet, um EMV-Konformität zu gewährleisten, und vor allem wurde er strengsten Nadelimpulstests unterzogen, um sicherzustellen, dass keine der elektrischen Stromkreise am Motorrad den Betrieb des Reglers beeinträchtigen oder diesen beschädigen könnte.
- Entspricht den relevanten europäischen EMV-Richtlinien.
- Nur für 12-Volt-Systeme (die typische Betriebsspannung liegt zwischen 13,5 und 14,3 Volt).
- Stromverbrauch: Durchschnittlich 2,5 Ampere für zwei Griffe (36 Watt).
- Sicherung: 5-Ampere-Mini-Sicherung (erhältlich im Autoteilehandel)
- Bei einigen Motorrädern mit älteren Batterien oder solchen geringerer Kapazität kann der von den HotGrips® zusätzlich benötigte elektrische Strom das Batteriespannungsniveau verringern. Wir empfehlen, diesen Verlust durch Laden auszugleichen. Daher empfehlen wir immer den Anschluss der Batterie an ein Ladesystem wie den OXFORD Oximiser, wenn sich das Motorrad nicht in Betrieb befindet.

HOJA DE INFORMACIÓN AL USUARIO

HOTGRIPS® COURIER

IMPORTANTE: GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS

A: WARNING

1. IMPORTANTE: ¡Lea esta guía detenidamente antes de instalar o utilizar el producto!
2. Si tiene alguna duda a la hora de instalar sus puños calefactables Oxford HotGrips™ EVO consulte de inmediato con su distribuidor local autorizado de Oxford para aclarar sus dudas. También puede visitar www.oxfordproducts.com y consultar las actualizaciones en nuestra sección de preguntas frecuentes y vídeos tutoriales de instalación.
3. Antes de utilizar la motocicleta/vehículo, debe asegurarse cada vez de que los puños calefactables estén bien fijados al manillar. No hacerlo podría dar como resultado un accidente o lesiones personales.
4. El pegamento instantáneo incluido se adhiere a la piel y a los ojos en segundos. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Siga los consejos de seguridad que figuran en el envase.
5. Asegúrese de que el acelerador puede accionarse sin restricciones. Asegúrese de que no se ve afectado el funcionamiento normal de la motocicleta. Los cables HotGrip® no deben obstruir ni limitar el funcionamiento de las palancas de freno o embrague.
6. Los puños HotGrips® están diseñados para usarse con guantes. Si la temperatura sube demasiado estando en movimiento, pare en un lugar seguro y reduzca la temperatura.
7. No deje la motocicleta sin supervisión cuando los puños HotGrips® estén activados.
8. Cambie los puños HotGrips® cuando el dibujo de la goma exterior se desgaste en cualquier punto de la superficie o cuando desaparezca por completo.
9. Revise periódicamente la integridad de los accesorios y los materiales de sus puños HotGrips®. No los utilice si tiene alguna duda y póngase en contacto con su distribuidor autorizado local de Oxford Products.
10. Oxford Products no aceptará ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas del montaje incorrecto de los puños. La responsabilidad se limita a las piezas de repuesto de los HotGrips® en caso de materiales o fabricación defectuosos.

B: LISTADO DE PIEZAS

Antes del montaje, compruebe que el kit contenga los componentes siguientes:

- 1 x puño calefactable HotGrip® izquierdo (22 mm Ø I/D)
- 1 x puño calefactable HotGrip® derecho (25,6 mm Ø I/D)
- 1 x Controlador de temperatura inteligente V.8c y una almohadilla autoadhesiva
- 1 x abrazadera universal para el interruptor - OF91, (puede no ser compatible para todos los vehículos)
- 1 x mazo de cables (1,52 m)
- Bridas y pegamento instantáneo

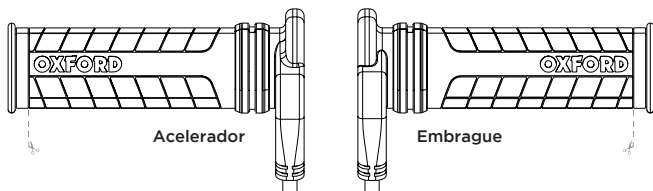
C: HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Una lima gruesa y una fina para limar el tubo del acelerador
- Papel de lija para limpiar el manillar
- Alicates o tenazas
- Herramientas estándar para retirar el asiento, los paneles del carenado y las conexiones de la batería

D: LONGITUD DE LOS PUÑOS Y RECORTE PARA SU AJUSTE

Los puños Oxford HotGrips® diseñadas para sustituir los puños que vienen instalados en la motocicleta. Los puños HotGrips® son compatibles con la mayoría de manillares de 22 mm o 7/8". El puño tiene un extremo abierto para poder colocar de nuevo el contrapeso en el extremo del manillar sin necesidad de recortarlo. Si necesita recortar los puños HotGrip® para poder instalar el contrapeso del extremo del manillar, es recomendable que los recorte sin pasarse del punto que se muestra en el diagrama de más abajo. De este modo se asegura de que no corta los elementos calefactores.

Los puños derecho e izquierdo son de tamaños distintos. Uno está diseñado para colocarse en el manillar izquierdo y tiene un diámetro interno de 22 mm aproximadamente. El otro se coloca sobre el tubo del acelerador en el manillar derecho y tiene un diámetro de 25 mm aproximadamente.



E: CÓMO RETIRAR LOS PUÑOS EXISTENTES Y PREPARACIÓN DEL MANILLAR

1. En primer lugar, monte los puños en el manillar seco, para asegurarse de que quedan perfectamente encajados antes de utilizar el pegamento.
2. En caso de que los puños estén demasiado apretados para deslizarse con un pequeño esfuerzo, no los fuerce o podrían dañarse. Vuelva a comprobar las dimensiones de los manillares y ajústelos según sea necesario. Los puños pueden calentarse a baja temperatura para facilitar la dilatación durante el montaje.
3. Si los puños HotGrips® no se deslizan hacia el interior fácilmente, compruebe si hay algún exceso de goma en el interior del puño que pueda haberse introducido en la ranura de dilatación durante la fabricación. De ser así, utilice una lima larga y retire suavemente el exceso de goma con el borde de la lima.
4. Cuando deslice los puños para introducirlos en el manillar puede moverlos de forma giratoria hasta que alcancen la posición final correcta. No utilice un martillo para golpear los puños sobre el manillar. Ya que esto puede romper el tupo de plástico del interior.

F: AJUSTE DE PRUEBA DE LOS PUÑOS OXFORD HOTGRIPS®

1. En primer lugar, monte los puños en el manillar seco, para asegurarse de que quedan perfectamente encajados antes de utilizar el pegamento.
2. En caso de que los puños estén demasiado apretados para deslizarse con un pequeño esfuerzo, no los fuerce o podrían dañarse. Vuelva a comprobar las dimensiones de los manillares y ajústelos según sea necesario. Los puños pueden calentarse a baja temperatura para facilitar la dilatación durante el montaje.
3. Si los puños HotGrips® no se deslizan hacia el interior fácilmente, compruebe si hay algún exceso de goma en el interior del puño que pueda haberse introducido en la ranura de dilatación durante la fabricación. De ser así, utilice una lima larga y retire suavemente el exceso de goma con el borde de la lima.
4. Cuando deslice los puños para introducirlos en el manillar puede moverlos de forma giratoria hasta que alcancen la posición final correcta. No utilice un martillo para golpear los puños sobre el manillar. Ya que esto puede romper el tupo de plástico del interior.

G: COLOCACIÓN EN EL MANILLAR:

1. Coloque los puños de forma que los cables no entren en contacto con las palancas de freno/embrague. El puño del acelerador debe girarse libremente sin encontrar

obstrucciones y sin pellizcar ni tirar de los cables. La posición ideal de montaje de los puños puede variar según la motocicleta. Una posición común es colocar los cables de los puños debajo de las palancas del freno y del acelerador. Esto permite que el cableado de los puños HotGrip® se fije a los cables del freno/embrague, para evitar, por lo general, que queden tensos.

2. Antes de retirar los puños para el procedimiento de montaje final, es importante conectar el mazo de cableado eléctrico a la batería y los puños. Con el motor de la motocicleta en funcionamiento pueden activarse los puños para asegurarse de que funcionan correctamente.

Acelerador abierto



Acelerador cerrado



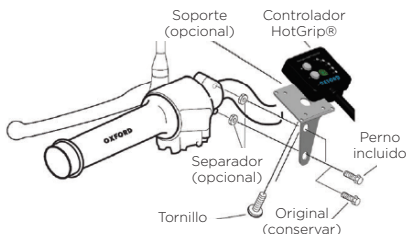
H: MONTAJE FINAL DE LOS PUÑOS

1. Utilice el pegamento instantáneo suministrado. Ha sido probado para esta aplicación y no podemos garantizar que otro producto alternativo sea eficaz. Bajo ninguna circunstancia deberá montarse el puño en el manillar sin usar pegamento.
2. ¡ADVERTENCIA! El pegamento instantáneo se pegará a la piel y a los ojos en segundos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
IMPORTANTE: COLOQUE EL PUÑO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE APLICAR EL PEGAMENTO, YA QUE LA ADHERENCIA DEL PUÑO AL MANILLAR SERÁ INSTANTÁNEA. ESTO ES ESPECIALMENTE IMPORTANTE PARA LA ADHESIÓN ENTRE EL MANGUITO DEL ACELERADOR Y EL PUÑO CALEFACTABLE HOTGRIPS®.
 - Procure que el pegamento no gotee sobre otras partes de la moto, incluida la pintura. Proteja la moto adecuadamente.
3. HotGrips® para el lado del embrague:
 - Aplique una buena cantidad de pegamento en toda la longitud y alrededor del diámetro del manillar en la parte donde se colocará el puño.
 - Presione el puño para encajarlo, asegúrese de que está correctamente colocado y de que no obstruye el funcionamiento de la palanca del embrague.
4. HotGrips® para el lado del acelerador:
 - Si el puño queda demasiado ajustado en el tubo del acelerador, es recomendable que aplique pegamento directamente sobre la lengüeta más profunda del tubo del acelerador y que aplique menos cantidad de pegamento a lo largo del tubo. De este modo, el pegamento no se secará demasiado rápido y el puño no se quedará pegado antes de alcanzar su posición correcta sobre el tubo del acelerador. También recomendamos aplicar un anillo de pegamento alrededor del extremo exterior del tubo del acelerador, ya que parte de éste se arrastrará de forma natural por la longitud del tubo del acelerador. Aun si el puño se desliza fácilmente sobre el tubo del acelerador, aconsejamos usar una buena cantidad de pegamento alrededor de toda la circunferencia del tubo del acelerador, para garantizar que se adhiera con firmeza.
5. Asegúrese de limpiar enseguida cualquier exceso de adhesivo con un paño seco.
6. Deje que el adhesivo se seque al menos durante 24 horas antes de usar el producto. Asegúrese de que los puños estén bien fijados en su lugar antes del uso. Si la puños se mueve, no la utilice y busque asistencia inmediatamente.

I: INSTALACIÓN DEL MAZO DE CABLEADO:

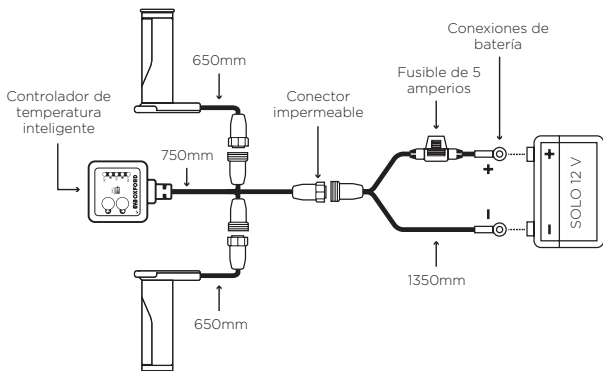
1. Busque un lugar adecuado para montar el interruptor y conecte los cables a la batería.
2. Instale el interruptor en un lugar adecuado para que los cables de los puños no queden tensados.
3. Puede montar el interruptor sobre un panel plano usando la almohadilla

INSTALE EL INTERRUPTOR DE LOS PUÑOS HOTGRIP® COMO SE MUESTRA, USANDO EL SOPORTE OPCIONAL (OF91)



autoadhesiva. También puede montarse sobre el soporte metálico provisto (si el soporte es apto para su vehículo). El soporte puede doblarse para adaptarse a distintos ángulos según sea necesario.

- En muchas motocicletas, es posible montar el soporte en la abrazadera del embrague, tal como se muestra abajo, utilizando los pernos de mayor longitud suministrados.
- El mazo está diseñado para un montaje fácil. Solo hay 2 cables que tienen que conectarse al sistema de cableado actual de la motocicleta. El resto de conexiones se realizan mediante los conectores multipolares y no pueden conectarse de forma incorrecta.
- Es recomendable que el mazo de cables se coloque a cierta distancia del resto de los cables de la motocicleta para evitar posibles problemas de interferencias.
- Tanto la conexión negativa como la positiva cuentan con un terminal de anilla. Esto permitirá atornillarlos a los terminales de la batería. Es preferible y más fácil conectar el cable positivo (+ rojo) al terminal positivo (+) de la batería para que el interruptor reciba el voltaje suficiente del sistema de carga del vehículo.
- El cable negativo (negro) debe conectarse al terminal de batería negativo (-).
- Cuando el interruptor debe conectarse a una fuente de alimentación, asegúrese de que el mazo de cables está conectado al cableado del interruptor principal, que puede soportar una carga adicional de hasta 4 amperios. Es común que se generen problemas cuando las conexiones se realizan con los circuitos del claxon o de las luces.



J: DIRECTRICES DE USO:

Una vez instalados, los puños calefactables OXFORD HotGrips® están diseñados para mantener los guantes a una temperatura agradable. Las pequeñas oscilaciones en la temperatura ambiental provocan cambios en la temperatura de los puños HotGrips® y puede ser necesario cambiar los ajustes (a más o a menos) del controlador de temperatura inteligente según convenga. Si los puños se calientan demasiado,

asegúrese de reducir la temperatura en el controlador o de APAGARLO, si fuese necesario.

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El controlador de calor tiene dos botones con relieve para facilitar su localización durante la conducción, sobre todo en la oscuridad.

Para encender el interruptor solo tiene que presionar el botón + una vez.

El interruptor se encenderá al 100% para garantizar que los puños HotGrips® se calientan en la mayor brevedad posible.

Para cambiar la temperatura pulse los botones - o + y el nivel de potencia seleccionado se indicará en la luz LED.

Para APAGAR cualquier ajustes de temperatura, puede presionar el botón - durante 2 segundos hasta que todas las luces se apaguen.

FUNCIONES DEL INTERRUPTOR

- El interruptor tiene 5 niveles de ajuste de temperatura: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % y 100 %

AJUSTE DE TEMPERATURA INTELIGENTE

- Si los puños están conectados al encendido de la motocicleta, el interruptor recordará el último ajuste que programó y activará ese mismo ajuste cuando vuelva a encender el vehículo.

MODO DE AHORRO DE BATERÍA: BPA

Plomo ácido (BPA)

El BPA está diseñado para evitar que la batería de la motocicleta se agote hasta un nivel de bajo voltaje que cause daños en la misma.

PLOMO ÁCIDO BPA - IDEAL PARA BATERÍAS AGM/MF/WET

- El BPA se activa a <13,3 voltios. Esto indica que el alternador de la moto no funciona, que la batería está defectuosa o que la carga del sistema de la moto es demasiado alta. A este voltaje, el BSM entra en acción cortando la alimentación de los puños y el LED del BSM parpadea en verde.
- Los puños HotGrips® leerán y guardarán el voltaje durante un periodo de 2 segundos para confirmar que el voltaje ha descendido por debajo de este nivel configurado.
- El BPA permanecerá con luz intermitente y no suministrará corriente a los puños pero seguirá controlando el nivel de voltaje de la batería. Esto se prolongará durante 5 minutos, si el voltaje permanece dentro de este rango de voltaje, el controlador se apagará.

O

- Una vez que el umbral del nivel de voltaje alcanza <12,8 V (durante el periodo de 2 segundos) los puños se desconectarán completamente después de 15 segundos.
- Si el nivel de voltaje sube por encima de 13,3 V antes de que se alcance el límite de tiempo para <12,8 V, los puños volverán a encenderse y a proporcionar calor, lo cual cancelará el BPA.
- Si al conductor no desea disponer de esta función, puede desactivar el modo ahorro de batería encendiendo el controlador y manteniendo presionados los dos botones a la vez durante 5 segundos.
- Durante este tiempo, el indicador LED de ahorro de batería señalará si esta función está activada (LED encendido) o desactivada (LED apagado).
- Después de 5 segundos, el estado del indicador LED cambia y el usuario puede dejar de presionar los botones.
- El controlador registra este estado de forma permanente o hasta que el usuario lo cambie realizando de nuevo el proceso anterior.

ADVERTENCIA - DESCONECTAR EL AHORRO DE BATERÍA PUEDE PROVOCAR EL CONSUMO DE LA MISMA, CUANDO LOS PUÑOS HOTGRIPS® ESTÁN CONECTADOS DIRECTAMENTE A LA BATERÍA.

K: DATOS TÉCNICOS:

- Este interruptor es extremadamente eficiente y tan solo consume 71 micro amperios (0,071 mA) en reposo. Por ello, si lo conecta durante un largo periodo su batería no corre peligro de descargarse.
- Este interruptor permite un flujo de hasta 10 amperios, aunque los puños HotGrips® solo consuman 2,5 amperios de media.
- Este interruptor ha sido testado para garantizar su compatibilidad electromagnética, pero lo más importante es que ha estado sometido a estrictos ensayos de pulsos para garantizar que ninguno de los circuitos eléctricos de la motocicleta pueda dañarlo o interferir con el funcionamiento del interruptor.
- Cumple con las normas europeas de compatibilidad electromagnética (CEM).
- Solo para sistemas de 12 voltios (voltaje de marcha típico entre 13,5 y 14,3 voltios).
- Fuga de corriente: Promedio de 2,5 amperios por par (36 vatios).
- Fusible: Minifusible de 5 amperios (disponible en todos los talleres de automoción)
- En algunas motocicletas que tienen baterías más antiguas o de menor capacidad, la corriente eléctrica adicional que demandan los HotGrips® puede reducir los niveles de voltaje de la batería y se recomienda sustituirla por una carga. Por este motivo, siempre recomendamos conectar la batería a un sistema de carga, como el OXFORD Oximiser, cuando no se está usando la motocicleta.

FOGLIO ILLUSTRATIVO

HOTGRIPS® COURIER

IMPORTANTE: CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

A: AVVERTENZA

1. **IMPORTANTE:** Leggere attentamente queste istruzioni prima di montare o utilizzare il prodotto!
2. Per chiarimenti sul montaggio delle Oxford HotGrips® rivolgersi al rivenditore Oxford autorizzato oppure visitare il sito www.oxfordproducts.com e cercare gli aggiornamenti nei quesiti ricorrenti (FAQ) e nei video dedicati.
3. Prima di utilizzare il motociclo/il veicolo verificare che le HotGrips® siano saldamente incollate al manubrio. La mancata verifica dell'aderenza può provocare incidenti e lesioni.
4. La supercolla (fornita in dotazione) si attacca alla pelle e agli occhi in pochi secondi. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Attenersi alle indicazioni di sicurezza riportate sulla confezione.
5. Verificare che il movimento della leva dell'acceleratore non sia impedito. Verificare che il funzionamento del motociclo non sia impedito in alcun modo. I fili delle HotGrips® non devono agganciarsi alle leve del freno o della frizione né limitarne il funzionamento.
6. Le manopole HotGrips® sono progettate per uso con i guanti. Se durante il viaggio la temperatura aumenta eccessivamente, fermarsi in un posto sicuro e aspettare che la temperatura si abbassi.
7. Non lasciare il motociclo incustodito con le manopole HotGrips® attivate.
8. Sostituire le HotGrips® se la zigrinatura della gomma esterna appare consumata in qualsiasi punto o il disegno non è più visibile.
9. Verificare regolarmente l'integrità dell'attacco e dei materiali delle manopole HotGrips®. Non utilizzare le manopole in caso di dubbi, ma rivolgersi al rivenditore autorizzato Oxford Products di zona.
10. Oxford Products declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'uso di manopole montate impropriamente. La responsabilità è limitata alle parti di ricambio delle manopole HotGrips® in caso di difetti di materiale o di lavorazione.

B: DISTINTA COMPONENTI

Prima del montaggio, verificare che nel kit siano presenti i seguenti componenti:

- 1 HotGrip® sinistra (22 mm Ø D/I)
- 1 HotGrip® destra (25,6 mm Ø D/I)
- 1 Controller di calore intelligente V.8c e cuscinetto adesivo
- 1 Staffa universale per interruttore - OF91 (potrebbe risultare incompatibile con determinati mezzi)
- 1 Cablaggio (1,52 m)
- Fascette per cavi e supercolla

C: ATTREZZI RICHIESTI:

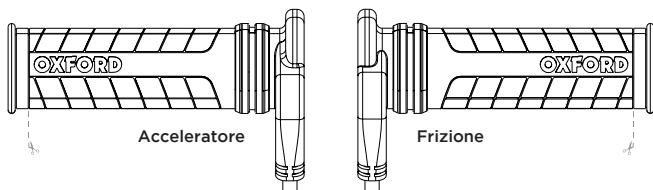
- Lima a dentatura grossa e fine per limare il tubo del cursore dell'acceleratore
- Cartavetra per la pulizia del manubrio
- Troncafile o pinze
- Attrezzi standard per motocicli per togliere il sedile, i pannelli di carena e i collegamenti con la batteria

D: LUNGHEZZE DELLA MANOPOLA E TAGLIO A MISURA

Le Oxford HotGrips® sono progettate per sostituire le manopole già installate sul motociclo. Le HotGrips® sono utilizzabili esclusivamente su motocicli con manubri da 22 mm o 7/8". La manopola presenta un'estremità aperta per consentire il

reinserimento del contrappeso terminale senza tagliarla. Dovendo rifilare l'estremità della HotGrip® per inserire un contrappeso in modo che non crei disturbo, è consigliabile tagliare fino al punto indicato nello schema qui sotto. In questo modo non si rischia di tagliare gli elementi riscaldanti.

La manopola destra e quella sinistra sono di dimensioni differenti. Una - con diametro interno di circa 22 mm - è progettata per il manubrio sinistro. L'altra - con diametro di circa 25 mm - è alloggiata sopra il cursore dell'acceleratore sul manubrio destro.



E: SMONTAGGIO DELLE MANOPOLE ESISTENTI E PREDISPOSIZIONE

1. Togliere le manopole preesistenti.
2. Pulire il manubrio sinistro verificando che sia perfettamente liscio e privo di colla e residui.
3. Il diametro del manubrio deve essere 22 mm su tutta la lunghezza.
4. Quando la manopola destra è stata tolta si vede un cursore dell'acceleratore. Livellare gli eventuali punti rialzati in modo che il diametro risulti sempre 25,6 mm. In alcuni casi potrebbe essere necessario limare i punti rialzati che si sono formati sul cursore dell'acceleratore.

F: MONTAGGIO DI PROVA DELLE MANOPOLE OXFORD HOTGRIPS®

1. Fare sempre una prova di aderenza prima di utilizzare l'adesivo.
2. Se le manopole non scorrono con facilità perché troppo strette, non forzarle perché si potrebbero danneggiare. Controllare ulteriormente le dimensioni del manubrio e fare le necessarie modifiche. Per favorire l'espansione durante il montaggio, attivare le manopole al minimo.
3. Se le HotGrips® non scorrono con facilità, controllare che all'interno delle stesse non sia presente un eccesso di gomma eventualmente colata attraverso la fessura di espansione durante la fabbricazione. Se necessario, eliminare l'eccesso di gomma con il bordo di una lima.
4. Quando si infilano le manopole sul manubrio è possibile ruotarle per portarle nella posizione corretta. Non martellare le manopole perché si rischia di danneggiare il tubo di plastica interno.

G: POSIZIONAMENTO SUI MANUBRI:

1. Posizionare le manopole in modo che i fili non si impiglino nelle leve del freno / della frizione. La manopola lato acceleratore deve girare liberamente senza incontrare ostacoli e senza tirare o agganciare i fili. La posizione di montaggio ideale delle manopole può variare da moto a moto. Normalmente, si preferisce montarle con i fili appena sotto le leve del freno e dell'acceleratore. In questo modo, si riesce a collegarle ordinatamente ai cavi della frizione/del freno, in genere senza forzare i cavi.
2. Prima di togliere le manopole per la fase di montaggio finale è consigliabile collegare i cavi elettrici alla batteria e alle manopole. Con il motore del motociclo in funzione azionare le manopole per verificare che funzionino correttamente.

Acceleratore aperto



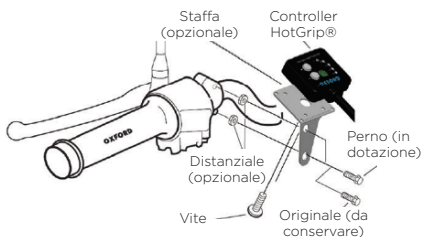
Acceleratore chiuso



H: MONTAGGIO DEFINITIVO DELLE MANOPOLE

1. Utilizzare la supercolla in dotazione. Si tratta di un prodotto sperimentato per questa applicazione e si consiglia di non utilizzare altri prodotti. La colla è fondamentale per il corretto montaggio delle manopole!
2. **AVVERTENZA!** La supercolla si attacca alla pelle e agli occhi in pochi secondi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
IMPORTANTE: MONTARE LA MANOPOLA IMMEDIATAMENTE DOPO AVER APPLICATO LA SUPERCOLLA. TENERE PRESENTE CHE LA SUPERCOLLA (FORNITA IN DOTAZIONE) AGISCE MOLTO RAPIDAMENTE, INCOLLANDO LE HOTGRIPS® AL MANUBRIO. CIÒ È PARTICOLARMENTE IMPORTANTE PER IL MANICOTTO DELL'ACCELERATORE.
- Evitare che gocce di colla cadano sulla moto (es., sulla vernice). Proteggere adeguatamente.
3. HotGrips® lato frizione:
 - Applicare abbondante colla sulla lunghezza/attorno al perimetro del manubrio dove risulterà posizionata la manopola.
 - Spingere la manopola in sede, verificando che sia posizionata correttamente e non ostacoli il movimento della frizione.
4. HotGrips® lato acceleratore:
 - Se la manopola aderisce eccessivamente al cursore dell'acceleratore è consigliabile applicare una maggiore quantità di colla all'interno del cursore in plastica e una quantità minore sulla lunghezza del cursore. Questo accorgimento è necessario per far sì che la colla non secchi eccessivamente sulla manopola, riducendo la corsa del cursore dell'acceleratore. Si consiglia anche di applicare un anello di colla attorno all'estremità esterna del cursore dell'acceleratore, in quanto parte della colla verrà trascinata lungo il tubo del cursore dell'acceleratore. Invece, se la manopola scorre facilmente sul cursore dell'acceleratore, consigliamo di applicare abbondante colla lungo l'intera circonferenza del cursore dell'acceleratore per realizzare una perfetta aderenza.
5. Eliminare immediatamente l'eventuale colla in eccesso con un panno asciutto.
6. Lasciare asciugare la colla per almeno 24 ore prima dell'uso. Prima dell'uso verificare che le manopole siano fissate saldamente. Non utilizzare il mezzo se le manopole non sono ben fisse e rivolgersi immediatamente ad un esperto.

INSTALLARE L'INTERRUTTORE HOTGRIP® COME RAFFIGURATO UTILIZZANDO LA STAFFA OPZIONALE (OF91)

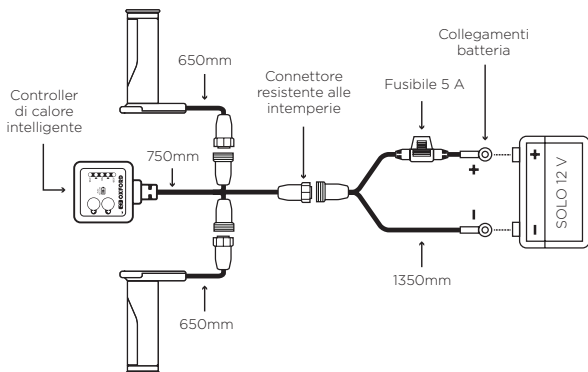


I: INSTALLAZIONE DEI CAVI ELETTRICI:

1. Individuare la posizione ideale dell'interruttore e ricollegare il cablaggio alla batteria.
2. Installare l'interruttore in un posizione idonea, in modo che i fili delle manopole non

siano in tensione.

3. L'interruttore può essere montato su un pannello piano utilizzando il cuscinetto in schiuma auto-adesivo. Oppure montarlo sulla staffa metallica in dotazione (se adatta al mezzo). La staffa può essere piegata in forme differenti secondo necessità.
4. In molti motocicli è possibile montare la staffa sul morsetto della frizione (come indicato in figura) utilizzando i perni più lunghi in dotazione.
5. Il cablaggio è stato progettato per essere installato senza difficoltà. Si devono collegare solo due fili al circuito elettrico del motociclo. Tutti gli altri collegamenti vengono fatti tramite gli appositi zoccoletti, per cui non è possibile effettuare collegamenti sbagliati.



6. Raccomandiamo di posizionare il cablaggio distante dai cablaggi esistenti sul motociclo per evitare possibili interferenze elettriche.
7. I poli della batteria negativo e positivo sono dotati di terminale ad anello per l'avvitamento ai morsetti della batteria. La soluzione preferibile - e più semplice - è quella di collegare il positivo (filo rosso "+") direttamente al polo positivo ("+") della batteria, in modo che l'interruttore riceva sufficiente tensione dal circuito di carica del motociclo.
8. Il terminale negativo o massa (filo nero) deve essere collegato al polo negativo (-) della batteria.
9. Dovendo collegare l'interruttore a un'alimentazione di accensione commutata, verificare che il cablaggio sia collegato al cavo di accensione principale, il che può comportare un assorbimento maggiore fino a 4 A. Quando si effettuano i collegamenti al clacson o all'impianto luci si possono riscontrare dei problemi.

J: INDICAZIONI PER L'USO:

Le manopole OXFORD HotGrips® sono progettate per mantenere le mani - con i guanti - a una temperatura confortevole. La temperatura delle HotGrips® risente delle variazioni - anche minime - della temperatura ambiente, per cui è necessario regolare le impostazioni del controller di calore intelligente come richiesto. Se le manopole si surriscaldano, verificare che il controller di calore sia disattivato o spegnerlo (OFF), se necessario.

FUNZIONAMENTO DELL'INTERRUTTORE

Il controller ha 2 pulsanti rialzati facilmente individuabili al tatto, specialmente al buio. Per accendere l'interruttore (ON) premere una volta il pulsante "+".

L'interruttore si porta all'impostazione 100% in modo da velocizzare il riscaldamento delle HotGrips®.

Per modificare la temperatura, premere i pulsanti "-" o "+": la potenza selezionata verrà visualizzata sulla luce a LED.

Per spegnere l'interruttore (OFF) da qualsiasi impostazione, premere il pulsante "-" per

2 secondi oppure premere il pulsante “-” finché si spengono tutte le luci.

FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE

- L'interruttore ha 5 regolazioni termiche: 30%, 40%, 50%, 75% e 100%

IMPOSTAZIONE TERMICA INTELLIGENTE

- Se collegato all'accensione, l'interruttore ricorda l'ultima impostazione utilizzata e la ripropone al successivo avviamento.

MODALITÀ RISPARMIO BATTERIA: BSM

Piombo-acido (BSM)

Il BSM evita che la batteria del motociclo si scarichi eccessivamente danneggiandosi.

PIOMBO-ACIDO (BSM) - IDEALE PER BATTERIE AGM/MF/WET

- Il BSM interviene a <13,3 Volt. Ciò indica che l'alternatore del motociclo non funziona, che la batteria è difettosa o che il carico sul sistema del motociclo è troppo elevato. A questa tensione, interviene il BSM interrompendo l'alimentazione alle manopole e il LED BSM lampeggia in verde.
- Le HotGrips® leggono e registrano la tensione per 2 secondi verificando se è scesa sotto il livello impostato.
- Il BSM continua a lampeggiare, non invia energia alle manopole, ma continua a monitorare il livello di tensione della batteria. Questo controllo prosegue per 5 minuti. Se la tensione resta in questa fascia di tensione il controller si spegne.

OPPURE

- Una volta raggiunto il livello di tensione di soglia <12,8 V (nell'arco di 2 secondi) le manopole vengono escluse completamente entro 15 secondi.
- Se il livello di tensione supera 13,3 V prima che sia stato raggiunto il limite di tempo <12,8 V le manopole si riattivano e si riscaldano, eliminando il BSM.
- Se non interessato alla funzione BSM, l'utente può disabilitarla attivando il controller e tenendo premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti per 5 secondi.
- Durante questo periodo di tempo, il LED BSM segnala se la funzione BSM è abilitata (LED acceso) o disabilitata (LED spento).
- Dopo 5 secondi, lo stato del LED cambia e l'utente può rilasciare i pulsanti.
- Il controller ricorda questo stato in modo permanente o finché non interviene l'utente ripetendo la procedura qui sopra descritta.

AVVERTENZA - LA DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE BSM PUÒ PROVOCARE LO SCARICAMENTO DELLA BATTERIA SE LE HOTGRIPS® SONO COLLEGATE DIRETTAMENTE ALLA BATTERIA.

K: DATI TECNICI:

- Questo interruttore è altamente efficiente e in standby assorbe solo 71 micro-Amp (0,071 mA). Pertanto, il collegamento a lungo termine non scarica la batteria.
- L'interruttore è in grado di erogare fino a 10 A anche se le HotGrips® assorbono in media solo 2,5 A.
- L'interruttore è stato provato in laboratorio ai fini della conformità elettromagnetica (EMC) e, cosa più importante, è stato sottoposto ai più rigorosi test di rilevamento degli sbalzi di tensione previsti nel settore automotive, in modo da garantire che i circuiti elettrici del motociclo non possano danneggiarlo, né interferire con il suo funzionamento.
- Conforme alle direttive europee sulla compatibilità elettromagnetica (EMC).
- Solo sistemi a 12 V (che funzionano normalmente fra 13,5 e 14,3 V).
- Assorbimento di corrente: 2,5 A in media per coppia (36 Watt).
- Fusibile: Fusibile minilama da 5 A (reperibile nei negozi di accessori per auto/moto)
- Su determinati motocicli con batterie meno recenti o di capacità ridotta la corrente elettrica aggiuntiva richiesta dalle manopole HotGrips® può ridurre i livelli di tensione della batteria. In questi casi si consiglia di effettuare una ricarica. Pertanto, quando il motociclo non è in uso consigliamo sempre di collegare la batteria a un sistema di carica (es., OXFORD Oximiser).

ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

HOTGRIPS® COURIER

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

A: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό πριν από την τοποθέτηση ή τη χρήση!
2. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την τοποθέτηση των Oxford HotGrips®, συμβουλευτείτε αμέσως την τοπική αντιπροσωπεία της Oxford για συμβουλές ή, διαφορετικά, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.oxfordproducts.com και ελέγξτε για επικαιροποιήσεις στις Συνήθεις Ερωτήσεις και τα Βίντεο για την Τοποθέτηση.
3. Πριν από κάθε χρήση της μοτοσυκλέτας/του οχήματος, βεβαιωθείτε ότι τα τοποθετημένα HotGrips® έχουν κολλήσει καλά στο τιμόνι. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή τραυματισμός.
4. Η κόλλα superglue που παρέχεται κολλά δέρμα και βλέφαρα σε δευτερόλεπτα. Διατηρήστε σε μέρη όπου δεν το φθάνουν τα παιδιά. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία.
5. Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι λειτουργεί ελεύθερα. Βεβαιωθείτε ότι δεν επηρεάζεται η φυσιολογική λειτουργία της μοτοσυκλέτας. Οι ντίτζες του HotGrip® δεν πρέπει να επηρεάζουν, ούτε να περιορίζουν τη λειτουργία των μανετών του φρένου ή του συμπλέκτη.
6. Τα HotGrips® έχουν σχεδιαστεί για χρήση με γάντια. Εάν η θερμοκρασία είναι υπερβολικά υψηλή, σταθμεύστε με ασφάλεια και μειώστε τη θερμοκρασία.
7. Μην αφήνετε τη μοτοσυκλέτα χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένα τα HotGrips®.
8. Αντικαθιστάτε τα HotGrips® όταν το μοτίβο του εξωτερικού καουτσούκ φθείρεται σε οποιαδήποτε μεμονωμένη περιοχή ή εξαφανιστεί το μοτίβο του γκριπ.
9. Να ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα της προσάρτησης και των υλικών των HotGrips® σας. Εάν έχετε αμφιβολίες, μην τα χρησιμοποιήσετε και συμβουλευθείτε τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Oxford Products.
10. Η Oxford Products δεν φέρει καμία ευθύνη για τις συνέπειες εσφαλμένης τοποθέτησης των γκριπ. Η ευθύνη περιορίζεται στην αντικατάσταση των HotGrips®, σε περίπτωση ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής.

B: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Πριν την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω εξαρτήματα περιλαμβάνονται στο κιτ:

- 1 αριστερό HotGrip® (εσωτ. διάμ. Ø 22 mm)
- 1 δεξί HotGrip (εσωτ. διάμ. Ø 25,6 mm)
- 1 x έξυπνο ελεγκτή θερμότητας V.8c και αυτοκόλλητο επιθεμα
- 1 x υποστήριγμα γενικής χρήσης ή διακόπτη – OF91 (το εξάρτημα στερέωσης μπορεί να μην είναι κατάλληλο για όλα τα οχήματα)
- 1 x δέσμη καλωδίωσης (1,52 m)
- Δεματικά καλωδίου και κόλλα superglue για τα grip

Γ: ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ:

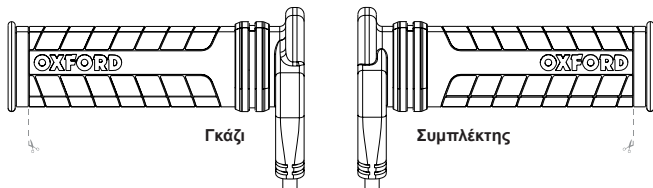
- Μια χοντρή και μια λεπτή λίμα για τη λείανση του σωλήνα του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού
- Γυαλόχαρτο για τον καθαρισμό των λαβών του τιμονιού
- Κόφτης ή πένσα καλωδίων
- Συνηθισμένα εργαλεία μοτοσυκλέτας για την αφαίρεση της σέλας, των πάνελ του φέρινγκ και των συνδέσεων της μπαταρίας

Δ: ΜΗΚΗ ΓΚΡΙΠ ΚΑΙ ΠΕΡΙΚΟΠΗ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Τα Oxford HotGrips® σας έχουν σχεδιαστεί για να αντικαθιστούν τα γκριπ του τιμονιού που είναι ήδη τοποθετημένα στη μοτοσυκλέτα. Τα HotGrips® εφαρμόζουν στις περισσότερες μοτοσυκλέτες που χρησιμοποιούν τιμόνι 22 mm ή 7/8". Το γκριπ έχει ένα ανοιχτό άκρο για

να επιτρέπει την επανατοποθέτηση του βαριδιού του άκρου του τιμονιού, χωρίς να χρειάζεται να περικοπεί το γκριπ. Εάν το άκρο του HotGrip® όντως χρειάζεται να περικοπεί για να διασφαλιστεί ότι μπορεί να τοποθετηθεί ένα βαρίδι άκρου του τιμονιού χωρίς να επηρεάζονται τα HotGrips®, συνιστάται να γίνει περικοπή έως το σημείο που φαίνεται στο διάγραμμα παρακάτω. Έτσι διασφαλίζεται ότι δεν θα κοπούν τα θερμαντικά στοιχεία.

Το αριστερό και το δεξί γκριπ είναι διαφορετικού μεγέθους. Το ένα έχει σχεδιαστεί για να εφαρμόζει επάνω από το αριστερό τιμόνι και έχει εσωτερική διάμετρο περίπου 22 mm. Το άλλο εφαρμόζει επάνω από τον ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού στο δεξί τμήμα του τιμονιού και έχει διάμετρο περίπου 25 mm.



Ε: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΩΝ ΓΚΡΙΠ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

1. Αφαιρέστε τα υφιστάμενα γκριπ τιμονιού.
2. Καθαρίστε το αριστερό τμήμα του τιμονιού, απομακρύνοντας τυχόν ίχνη κόλλας ή υπολειμμάτων, εξασφαλίζοντας λεία επιφάνεια.
3. Η διάμετρος του τιμονιού θα πρέπει να είναι 22 mm παντού.
4. Όταν αφαιρεθεί το δεξί γκριπ, από κάτω υπάρχει ένας ολισθητήρας ρύθμισης του γκαζιού. Όλες οι περιοχές που προεξέχουν μπορεί να λειανθούν, ώστε να διασφαλιστεί ότι η διάμετρος θα είναι σταθερά 25,6 mm. Αυτό συχνά απαιτεί τη λείανση των προεξοχών που έχουν σχηματιστεί επάνω στον ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού.

ΣΤ: ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ OXFORD HOTGRIPS®

1. Πάντοτε να κάνετε δοκιμαστική εφαρμογή των γκριπ «εν ξηρώ», για να βεβαιωθείτε ότι το γκριπ εφαρμόζει καλά, προτού χρησιμοποιήσετε την κόλλα.
2. Εάν τα γκριπ είναι πολύ σφιχτά για να γλιστρήσουν μόνο με ελαφρά προσπάθεια, μην τα τοποθετήσετε με δύναμη, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά. Ελέγξτε και πάλι τις διαστάσεις του τιμονιού και κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις. Είναι αποδεκτό να ενεργοποιήσετε τα γκριπ σε χαμηλή θερμοκρασία για να βοηθήσετε τη διαστολή κατά την τοποθέτηση.
3. Εάν τα HotGrips® δεν ολισθαίνουν εύκολα για να τοποθετηθούν, ελέγξτε εάν υπάρχει περίσσεια λάστιχου στο εσωτερικό του γκριπ, που ενδεχομένως έχει διοχετευτεί μέσα από την υποδοχή επέκτασης κατά την κατασκευή. Εάν ισχύει κάτι τέτοιο, χρησιμοποιήστε μια μακριά λίμα και αφαιρέστε προσεκτικά την περίσσεια του λάστιχου με το άκρο της λίμας.
4. Όταν ολισθαίνετε τα γκριπ στο τιμόνι, μπορείτε να τα περιστρέψετε μέχρι να τερματίσουν σωστά στη θέση τους. Μη χρησιμοποιήσετε σφυρί για να χτυπήσετε τα γκριπ επάνω στο τιμόνι, καθώς έτσι θα ραγίσει ο εσωτερικός πλαστικός σωλήνας.

Ζ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΤΙΜΟΝΙ:

1. Τοποθετήστε τα γκριπ με τέτοιο τρόπο ώστε τα καλώδια να μην επηρεάζονται επάνω στις μανέτες του φρένου/συμπλέκτη. Το γκριπ του γκαζιού θα πρέπει να περιστρέφεται ανεμπόδια και χωρίς να τεντώνει ή να κάμπτεται τα καλώδια. Η ιδανική θέση τοποθέτησης

Γκάζι ανοιχτό



Γκάζι κλειστό



των γκριπ μπορεί να διαφέρει από μοτοσικλέτα σε μοτοσικλέτα. Μια δημοφιλής θέση είναι οι ντιζες των γκριπ να βρίσκονται ακριβώς κάτω από τις μανέτες του φρένου και του γκαζιού. Αυτό επιτρέπει την τακτοποίηση των ντιζών των HotGrip® επάνω στις ντιζες του συμπλέκτη/φρένου και συνήθως αποτρέπει το τέντωμα των ντιζών.

2. Προτού αφαιρέσετε τα γκριπ για την τελική διαδικασία τοποθέτησης, είναι σημαντικό να συνδέσετε την ηλεκτρική καλωδίωση στην μπαταρία και στα γκριπ. Με τον κινητήρα της μοτοσικλέτας σε λειτουργία, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα γκριπ για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

H: ΤΕΛΙΚΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΓΚΡΙΠ

1. Χρησιμοποιήστε την κόλλα superglue που παρέχεται. Έχει εγκριθεί ειδικά για αυτήν την εφαρμογή και δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την καταλληλότητα εναλλακτικής εφαρμογής. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να τοποθετείται το γκριπ στο τιμόνι χωρίς κόλλα!

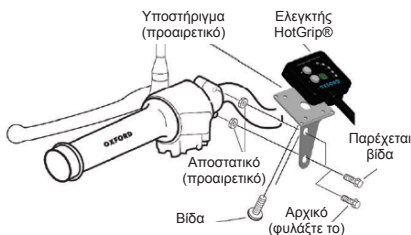
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η κόλλα Superglue κολλά δέρμα και βλέφαρα σε δευτερόλεπτα. Διατηρήστε σε μέρος όπου δεν το φθάνουν τα παιδιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΚΡΙΠ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΛΛΑΣ SUPERGLUE ΕΠΕΙΔΗ Η ΚΟΛΛΑ SUPERGLUE ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΘΑ ΚΟΛΛΗΣΕΙ ΤΑ HOTGRIPS® ΣΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΠΟΛΥ ΓΡΗΓΟΡΑ. ΑΥΤΟ ΑΦΟΡΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΟ ΧΙΤΩΝΙΟ ΤΟΥ ΓΚΑΖΙΟΥ ΚΑΙ ΤΑ HOTGRIPS®.

- Μην αφήσετε την κόλλα να στάξει σε άλλα μέρη της μοτοσικλέτας, συμπεριλαμβανομένης της βαφής. Καλύψτε κατάλληλα.
3. HotGrips® στην πλευρά του συμπλέκτη:
 - Εφαρμόστε άφθονη κόλλα κατά μήκος και γύρω από τη διάμετρο του τιμονιού, όπου τελικά θα καθίσει η λαβή.
 4. HotGrips® στην πλευρά του γκαζιού:
 - Εάν το γκριπ εφαρμόσει υπερβολικά σφιχτά στον ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού, συνιστάται να απλώσετε άφθονη κόλλα επάνω στον ίδιο τον πλαστικό ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού, στην εσωτερικότερη φλάντζα και λιγότερο κατά μήκος του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί ότι το γκριπ και η κόλλα δεν θα σταθεροποιηθούν υπερβολικά νωρίς και στη μέση της διαδρομής του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού. Θα σας συνιστούσαμε επίσης να εφαρμόσετε έναν δακτύλιο κόλλας γύρω από το εξωτερικό άκρο του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού, καθώς μέρος της θα τραβηχτεί φυσικά κατά μήκος του σωλήνα του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού. Εάν, ωστόσο, η λαβή ολισθαίνει εύκολα πάνω στον ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού, τότε θα συνιστούσαμε να χρησιμοποιήσετε άφθονη κόλλα σε όλη την περιφέρεια του ολισθητήρα ρύθμισης του γκαζιού για να εξασφαλίσετε μια ασφαλή και σίγουρη τοποθέτηση.
 5. Φροντίστε να σκουπίσετε αμέσως τυχόν περίσσεια κόλλας με ένα στεγνό πανί.
 6. Αφήστε την κόλλα να στεγνώσει επί τουλάχιστον 24 ώρες πριν τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα γκριπ έχουν εφαρμόσει καλά στη θέση τους πριν τη χρήση. Εάν το γκριπ μετακινείται, μην το χρησιμοποιήσετε και συμβουλευθείτε αμέσως κάποιον ειδικό.

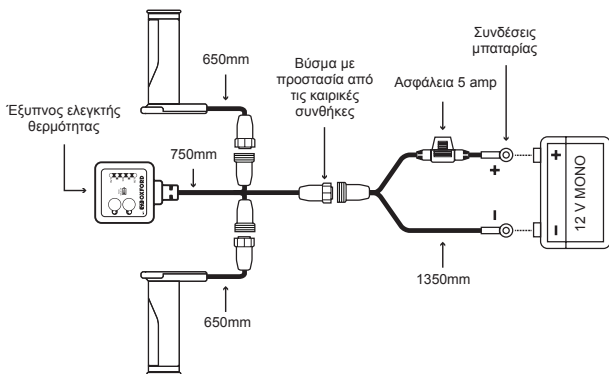
Θ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΛΕΞΟΥΔΑΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ:

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ HOTGRIP® ΟΠΩΣ ΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ (OF91)



1. Βρείτε μια κατάλληλη θέση για την τοποθέτηση του διακόπτη και, στη συνέχεια, οδηγήστε την καλωδίωση πίσω στην μπαταρία.
2. Τοποθετήστε την καλωδίωση σε κατάλληλη θέση, διασφαλίζοντας ότι τα καλώδια των γκριπ φθάνουν χωρίς να τεντώνονται.

3. Ο διακόπτης μπορεί να τοποθετηθεί σε επίπεδο πίνακα χρησιμοποιώντας το αυτοκόλλητο αφρώδες μαξιλάρι τοποθέτησης. Μπορεί επίσης να τοποθετηθεί στο μεταλλικό υποστήριγμα που παρέχεται (εάν το υποστήριγμα είναι κατάλληλο για το όχημα). Το υποστήριγμα μπορεί επίσης να κάμπτεται σε διαφορετικό σχήμα, εάν απαιτείται.
4. Σε πολλές μοτοσικλέτες είναι δυνατή η τοποθέτηση του υποστηρίγματος στον σφικτήρα του συμπλέκτη, όπως φαίνεται παρακάτω, χρησιμοποιώντας τις μακρύτερες βίδες που παρέχονται.
5. Η δέσμη έχει σχεδιαστεί για εύκολη τοποθέτηση. Υπάρχουν μόνο 2 καλώδια που πρέπει να προσαρτηθούν στο υφιστάμενο σύστημα καλωδίωσης της μοτοσικλέτας. Όλες οι υπόλοιπες συνδέσεις πραγματοποιούνται μέσω των βυσμάτων μπλοκ πολλαπλών ακίδων και η τοποθέτηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με λάθος τρόπο.
6. Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τη δέσμη καλωδίων σε απόσταση από τις υφιστάμενες δέσμες καλωδίων στη μοτοσυκλέτα, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν προβλήματα με την ηλεκτρική διεπαφή.
7. Οι συνδέσεις αρνητικού και θετικού πόλου μπαταρίας πραγματοποιούνται με ένα δακτυλιοειδή ακροδέκτη. Με αυτόν τον τρόπο, μπορούν να βιδωθούν στους πόλους της μπαταρίας. Είναι προτιμότεο και η ευκολότερη επιλογή να συνδεθεί ο θετικός (+ κόκκινο καλώδιο) σύνδεσμος απευθείας στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας, προκειμένου ο διακόπτης να λαμβάνει επαρκή τάση από το σύστημα φόρτισης του οχήματος.
8. Ο αρνητικός σύνδεσμος ή η γείωση (μαύρο καλώδιο) θα πρέπει να συνδεθεί στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας.
9. Εάν ο διακόπτης πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε πηγή τροφοδοσίας ανάφλεξης με διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα καλωδίων είναι συνδεδεμένη στην κεντρική καλωδίωση της ανάφλεξης, η οποία μπορεί να παραλάβει το πρόσθετο φορτίο έως και 4 amp. Συνήθως διαπιστώνεται ότι προκαλούνται προβλήματα όταν γίνονται συνδέσεις στην κόρνα ή σε οποιαδήποτε κυκλώματα φωτισμού.



I: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Αφού τοποθετηθούν, τα OXFORD HotGrips® είναι σχεδιασμένα για να διατηρούν άνετα ζεστά τα χέρια του αναβάτη που φορά γάντια. Μικρές αλλαγές στη θερμοκρασία περιβάλλοντος θα επηρεάσουν τη θερμοκρασία των HotGrips® και είναι απαραίτητο να προσαρμόζονται αντίστοιχα οι ρυθμίσεις του έξυπνου ελεγκτή θερμότητας (προς τα επάνω ή προς τα κάτω). Εάν τα γκριπ είναι υπερβολικά ζεστά, μειώστε τη ρύθμιση του ελεγκτή θερμοκρασίας ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τον, όπως χρειάζεται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ο ελεγκτής θερμότητας διαθέτει 2 ανυψωμένα κουμπιά, ώστε ο αναβάτης να τα εντοπίζει και να τα αισθάνεται πιο εύκολα όταν οδηγεί, κυρίως στο σκοτάδι.

Για να ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τον διακόπτη απλά πατήστε μία φορά το κουμπί +.

Ο διακόπτης θα ενεργοποιηθεί στη ρύθμιση 100% για να εξασφαλίσει ότι τα HotGrips® θα ζεσταθούν όσο το δυνατόν γρηγορότερα.

Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, απλά πατήστε τα κουμπιά – ή + και το επιλεγμένο επίπεδο ισχύος θα εμφανιστεί στη λυχνία LED.

Για να ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ την τροφοδοσία από οποιαδήποτε ρύθμιση θερμότητας, είτε κρατήστε πατημένο το κουμπί για – 2 δευτερόλεπτα είτε πατήστε το κουμπί – μέχρι να μην ανάβουν οι λυχνίες λειτουργίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

- Ο διακόπτης διαθέτει 5 ρυθμίσεις θερμότητας: 30%, 40%, 50%, 75% και 100%

ΕΞΥΠΝΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

- Εάν συνδεθεί στην ανάφλεξη ο διακόπτης θα θυμηθεί την τελευταία ρύθμιση θερμότητας που χρησιμοποιήσατε και θα επανέλθει στη θέση του όταν επανεκκινηθεί το όχημα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: BSM

Οξέος μολύβδου (BSM)

Η BSM έχει σχεδιαστεί για εξοικονόμηση ισχύος της μπαταρίας της μοτοσυκλέτας και προφύλαξή της από εξάντληση σε χαμηλό επίπεδο τάσης και πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία.

BSM ΟΞΕΟΣ ΜΟΛΥΒΔΟΥ – ΙΔΑΝΙΚΗ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ AGM/MF/WET

- Το BSM ενεργοποιείται στα <13,3 Volt. Υποδεικνύει ότι η γεννήτρια της μοτοσυκλέτας δεν λειτουργεί, η μπαταρία είναι ελαττωματική ή το φορτίο είναι πολύ υψηλό για το σύστημα της μοτοσυκλέτας. Σε αυτήν την τάση, η BSM ενεργοποιείται διακόπτοντας την τροφοδοσία ισχύος στα γκριπ και η ενδεικτική λυχνία LED της BSM αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.
- Στη συνέχεια, τα HotGrips® μετρούν και καταγράφουν την τάση σε ένα χρονικό διάστημα 2 δευτερολέπτων, προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι η τάση έχει πέσει χαμηλότερα από το προκαθορισμένο επίπεδο.
- Η λυχνία της BSM θα εξακολουθήσει να αναβοσβήνει και να μην παρέχεται ισχύς στα γκριπ, αλλά θα εξακολουθήσει να παρακολουθείται το επίπεδο τάσης της μπαταρίας. Αυτό θα συμβεί για χρονικό διάστημα 5 λεπτών. Εάν η τάση παραμείνει εντός αυτού του πλαισίου, ο ελεγκτής θα απενεργοποιηθεί.

Η

- Αφού το κατώτατο επίπεδο τάσης φθάσει τα <12,8 V (εντός του χρονικού διαστήματος των 2 δευτερολέπτων) η τροφοδοσία των γκριπ θα διακοπεί εντελώς εντός 15 δευτερολέπτων.
- Εάν το επίπεδο τάσης ανέλθει υψηλότερα από τα 13,3 V προτού επιτευχθεί το χρονικό όριο των <12,8 V, τα γκριπ θα ενεργοποιηθούν και πάλι και θα παρέχουν θερμότητα στα γκριπ, ακυρώνοντας την BSM.
- Εάν ο αναβάτης δεν επιθυμεί αυτή τη λειτουργία, το BSM μπορεί να απενεργοποιηθεί ενεργοποιώντας το χειριστήριο και, στη συνέχεια, πατώντας και κρατώντας πατημένα και τα δύο κουμπιά μαζί για 5 δευτερόλεπτα.
- Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η λυχνία LED BSM θα υποδεικνύει εάν η λειτουργία BSM είναι εκείνη τη στιγμή ενεργοποιημένη (LED αναμμένη) ή απενεργοποιημένη (LED σβηστή).
- Μετά από 5 δευτερόλεπτα η κατάσταση της λυχνίας LED θα αλλάξει και ο χρήστης μπορεί να αφήσει τα κουμπιά.
- Ο ελεγκτής απομνημονεύει αυτή την κατάσταση μόνιμα ή ωστόσο ο χρήστης να την επαναφέρει επαναλαμβάνοντας την παραπάνω διαδικασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Η ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΞΕΙ ΣΕ ΕΞΑΝΤΛΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΟΤΑΝ ΤΑ HOTGRIPS® ΣΥΝΔΕΘΟΥΝ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

ΙΑ: ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

- Αυτός ο διακόπτης είναι ιδιαίτερα αποτελεσματικός και σε κατάσταση αναμονής καταναλώνει μόνο 71 microamp (0,071 mA). Συνεπώς, η μακροχρόνια σύνδεση δεν θα εξαντλήσει μια μπαταρία.
- Αυτός ο διακόπτης μπορεί να προσφέρει ισχύ έως και 10 amp, αν και τα ίδια τα HotGrips® τραβούν μόνο 2,5 Amp κατά μέσο όρο.
- Αυτός ο διακόπτης έχει υποβληθεί σε εργαστηριακές δοκιμές προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) και, το σημαντικότερο, έχει υποβληθεί στις πιο αυστηρές εργαστηριακές δοκιμές ακίδων και παλμών αυτοκινήτων για να διασφαλιστεί ότι κανένα από τα ηλεκτρικά κυκλώματα της μοτοσυκλέτας δεν θα μπορούσε να βλάψει ή να επηρεάσει τη λειτουργία του διακόπτη.

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές ευρωπαϊκές οδηγίες ΗΜΣ.
- Μόνο για συστήματα 12 Volt (συνήθως λειτουργούν με τάση μεταξύ 13,5 και 14,3 Volt).
- Κατανάλωση έντασης ρεύματος: Κατά μέσον όρο 2,5 Amp ανά ζεύγος (36 Watt).
- Ασφάλεια: Ασφάλεια μίνι λεπίδας 5 Amp (διατίθεται σε όλα τα καταστήματα αυτοκινήτων)
- Σε ορισμένες μοτοσυκλές που έχουν μπαταρίες παλαιότερες ή μικρής δυναμικότητας, η επιπλέον ένταση ρεύματος που απαιτείται από τα HotGrips® μπορεί να μειώσει τα επίπεδα τάσης της μπαταρίας και συνιστάται η αντικατάστασή της με φόρτιση. Συνεπώς, όταν η μοτοσυκλέτα δεν χρησιμοποιείται, σας συνιστούμε να συνδέετε πάντα την μπαταρία σε ένα σύστημα φόρτισης, για παράδειγμα ένα OXFORD Oximiser.

GEBRUIKERSINFORMATIEBLAD

HOTGRIPS® COURIER

BELANGRIJK: BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

A: WAARSCHUWING

1. BELANGRIJK: Lees deze handleiding voor montage of gebruik zorgvuldig door!
2. Indien u twijfels hebt rondom de montage van uw Oxford HotGrips®, neem dan direct contact op met uw lokale erkende verkoper van Oxford-producten voor advies, of raadpleeg onze website www.oxfordproducts.com en bekijk onze veelgestelde vragen en onze instructievideo's.
3. Controleer voor elk gebruik van uw motor/voertuig of de gemonteerde HotGrips® nog goed vast zitten aan het stuur. Dit nalaten kan leiden tot een ongeval en/of letsel.
4. De meegeleverde superlijm hecht binnen enkele seconden aan de huid en/of ogen. Buiten bereik van kinderen houden. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking.
5. Controleer of de gashendel onbelemmerd werkt. Zorg ervoor dat de normale werking van de motor niet wordt beïnvloed. De kabels van de HotGrips® mogen de werking van de rem- of koppelingshendel niet belemmeren.
6. De HotGrips® zijn ontwikkeld voor gebruik in combinatie met motorhandschoenen. Indien de HotGrips® tijdens het rijden te warm worden, zet de motor dan veilig aan de kant om de temperatuur lager te zetten.
7. Laat de motor niet onbeheerd achter wanneer de HotGrips® aan staan.
8. Vervang de HotGrips® wanneer het patroon aan de buitenzijde van het rubber versleten is.
9. Controleer regelmatig of de HotGrips® nog goed bevestigd en niet beschadigd zijn. Bij twijfel niet gebruiken en contact opnemen met uw erkende lokale verkoper van Oxford-producten.
10. Oxford Products aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen van HotGrips® die niet goed gemonteerd zijn. De aansprakelijkheid is beperkt tot het vervangen van onderdelen van de HotGrips® in het geval van gebrekkige materialen of productie.

B: ONDERDELENLIJST

Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn:

- 1 x HotGrip® links (22 mm Ø I/D)
- 1 x HotGrip® rechts (25,6 mm Ø I/D)
- 1 x V.8c intelligente warmteregelaar en zelfklevende achterzijde
- 1 x universele houder voor schakelaar – OF91 (mogelijk niet geschikt voor alle voertuigen)
- 1 x kabelboom (1,52 m)
- Kabelbinders en superlijm

C: BENODIGD GEREEDSCHAP:

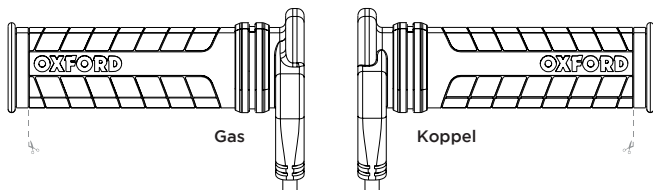
- Een grove en fijne vijl voor het gladmaken van de gasbuis van de gashendel
- Schuurpapier voor het reinigen van de handvatten
- Kabelschaar of -tang
- Standaard motorgereedschap om de zitting en kappen te verwijderen en de accuverbindingen los te maken

D: LENGTE VAN DE HANDVATTEN EN OP DE JUISTE LENGTE MAKEN

De Oxford HotGrips® zijn ontwikkeld als vervanging van de handvatten die op de motor gemonteerd zijn. De HotGrips® zijn geschikt voor de meeste motoren met een

stuurdiameter van 22 mm of 7/8". De handvatten hebben een open uiteinde, zodat de stuurgewichten eenvoudig kunnen worden truggeplaatst. In het geval de HotGrips® korter moeten worden gemaakt zodat de stuurgewichten passen, wordt aangeraden om ze in te korten tot het in het hieronder getoonde diagram weergegeven punt. Hiermee voorkomt u dat u de verwarmingselementen doorsnijdt.

Het linker- en het rechterhandvat hebben verschillende afmetingen. Eén is ontworpen voor aan de linkerzijde en heeft een interne diameter van ongeveer 22 mm. Het andere wordt over de gasbuis aan de rechterzijde geplaatst en heeft een interne diameter van ongeveer 25 mm.



E: VERWIJDERING VAN DE OUDE HANDVATTEN EN VOORBEREIDING

1. Verwijder de oude handvatten.
2. Maak de linkerzijde schoon en vrij van lijmresten en ander vuil.
3. De buis moet een consistente diameter van 22 mm hebben.
4. Bij verwijdering van het rechterhandvat ziet u de gasbuis. Ongelijkmatigheden moeten glad en gelijk worden gemaakt, zodat de diameter overal 25,6 mm is. Dit betekent dat eventuele ribbels goed glad moet worden gevijld.

F: VOORPASSEN VAN DE OXFORD HOTGRIPS®

1. Probeer eerst zonder lijm of de nieuwe handvatten goed passen.
2. Als de handvatten niet goed over de stuurbuis passen, forceer dit dan niet, dat kan leiden tot schade. Controleer de diameter nogmaals en vijl indien nodig bij. De handvatten kunnen eventueel op een lage warmte worden aangezet, om het aanbrengen makkelijker te maken.
3. Als de HotGrips® niet makkelijk passen, controleer dan of er zich misschien overtollig rubber aan de binnenzijde van de handvatten bevindt, wat door het productieproces kan zijn gebeurd. In dit geval kan het overtollige rubber aan de binnenzijde voorzichtig met de rand van de vijl worden verwijderd.
4. De HotGrips® kunnen tijdens het plaatsen een beetje heen en weer worden gedraaid tot ze de juiste eindpositie hebben. Gebruik geen hamer om de handvatten op hun plaats te slaan, omdat hierdoor de plastic buis aan de binnenzijde kan breken.

G: POSITIONERING OP HET STUUR:

1. Positioneer de handvatten zo dat de bedrading niet tegen de rem of koppeling aan komt. De gashendel moet vrij en zonder beperkingen kunnen bewegen, zonder dat de bedrading wordt uitgerekt of beknelde. De ideale positie kan per motor verschillen. In veel gevallen wordt de bedrading van de handvatten net onder de rem- en gashendel geplaatst. Op deze manier kan de HotGrip® -bedrading netjes

Gas open



Gas dicht



worden bevestigd aan de koppelings-/remkabels en wordt voorkomen dat de bedrading door elkaar raakt.

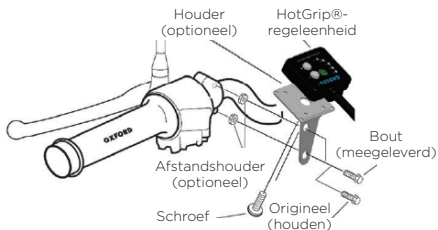
2. Voordat u de HotGrips® verwijdt voor de definitieve montage, dient u de HotGrips® te verbinden met de accu met behulp van de kabelboom. De handvatten kunnen worden aangezet met een draaiende motor om te controleren of de handvatten naar behoren werken.

H: DEFINITIEVE MONTAGE VAN DE HANDVATTEN

1. Gebruik de meegeleverde superlijm. Dit product is getest voor deze specifieke toepassing en de geschiktheid van een alternatief product kan niet worden gegarandeerd. In geen enkel geval mogen de HotGrips® zonder lijm worden gemonteerd!
2. **WAARSCHUWING!** De superlijm hecht binnen enkele seconden aan de huid en/of ogen. Buiten bereik van kinderen houden.
BELANGRIJK: PLAATS DE HOTGRIPS® DIRECT NA HET AANBRENGEN VAN DE SUPERLIJM, OMDAT DE MEEGELEVERDE SUPERLIJM ZEER SNEL WERKT. DIT IS MET NAME BELANGRIJK BIJ DE MONTAGE VAN DE HOTGRIPS® OP DE GASBUIS.
 - Zorg ervoor dat er geen lijm lekt op andere delen van de motor, zoals het lakwerk. Bescherm het goed.
3. HotGrips® zijde met koppeling:
 - Breng voorzichtig een ruime hoeveelheid lijm aan op en rond de buis waar het handvat zal worden geplaatst.
 - Plaats de HotGrip® op de juiste positie en zorg ervoor dat de werking van de koppeling niet wordt belemmerd.
4. HotGrips® zijde met gashendel:
 - Als tijdens het voorpassen is gebleken dat het handvat erg strak om de gasbuis komt, is het aan te raden om meer lijm aan te brengen op de binnenste flens van de plastic gasbuis en minder over de lengte ervan. Dit voorkomt dat de lijm sneller droogt dan het handvat is geplaatst, waardoor het handvat halverwege vast kan komen te zitten. Daarnaast is aan te raden om lijm aan te brengen rond de uiteinde van de gasbuis, zodat dit bij het plaatsen van het handvat over de lengte van de gasbuis wordt verplaatst. Maar in het geval het handvat eenvoudig over de gasbuis glijdt, dan is aan te raden om een ruimere hoeveelheid lijm te gebruiken over het gehele oppervlak van de gasbuis, om een goede en veilige hechting te garanderen.
5. Veeg eventuele overtollige lijm zo snel mogelijk weg.
6. Laat de lijm ten minste 24 uur drogen voor gebruik. Controleer voor gebruik of de HotGrips® goed vast zitten. Gebruik de handvatten niet als ze nog kunnen bewegen en schakel hiervoor onmiddellijk advies in.

I: INSTALLATIE VAN DE KABELBOOM:

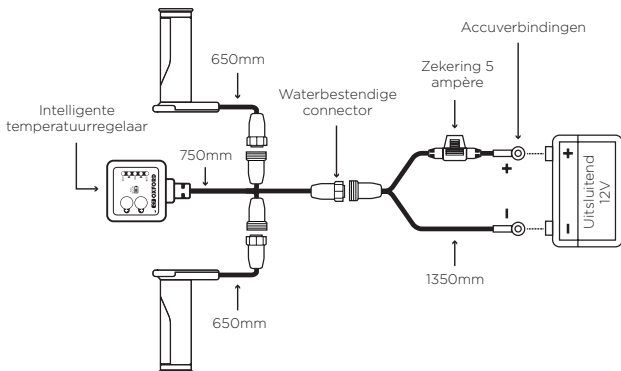
INSTALLATIE HOTGRIP®-SCHAKELAAR MET DE EXTRA HOUDER (OF91)



1. Bepaal een geschikte locatie voor de schakelaar en leid de kabels vervolgens naar de accu.
2. Plaats de schakelaar op een geschikte locatie zodat de kabels tot de handvatten nog lang genoeg zijn.
3. De schakelaar kan worden op een plat oppervlak worden geplaatst door middel van de zelfklevende achterzijde. De schakelaar kan ook op de meegeleverde metalen houder worden geplaatst (indien het voertuig hier geschikt voor is). Indien nodig kan de houder worden gebogen om hem beter passend te maken.
4. Op veel motoren kan de houder aan de koppelingsklem worden bevestigd met de

meegeleverde langere bouten (zie hieronder).

- De kabelboom is ontworpen voor een eenvoudige montage. Er zijn maar 2 kabels die aan de kabelboom van de motor moeten worden gekoppeld. Alle andere verbindingen gaan via de connectoren en kunnen niet verkeerd worden gemonteerd.
- Aanbevolen wordt de kabelboom tijdens de montage uit de buurt van andere kabels te houden, om eventuele interferentie van de elektrische elementen te voorkomen.
- Zowel de negatieve als de positieve accu-aansluitingen zijn uitgerust met een ringklem. Hiermee kunnen ze met een bout aan de accu worden gevestigd. Het heeft de voorkeur en het is tevens het meest eenvoudig om de positieve (rode



+kabel) rechtstreeks op de positieve accupool (+) aan te sluiten, zodat de schakelaar voldoende spanning krijgt van het laadsysteem van het voertuig.

- De negatieve of aardekabel (zwarte kabel) moet worden aangesloten op de negatieve accupool (-).
- Als de schakelaar moet aangesloten op het contactcircuit, zorg er dan voor dat de kabelboom is verbonden met de hoofdkabel die bestand is tegen de extra belasting van maximaal 4 ampère. Het aansluiten van de HotGrips® op het claxon- of verlichtingscircuit kan leiden tot problemen.

J: GEBRUIKSHANDLEIDING:

Na montage kunnen de OXFORD HotGrips® worden gebruikt om uw handen (met motorhandschoenen) op een comfortabele temperatuur te houden. Kleine veranderingen in de omgevingstemperatuur kunnen van invloed zijn op de temperatuur van de HotGrips®, waardoor de instellingen van de intelligente warmteregelaar mogelijk moeten worden aangepast (hoger of lager). Als de handvatten te warm zijn, stel dan een lagere temperatuur in of zet ze uit.

BEDIENING SCHAKELAAR

De warmteregelaar heeft 2 knoppen die uitsteken, om deze eenvoudig te lokaliseren en bedienen tijdens het rijden, vooral in het donker.

Om de regelaar aan te zetten drukt u één keer op de +-knop.

De regelaar gaat naar 100% van de ingestelde warmte, zodat de HotGrips® snel opwarmen.

Om de temperatuur aan te passen drukt u op de knoppen - of + en aan het ledlampje ziet u op welke stand hij staat.

Om de warmte vanuit alle standen uit te schakelen houdt u de --knop 2 seconden ingedrukt of drukt u op de --knop tot er geen lampjes meer branden.

FUNCTIES VAN DE SCHAKELAAR

- De schakelaar heeft 5 warmtestanden: 30%, 40%, 50%, 75% en 100%

INTELLIGENTE TEMPERATUURREGELAAR

- Bij aansluiting op het contact wordt de laatst gebruikte instelling opgeslagen, zodat deze bij het volgende gebruik automatisch wordt toegepast.

ACCUBESPARENDE MODUS: ACCUBESPARENDE MODUS

Loodaccu (accubespurende modus)

De accubespurende modus is ontwikkeld om te voorkomen dat de accu wordt leeggetrokken en/of beschadigd raakt.

ACCUBESPARENDE MODUS LOODACCU – IDEEAAL VOOR AGM-/MF-/WET-ACCU'S

- De accubespurende modus wordt actief bij <13,3 Volts. Deze waarde betekent dat de dynamo niet draait, de accu defect is of de belasting op het systeem te hoog is. Bij deze spanning schakelt de accubespurende modus de stroom naar de HotGrips® uit en gaat het ledlampje groen branden.
- Gedurende 2 seconden wordt vervolgens de spanning gemonitord, om te controleren of de spanning daadwerkelijk onder dit ingestelde niveau is gedaald.
- Het ledlampje van de accubespurende modus blijft knipperen en de handvatten krijgen geen stroom meer, maar het voltageniveau wordt nog wel gemonitord. Dit gebeurt gedurende een periode van 5 minuten. Als het voltageniveau onder de grenswaarde blijft, wordt het systeem uitgeschakeld.

OF

- In het geval een voltageniveau van <12,8V wordt bereikt (in de periode van 2 seconde) worden de handvatten binnen 15 seconden uitgeschakeld.
- Als voordat de grenswaarde van 12,8V wordt bereikt echter een voltageniveau van meer dan 13,3V wordt bereikt, dan worden de handvatten weer zoals normaal in werking gesteld en wordt de accubespurende modus uitgeschakeld.
- In het geval de bestuurder deze functie niet wenst te gebruiken, kan de accubespurende functie worden uitgeschakeld door de regelaar aan te zetten en beide knoppen tegelijkertijd gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.
- In deze periode zal het ledlampje aangeven of de accubespurende modus correct is uitgeschakeld (ledlampje uit) of nog ingeschakeld is (ledlampje aan).
- Na 5 seconden zal de status van het ledlampje veranderen en kan de gebruiker de knoppen loslaten.
- Deze instelling wordt onthouden en toegepast tot de gebruiker de status via de bovengenoemde procedure weer wijzigt.

WAARSCHUWING WANNEER DE HOTGRIPS® RECHTSTREEKS OP DE ACCU ZIJN AANGESLOTEN KAN HET UITSCHAKELLEN VAN DE ACCUBESPARENDE MODUS ERTOE LEIDEN DAT DE ACCU LEEGRAAKT.

K: TECHNISCHE GEGEVENS:

- Deze schakelaar is extreem efficiënt en verbruikt in stand-by-modus slechts 71 microampère (0,071 mA). Om die reden zal ook een langdurige verbinding de accu niet leegtrekken.
- Deze schakelaar heeft een vermogen van tot 10 amp, maar de HotGrips® verbruiken gemiddeld slechts 2,5 ampère.
- Deze schakelaar is in het laboratorium getest om de EMC-conformiteit te garanderen en, belangrijker nog, is onderworpen aan de zwaarste laboratoriumtesten in de automobiellindustrie om ervoor te zorgen dat geen van de elektrische circuits van de motor de werking van de schakelaar zou kunnen beschadigen of verstoren.
- Conform de relevante Europese EMC-richtlijnen.
- Uitsluitend voor 12 Volts-systemen (typische bedrijfsspanning tussen de 13,5 en 14,3 Volt).
- Stroomverbruik: Gemiddeld 2,5 ampère per paar (36 Watt).
- Zekering: Mini-blade zekering van 5 ampère (verkrijgbaar bij alle winkels die auto-en/of motoronderdelen verkopen)
- Bij sommige motoren met een oudere accu of een accu met een kleinere capaciteit kan de extra elektriciteit die nodig is voor de HotGrips® ervoor zorgen dat de accu sneller leeg raakt en dus vaker moet worden opgeladen. Om die reden wordt altijd aangeraden om de accu aan een oplaadsysteem, zoals de OXFORD Oximiser, aan te sluiten wanneer de motor niet in gebruik is.

INFORMATIONSBLAD FÖR ANVÄNDARE

HOTGRIPS® COURIER

VIKTIGT: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

A: VARNING

1. VIKTIGT: Läs denna information noggrant före montering eller användning!
2. Om du tvekar om hur du ska montera dina Oxford HotGrips® kontakta omedelbart din lokala auktoriserade Oxford-återförsäljare för råd eller besök vår webbplats www.oxfordproducts.com och leta efter uppdateringar om de vanligaste frågorna och monteringsvideorna.
3. Innan du använder motorcykeln/fordonet varje gång, se till att de monterade HotGrips® är ordentligt limmade på styret. Underlåtenhet att göra det kan resultera i en olycka eller personskada.
4. Det medföljande snabblimmet limmar fast hud och ögon på bara ett par sekunder. Håll borta från barn. Följ säkerhetsanvisningarna på förpackningen.
5. Se till att gashandtaget kan manövreras fritt. Se till att normal körning av motorcykeln inte påverkas. HotGrips-kablarna får inte påverka eller begränsa broms- eller kopplingshandtagens funktion.
6. HotGrips® är konstruerade för användning tillsammans med handskar. Om temperaturen blir för varm när du kör, stanna på ett säkert sätt och sänk temperaturen.
7. Lämna inte motorcykeln utan uppsikt när HotGrips® är påslagna.
8. Byt ut HotGrips® när mönstret på det yttre gummit slits bort i något område eller om mönstret försvinner.
9. Kontrollera regelbundet HotGrips® montering och material. Använd inte HotGrips® i tveksamma fall och rådfråga din auktoriserade återförsäljare av Oxford-produkter.
10. Oxford Products tar inget ansvar för konsekvenserna av att handtagen inte har monterats och underhållits på ett korrekt och säkert sätt. Ansvar är begränsat till ersättningsdelarna till HotGrips® i händelse av material- eller tillverkningsfel.

B: DELLISTA

Innan du monterar, kontrollera att följande delar ingår i satsen:

- 1 x Vänster HotGrips® (innerdiameter 22 mm)
- 1 x Höger HotGrips® (innerdiameter 25,6 mm)
- 1 x V.8c Smart värmereglage och självhäftande dyna
- 1 x Universalfäste för strömbrytare – OF91 (passar eventuellt inte alla fordon)
- 1 x Kabelstam (1,52 m)
- Buntband och snabblim

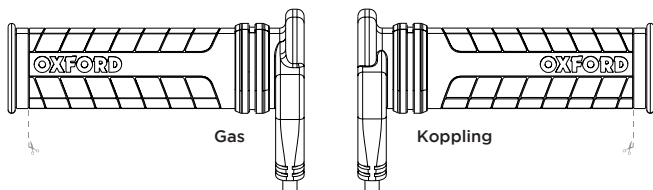
C: NÖDVÄNDIGA VERKTYG:

- Grov och fin fil för utjämning av gasreglagets rör
- Fint sandpapper för rengöring av styre
- Avbitartång
- Verktyg för motorcykel för att ta bort sadel, kåpor och batterianslutningar

D: HANDTAGENS LÄNGD OCH ANPASSNING

Dina Oxford HotGrips® är avsedda som en ersättning för de styrhandtag som redan är monterade på motorcykeln. HotGrips® passar på de flesta motorcyklar med 22 mm (7/8 tum) styre. Handtagen har en öppen ände för att göra det möjligt att sätta tillbaka styrändsvikter utan att behöva trimma handtagen. Om änden av HotGrips® behöver trimmas så att en styrändsvikt kan monteras utan att påverka HotGrips®, är det lämpligt att trimma längden till den punkt som visas i diagrammet nedan. Detta säkerställer att värmeelementen inte kapas.

Vänster och höger handtag har olika innerdiametrar. Ett är avsett för vänster handtag och har en innerdiameter på cirka 22 mm. Det andra passar över gasreglagets rör och har en innerdiameter på cirka 25 mm.



E: BORTTAGNING AV BEFINTLIGA HANDTAG SAMT FÖRBEREDELSE

1. Ta bort de befintliga styrhandtagen.
2. Rengör den vänstra styrstangen och se till att den är slät och fri från lim och rester.
3. Styret ska överallt ha en diameter på 22 mm.
4. När det högra handtaget tas bort finns ett gasreglage under. Eventuella upphöjda områden bör jämnas till för att säkerställa att diametern är 25,6 mm överallt. Detta innebär ofta att man filar av de upphöjda åsarna som bildades på gasreglaget.

F: PROVMONTERING AV OXFORD HOTGRIPS®

1. "Torrmontera" alltid handtagen på styret först, för att säkerställa att handtaget har bra passform och sitter åt ordentligt innan du använder limmet.
2. Om handtagen är för trånga för att skjuta på med bara liten kraft, tvinga inte på dem, annars kan skador uppstå. Kontrollera måtten på styret igen och justera vid behov. Man kan sätta på handtagen på låg värme vilket gör att handtagen expanderar lite för att underlätta montering.
3. Om HotGrips® inte glider på lätt, kontrollera om det finns något överskott av gummi på insidan av handtaget som kan ha bildats vid tillverkningen. Använd i så fall en lång fil och ta försiktigt bort det överflödiga gummit med kanten på filen.
4. När du skjuter på handtagen på styret är det möjligt att vrida dem på plats tills de når rätt slutläge. Använd inte en hammare för att slå handtaget på styret eftersom detta kan spräcka det inre plaströret.

G: PLACERING PÅ STYRET:

1. Placera handtagen så att kablarna inte trasslar in sig i broms-/kopplingshandtagen. Gashandtaget ska rotera fritt utan hinder och utan att sträcka eller klämma kablarna. Den perfekta monteringspositionen för handtagen kan variera beroende på motorcykel. En vanlig position är att dra kablarna från handtagen precis under broms- och gasreglage. Det gör att HotGrips®-kablarna kan fästas på kopplings-/bromskablarna och förhindrar vanligtvis att kablarna belastas.
2. Innan du tar bort handtagen för den slutliga monteringsproceduren är det viktigt att ansluta den elektriska kabelstammen till batteriet och handtagen. Med motorcykelmotorn igång kan handtagen slås på för att säkerställa att de fungerar som förväntat.

Gas öppen



Gas stängd

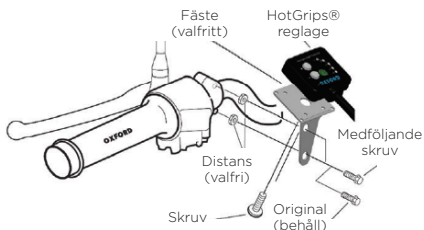


H: SLUTLIG MONTERING AV HANDTAG

1. Använd det medföljande snabblimmet. Det har verifierats för tillämpningen och vi kan inte garantera lämpligheten för något annat lim. Under inga omständigheter får handtaget fästas på styret utan lim!
 2. **VARNING!** Snabblimmet limmar fast hud och ögon på bara ett par sekunder. Håll borta från barn.
- VIKTIGT: MONTERA HANDTAGET OMEDELBART EFTER APPLICERING AV SNABBLIMMET. DET MEDFÖLJANDE SNABBLIMMET KOMMER ATT FÄSTA HOTGRIPS® TILL STYRET MYCKET SNABBT. DETTA GÄLLER SÄRSKILT GASHANDTAGET OCH HOTGRIPS®.**
- Låt inte limmet komma i kontakt med andra delar av motorcykeln, inklusive lacken. Skydda lacken på lämpligt sätt.
3. HotGrips® för kopplingsidan:
 - Applicera rikligt med lim längs med och runt styrets diameter där handtaget slutligen ska sitta.
 - Skjut handtaget på plats och se till att HotGrips® är korrekt placerat så att det inte påverkar kopplingens funktion.
 4. HotGrips® för gassidan:
 - Om handtaget sitter väldigt tajt över gasreglarsröret, är det lämpligt att applicera lim på själva plaströret på den innersta flänsen och mindre längs rörets hela längd. Detta för att säkerställa att handtaget och limmet inte fäster för tidigt och att handtaget fastnar halvvägs på gasreglaget. Vi rekommenderar också att man applicerar en ring med lim runt den yttre änden av gasreglaget, eftersom en del av limmet sugas in längs gasreglagets längd. Om handtaget däremot glider lätt över gasreglaget rekommenderar vi att du använder mycket lim runt hela omkretsen av gasreglaget för att säkerställa en säker och korrekt montering.
 5. Se till att omedelbart torka bort överflödigt lim med en torr trasa.
 6. Låt limmet torka minst 24 timmar före användning. Se till att handtagen sitter ordentligt på plats före användning. Använd inte om handtagen glider/inte sitter fast och sök råd omedelbart.

I: INSTALLATION AV KABELSTAM:

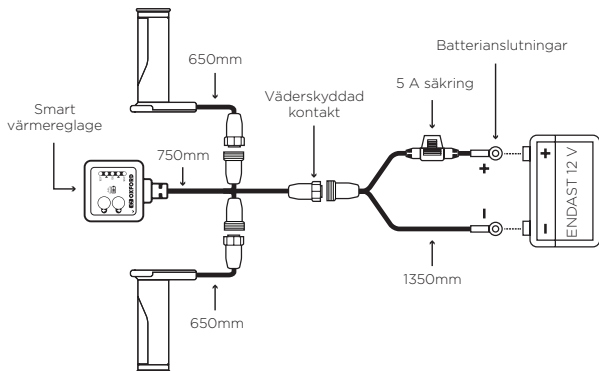
INSTALLERA HOTGRIP®-OMKOPPLAREN ENLIGT BILDEN GENOM ATT ANVÄNDA TILLVALSFÄSTET (OF91)



1. Hitta en lämplig plats för att montera strömbrytaren och dra sedan kablarna till batteriet.
2. Installera omkopplaren i ett lämpligt läge och se till att kablarna från handtagen når fram utan att sträckas.
3. Omkopplaren kan monteras på en platt yta med hjälp av den självhäftande dynan. Den kan även monteras på det medföljande metallfästet (om fästet är lämpligt för fordonet). Fästet kan också böjas till en annan form om det behövs.
4. På många motorcyklar är det möjligt att montera fästet på kopplingsfästet som visas nedan med hjälp av de längre medföljande skruvarna.
5. Kabelstammen är utformad för enkel montering. Det är bara 2 kablar som behöver anslutas till motorcykelns befintliga kabelsystem. Alla andra anslutningar går genom kontakterna och kan inte monteras på fel sätt.
6. Vi rekommenderar att kabelstammen inte placeras intill den befintliga kabelstammen på motorcykeln för att undvika eventuella elektriska störningsproblem.
7. Både de negativa och positiva batterianslutningarna är försedda med en ringkabelsko. Det gör att de kan anslutas till batteripolerna. Det bästa och enklaste alternativet är att ansluta den positiva (+, röda) kabeln direkt till den

positiva (+) batteripolen så att omkopplaren får tillräcklig spänning från fordonets laddningssystem.

- Den negativa eller jordade (svarta) kabeln ska anslutas till den negativa (-) batteripolen.
- Om omkopplaren måste anslutas till en tändning, se till att kabelstammen är ansluten till tändningens huvudkabel som klarar den extra belastningen på upp till 4 A. Problem uppstår ofta om anslutningar görs till signalhornet eller någon belysningskrets.



J: ANVÄNDNINGSGUIDE:

När de väl är monterade är Oxford HotGrips® utformade för att hålla händer med handskar vid en behaglig temperatur. Små förändringar i omgivningstemperaturen kommer att påverka HotGrips® temperatur och det blir därför nödvändigt att justera det smarta värmereglaget. Om handtagen är för varma, se till att värmereglaget vrids ned eller till och med stängs av om det behövs.

VÄRMEREGLAGETS FUNKTION

Värmereglaget har 2 upphöjda knappar för att göra det lättare att lokalisera och känna knapparna när du kör, speciellt i mörker.

För att slå PÅ trycker du bara på +-knappen en gång.

Reglaget slås på till 100 %-inställningen för att säkerställa att HotGrips® värms upp så snabbt som möjligt.

För att ändra temperaturen trycker du bara på knapparna - eller + och den valda effektnivån kommer att visas med LED-lamporna.

För att stänga av strömmen från valfri värmeinställning, håll antingen ned knappen - i 2 sekunder eller tryck på knappen - tills alla LED-lampor slocknar.

OMKOPPLARENS FUNKTIONER:

- Omkopplaren har 5 värmeinställningar: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % och 100 %

SMART MINNE FÖR VÄRMEINSTÄLLNING

- Om den är ansluten till tändningen kommer omkopplaren att komma ihåg den senaste värmeinställningen du använde och återgå till den inställningen när fordonet startas nästa gång.

BATTERISPARANDE LÄGE: BSM

Bly-syrabatteri (BSM)

BSM är utformad för att skydda motorcykelbatteriet från att dras ur till en låg spänningsnivå och orsaka skador på batteriet.

BLY-SYRA BSM - IDEALISK FÖR AGM/MF/BLÖTA BATTERIER

- BSM startar vid <13,3 Volt. Detta visar att motorcykelgeneratoren inte är igång, batteriet är felaktigt eller att belastningen på motorcykelns system är för hög. Vid

denna spänning slår BSM av strömmen till handtagen och BSM-lampan blinkar grönt.

- HotGrips® kommer sedan att läsa av och registrera spänningen under en period på 2 sekunder för att bekräfta att spänningen har sjunkit under denna inställda nivå.
- BMS kommer att fortsätta att blinka och inte ge ström till handtagen, men kommer att fortsätta att övervaka batterispänningen. Detta kommer att ske under en period av 5 minuter; om spänningen förblir inom detta spänningsområde kommer styrenheten att stängas av.

ELLER

- När tröskelspänningen når <12,8 V (under 2 sekundersperioden) kommer handtagen att stängas av helt inom 15 sekunder.
- Om spänningen stiger över 13,3 V inom tidsgränsen för <12,8 V har nåtts, kommer handtagen att starta igen och ge värme till handtagen, och avbryter BSM.
- Om föraren inte vill ha denna funktion kan BSM inaktiveras genom att slå på reglaget och sedan trycka och hålla nere båda knapparna samtidigt i 5 sekunder.
- Under denna tid kommer BSM-LED:en att indikera om BSM-funktionen är aktiverad (LED på) eller inaktiverad (LED av).
- Efter 5 sekunder ändras LED:ens status och användaren kan släppa knapparna.
- Reglaget kommer ihåg detta tillstånd permanent, eller tills användaren växlar tillbaka genom att upprepa proceduren ovan.

VARNING – ATT STÅNGA AV BATTERISPARLÄGET KAN LEDA TILL ATT BATTERIET LADDAS UR NÄR HOTGRIPS® ÄR ANSLUTNA DIREKT TILL BATTERIET.

K: TEKNISKA DATA:

- Reglaget är extremt effektivt och drar endast 0,071 mA i standby-läge. Därför kommer långvarig anslutning inte att dra ur ett batteri.
- Reglaget kan leverera upp till 10 A även om HotGrips® själva bara drar 2,5 A i genomsnitt.
- Den här omkopplaren har testats i laboratoriet för att säkerställa EMC, och ännu viktigare är att den har utsatts för de tuffaste laboratorietesterna för fordon och pulser för att säkerställa att ingen av de elektriska kretsarna på motorcykeln kan skada eller störa omkopplarens funktion.
- Uppfyller relevanta europeiska EMC-direktiv.
- Endast 12-Voltssystem (normal driftspänning mellan 13,5 och 14,3 V).
- Strömförbrukning: Genomsnitt 2,5 A per par (36 W).
- Säkring: 5 A minibladssäkring (finns i alla biltillbehörsaffärer)
- På vissa motorcyklar som har äldre batterier eller batterier med liten kapacitet, kan den extra elektriska ström som krävs för HotGrips® minska batterispänningen och vi rekommenderar då att extra laddning av batteriet sker. Därför råder vi dig alltid att ansluta batteriet till ett laddningssystem som t.ex. en Oxford Oximiser-laddare när motorcykeln inte används.

FICHA DE INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

HOTGRIPS® PARA ESTAFETAS

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

A: AVISO

1. IMPORTANTE: Leia este guia com atenção antes de instalar ou utilizar!
2. Se tiver dúvidas sobre a instalação dos Oxford HotGrips® consulte imediatamente o seu armazenista Oxford local autorizado para obter assistência ou visite o nosso website www.oxfordproducts.com e verifique se as Perguntas Frequentes e os Vídeos de Instalação foram atualizados.
3. Antes de utilizar o motociclo/veículo, verifique sempre se os HotGrips® instalados estão colados firmemente no guiador. Se não o fizer, tal pode resultar em acidentes ou lesões.
4. A supercola fornecida adere à pele e aos olhos em segundos. Mantenha fora do alcance das crianças. Cumpra o aviso de segurança apresentado na embalagem.
5. Certifique-se de que o acelerador funciona livremente. Certifique-se de que o funcionamento normal do motociclo/veículo não é afetado. Os cabos dos HotGrip® não podem prejudicar ou limitar o funcionamento dos manípulos dos travões ou da embraiagem.
6. Os HotGrips® foram concebidos para utilização com luvas. Se a temperatura se tornar demasiado quente durante a condução, pare em segurança e reduza a temperatura.
7. Não deixe o motociclo sem vigilância enquanto os HotGrips® estiverem ligados.
8. Substitua os HotGrips® quando o padrão na borracha exterior se desgastar em qualquer área ou quando o padrão do punho desaparecer.
9. Verifique regularmente a integridade da colocação e dos materiais dos seus HotGrips®. Em caso de dúvida, não utilize e consulte o armazenista Oxford Products local autorizado.
10. A Oxford Products não aceitará qualquer responsabilidade pelas consequências decorrentes dos punhos não instalados de forma segura. A responsabilidade é limitada às peças de substituição dos HotGrips® em caso de defeitos de fabrico ou materiais.

B: LISTA DE PEÇAS

Antes de instalar, verifique se as seguintes peças foram incluídas no kit:

- 1 HotGrip® esquerdo (22 mm Ø interno)
- 1 HotGrip® direito (25,6 mm Ø interno)
- 1 controlador de calor inteligente V.8c e bloco adesivo
- 1 suporte universal para interruptor - OF91 (a instalação pode não ser adequada para todos os veículos)
- 1 feixe de cabos (1,52 m)
- Abraçadeiras de cabos e supercola para punhos

C: FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

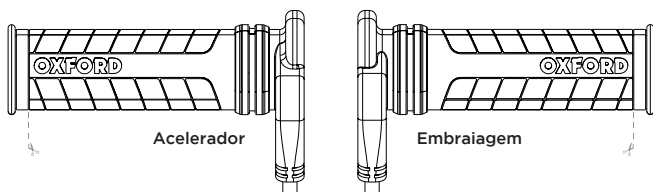
- Uma lima grossa e uma lima fina para alisar o tubo da alavanca deslizante do acelerador
- Lixa para limpar os guiadores
- Alicates de corte ou alicates
- Ferramentas padrão para motociclo para remover o assento, os painéis da carenagem e as ligações da bateria

D: COMPRIMENTOS DOS PUNHOS E CORTE À MEDIDA

Os Oxford HotGrips® foram concebidos para substituir os punhos de guiador já instalados no motociclo. Os HotGrips® podem ser instalados na maioria dos

motociclos que utilizam guidadores de 22 mm ou 7/8". O punho tem uma extremidade aberta para permitir que o peso de punho seja instalado novamente sem precisar de cortar o punho. Se for necessário cortar a extremidade do HotGrip® para garantir que o peso de punhos pode ser instalado sem danificar os HotGrips®, é aconselhável cortar até ao ponto apresentado no diagrama abaixo. Isso garante que os elementos aquecedores não são cortados.

Os punhos esquerdo e direito têm tamanhos diferentes. Um foi concebido para ser instalado sobre o guidador esquerdo e tem um diâmetro interno de aproximadamente 22 mm. O outro é colocado sobre a alavanca deslizante do acelerador no guidador direito e tem um diâmetro de aproximadamente 25 mm.



E: REMOÇÃO DOS PUNHOS ATUAIS E PREPARAÇÃO

1. Remove the existing handlebar grips.
2. Clean the left handlebar ensuring that the bars are smooth and free of glue and residue.
3. The bar should measure a consistent 22mm diameter.
4. When the right grip is removed there is a throttle slider underneath. Any raised areas may need to be smoothed off to ensure that the diameter is a consistent 25.6mm. This often involves filing off the raised ridges that were formed on the throttle slider.

F: EXPERIMENTAR O AJUSTE DOS OXFORD HOTGRIPS®

1. Primeiro, encaixe os punhos no guidador sem cola, para se certificar de que o punho tem um ajuste confortável, antes de usar o adesivo.
2. Se os punhos estiverem demasiado apertados para deslizar com apenas um ligeiro esforço, não os deve forçar, uma vez que fazê-lo pode danificá-los. Verifique novamente as dimensões dos guidadores e ajuste conforme necessário. É aceitável ligar os punhos com uma fonte de calor suave, de forma a auxiliar a expansão durante a instalação.
3. Se os HotGrips® não deslizarem facilmente, verifique se existe excesso de borracha no interior do punho, que possa ter penetrado através da ranhura de expansão durante o processo de fabrico. Em caso afirmativo, utilize uma lima comprida e remova o excesso de borracha com a extremidade da lima.
4. Ao deslizar os punhos para os guidadores, é possível torcê-los durante o encaixe até alcançarem a posição final correta. Não utilize um martelo para forçar os punhos nos guidadores, uma vez que fazê-lo pode partir o tubo interno de plástico.

G: POSICIONAMENTO NOS GUIADORES:

1. Posicione os punhos de modo que os fios não colidam com os manípulos dos travões/da embraiagem. O punho do acelerador deve rodar livremente sem obstruções e sem esticar ou apertar os fios. A posição de instalação ideal dos punhos pode variar consoante o motociclo. Uma posição popular consiste em colocar os fios dos punhos assentes imediatamente abaixo das alavancas do travão e do acelerador. Isto permite que a cablagem dos HotGrip® seja fixada aos cabos da embraiagem/travão e normalmente evita que os fios fiquem esticados.
2. Antes de remover os punhos para o procedimento de instalação final, é importante ligar a cablagem elétrica à bateria e aos punhos. Com o motor do motociclo em funcionamento, é possível ligar os punhos para garantir que funcionam como esperado.

Acelerador aberto



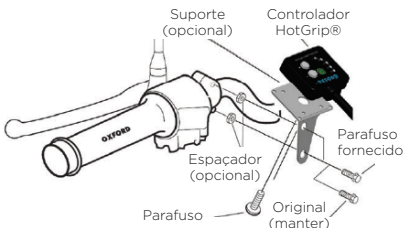
Acelerador fechado



H: INSTALAÇÃO FINAL DOS PUNHOS

1. Utilize a supercola fornecida. Foi testada para esta aplicação e não garantimos a adequação de produtos alternativos. O punho nunca deve ser instalado no guidador sem cola!
 2. AVISO! a supercola adere à pele e aos olhos em segundos. Mantenha fora do alcance das crianças.
- IMPORTANTE: INSTALE O PUNHO IMEDIATAMENTE APÓS A APLICAÇÃO DA SUPERCOLA, UMA VEZ QUE A SUPERCOLA FORNECIDA COLARÁ OS HOTGRIPS® ÀS BARRAS MUITO RAPIDAMENTE. ISTO É PARTICULARMENTE RELEVANTE NO CASO DA MANGA DO ACELERADOR E DOS HOTGRIPS®.**
- Não deixe a cola pingar para outras partes do motociclo, como a pintura. Proteja-as de forma adequada.
3. HotGrips® do lado da embraiagem:
 - Aplique bastante cola a todo o comprimento e em todo o diâmetro do guidador onde o punho vai assentar.
 - Empurre o punho para a posição final, garantindo que os HotGrips® estão posicionados corretamente para que não prejudiquem o funcionamento da embraiagem.
 4. HotGrips® do lado do acelerador:
 - Se o punho estiver muito apertado sobre a alavanca deslizante do acelerador, é aconselhável aplicar bastante cola na própria alavanca deslizante de plástico do acelerador, no flange mais interior, e uma quantidade menor ao longo da alavanca deslizante. Isto garante que o punho e a cola não aderem demasiado cedo e a meio da alavanca deslizante do acelerador. Recomendamos também a aplicação de um anel de cola à volta da extremidade exterior da alavanca deslizante do acelerador, uma vez que alguma será naturalmente absorvida ao longo do comprimento do tubo da alavanca deslizante do acelerador. Contudo, se o punho deslizar facilmente pela alavanca deslizante do acelerador, recomendamos que utilize bastante cola à volta de toda a circunferência da alavanca deslizante do acelerador, para garantir uma instalação segura.
 5. Certifique-se de que limpa imediatamente qualquer excesso de cola com um pano seco.
 6. Deixe que a cola seque durante, pelo menos, 24 horas antes de utilizar. Certifique-se de que os punhos estão firmemente fixos antes de utilizar. Não utilize o punho se este se deslocar e procure ajuda imediatamente.

INSTALE O INTERRUPTOR HOTGRIP® CONFORME APRESENTADO, UTILIZANDO O SUPORTE OPCIONAL (OF91)

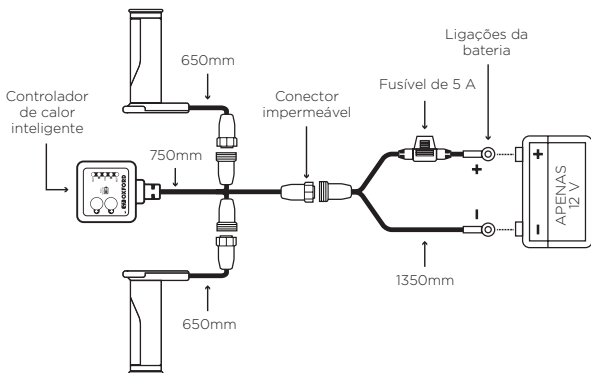


I: INSTALAÇÃO DA CABLAGEM:

1. Procure um local adequado para montar o interruptor e, em seguida, encaminhe a cablagem de regresso à bateria.
2. Instale o interruptor numa posição adequada, garantindo que os fios dos punhos

não ficam demasiado esticados.

3. O interruptor pode ser montado num painel plano, com o bloco de espuma de montagem adesivo. Também pode ser montado no suporte de metal fornecido (se o suporte for adequado para o veículo). O suporte também pode ser moldado numa forma diferente, se necessário.
4. Em muitas bicicletas, é possível instalar o suporte na fixação da embraiagem, como ilustrado abaixo, utilizando os parafusos mais compridos fornecidos.
5. O feixe foi concebido para uma instalação fácil. Existem apenas dois fios que necessitam de ser presos ao sistema de cablagem existente do motociclo. Todas as outras ligações são feitas através dos conectores de bloco multipolares e não podem ser instaladas da forma errada.
6. Recomendamos que o feixe de cabos seja posicionado longe dos feixes de cabos existentes no motociclo para evitar quaisquer problemas de interferência elétrica.
7. As ligações positivas e negativas da bateria estão equipadas com um terminal redondo. Isto permite que sejam aparafusadas aos terminais da bateria. É preferível e mais fácil ligar o positivo (+ fio vermelho) diretamente ao terminal positivo (+) da bateria para que o interruptor receba tensão suficiente do sistema de carregamento do veículo.
8. O negativo ou terra (fio preto) deve ser ligado ao terminal negativo (-) da bateria.
9. Se o interruptor tiver de estar ligado a uma alimentação de ignição de comutação, certifique-se de que a cablagem está ligada à cablagem de ignição principal, que consegue aguentar a carga adicional de até 4 A. É frequente surgirem problemas ao estabelecer ligações à buzina ou a circuitos de iluminação.



J: DIRETRIZES DE UTILIZAÇÃO:

Os OXFORD HotGrips® foram concebidos para, depois de instalados, manterem as mãos com luvas a uma temperatura quente confortável. Ligeiras alterações à temperatura ambiente afetam a temperatura dos HotGrips®, sendo necessário ajustar as definições do controlador de calor inteligente (aumentar ou diminuir) em conformidade. Se os punhos ficarem demasiado quentes, certifique-se de que baixa a potência do controlador de calor ou até que o desliga completamente, se necessário.

FUNCIONAMENTO DO INTERRUPTOR

O controlador de calor tem dois botões salientes para que sejam mais fáceis de localizar e sentir durante a condução, sobretudo durante a noite.

Para ligar o interruptor, basta premir o botão + uma vez.

O interruptor ligará a definição 100%, para garantir que os HotGrips® aquecem o mais rapidamente possível. Para mudar a temperatura, basta premir os botões - ou + e o nível de potência selecionado será apresentado na luz LED.

Para desligar a potência a partir de qualquer definição de calor, deve manter premido o botão - durante dois segundos ou premir o botão - até deixarem de existir luzes de alimentação acesas.

CARACTERÍSTICAS DO INTERRUPTOR

- O interruptor tem cinco definições de calor: 30%, 40%, 50%, 75% e 100%

DEFINIÇÃO DE CALOR INTELIGENTE

- Caso esteja ligado à ignição, o interruptor irá memorizar a última definição de calor utilizada e regressar a essa posição quando o veículo voltar a arrancar.

MODO DE POUPANÇA DE BATERIA: BSM

Chumbo-ácido (BSM)

O BSM foi concebido para proteger a bateria do motociclo contra descargas para baixos níveis de tensão que possam resultar em danos na bateria.

BSM DE CHUMBO-ÁCIDO — IDEAL PARA BATERIAS AGM/MF/WET

- O BSM entra em funcionamento a <13,3 V. Isto indica que o alternador do motociclo não está em funcionamento, a bateria está defeituosa ou a carga no sistema do motociclo é demasiado elevada. Com esta tensão, o BSM entra em funcionamento, cortando a alimentação dos punhos e o LED do BSM pisca a verde.
- De seguida, os HotGrips® fazem a leitura e registam a tensão durante dois segundos para confirmar que a tensão desceu abaixo deste nível definido.
- O BSM continua a piscar e a cortar a alimentação dos punhos, mas continua a monitorizar o nível de tensão da bateria. Tal ocorre durante cinco minutos. Se a tensão permanecer neste intervalo, o controlador será desligado.

OU

- Assim que o nível de limiar de tensão alcançar <12,8 V (ao longo de dois segundos), os punhos são completamente desativados dentro de 15 segundos.
- Se a tensão subir acima de 13,3 V antes de o limite de tempo de <12,8 V ser alcançado, os punhos voltarão a funcionar, aumentando a temperatura e cancelando o BSM.
- Se o utilizador não pretender esta funcionalidade, é possível desativar o BSM. Basta ligar o controlador e, em seguida, manter premidos ambos os botões durante cinco segundos.
- Durante este período, o LED do BSM indica se a funcionalidade BSM está atualmente ativada (LED aceso) ou desativada (LED apagado).
- Após cinco segundos, o estado do LED muda e o utilizador pode soltar os botões.
- O controlador memoriza este estado permanentemente ou até o utilizador repetir o procedimento acima.

AVISO - DESLIGAR A POUPANÇA DA BATERIA PODE RESULTAR NA DESCARGA DA MESMA SE OS HOTGRIPS® ESTIVEREM LIGADOS DIRETAMENTE À BATERIA.

K: DADOS TÉCNICOS:

- Este interruptor é extremamente eficiente e em modo de espera consome apenas 71 microamperes (0,071 mA). Portanto, a ligação a longo prazo não descarrega a bateria.
- Este interruptor pode oferecer potência até 10 A, apesar de os HotGrips® consumirem em média apenas 2,5 A.
- Este interruptor foi testado em laboratório para garantir a conformidade CEM e, acima de tudo, foi submetido aos mais rigorosos testes automotivos laboratoriais de picos e impulsos para garantir que nenhum dos circuitos elétricos do motociclo possa danificar ou interferir com o funcionamento do interruptor.
- Está em conformidade com as diretivas CEM europeias relevantes.
- Apenas sistemas de 12 V (habitualmente, tensão de funcionamento de entre 13,5 e 14,3 V).
- Consumo de corrente: média de 2,5 A por par (36 Watt).
- Fusível: fusível de lâmina mini de 5 A (disponível em todas as lojas de produtos automóveis)
- Em alguns motociclos com baterias mais antigas ou de baixa capacidade, a corrente elétrica adicional exigida pelos HotGrips® pode reduzir os níveis de tensão da bateria e é recomendado recarregá-la para repor os níveis de tensão. Por conseguinte, recomendamos ligar a bateria a um sistema de carregamento como o OXFORD Oximiser, quando o motociclo não estiver a ser utilizado.

KARTA INFORMACYJNA DLA UŻYTKOWNIKA MANETKI KURIERSKIE HOTGRIPS®

WAŻNE: ZACHOWAĆ

A: OSTRZEŻENIE

1. WAŻNE: Przed przystąpieniem do montażu lub użytkowania produktu dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją!
2. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu manetek Oxford HotGrips® skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem firmy Oxford albo odwiedzić stronę internetową www.oxfordproducts.com i zapoznać się z aktualizacjami sekcji najczęściej zadawanych pytań lub filmów dotyczących montażu.
3. Przed każdym użyciem motocykla/pojazdu sprawdzaj, czy zamontowane podgrzewane manetki HotGrips® są prawidłowo zamontowane na uchwytych kierownicy. Niewłaściwe ich zamontowanie może prowadzić do wypadku i odniesienia obrażeń.
4. Dostarczony klej Superglue w ciągu kilku sekund skleja skórę lub powieki. Przechowuj poza zasięgiem dzieci. Przestrzegaj podanych na opakowaniu porad dotyczących bezpieczeństwa.
5. Sprawdź, czy można swobodnie kierować przepustnicą. Sprawdź, czy zamontowanie manetek nie ma wpływu na działanie motocykla. Przewody manetek HotGrip nie mogą przeszkadzać ani ograniczać pracy dźwigni hamulca, ani sprzęgła.
6. Manetki HotGrips® są przeznaczone do użytku przy założonych rękawicach. Jeśli temperatura w trakcie jazdy będzie za wysoka, zaparkuj w bezpiecznym miejscu i obniż temperaturę.
7. Nie pozostawiaj motocykla bez nadzoru przy włączonych podgrzewanych manetkach HotGrips®.
8. Manetki HotGrips® należy wymienić, gdy wzorek na zewnętrznej warstwie gumy zetrze się w którymkolwiek miejscu, albo gdy przestanie być widoczny wzór bieżnika.
9. Regularnie sprawdzaj, czy mocowanie i materiał podgrzewanych manetek HotGrips® zachowuje trwałość. Nie korzystaj z nich w razie wątpliwości i skonsultuj się z lokalnym, autoryzowanym dystrybutorem firmy Oxford Products.
10. Firma Oxford nie ponosi odpowiedzialności za użycie manetek, które nie zostały prawidłowo zamontowane. Odpowiedzialność jest ograniczona do wymiany części podgrzewanych manetek HotGrips® w przypadku stwierdzenia defektu materiału lub wady fabrycznej.

B: LISTA CZĘŚCI

Przed zamontowaniem sprawdź, czy w zestawie znajdują się następujące części:

- 1 x lewa manetka HotGrip® (22 mm śr. wewn.)
- 1 x prawa manetka HotGrip® (25,6 mm śr. wewn.)
- 1 x inteligentny regulator ogrzewania V,8c i podkładka samoprzylepna
- 1 x uchwyt uniwersalny przełącznika – OF91 (mocowanie może nie nadawać się do niektórych pojazdów)
- 1 x wiązka przewodów (1,52 m)
- opaski kablowe i klej Superglue do manetek

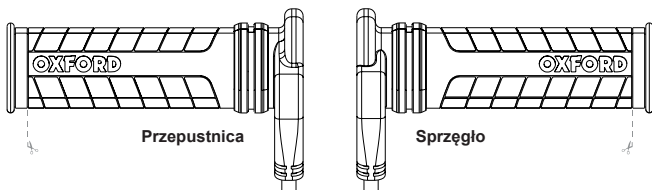
C: WYMAGANE NARZĘDZIA:

- Pilnik gruboziarnisty i drobnoziarnisty do wygładzenia tulei prowadnika przepustnicy
- Papier ścierny do oczyszczenia kierownicy
- Obcinarka lub szczypce do kabli
- Standardowe narzędzia motocyklowe do demontażu siedzenia, paneli owiewki i akumulatora

D: DŁUGOŚĆ MANETEK I PRZYCINANIE DO ODPOWIEDNIEGO WYMIARU

Manetki Oxford HotGrips® zaprojektowano jako zamiennik dla manetek zamontowanych w motocyklu. Manetki HotGrips® pasują do większości motocykli z kierownicą 22 mm lub 7/8". Końcówka manetki jest otwarta, dzięki czemu można zamontować obciążnik końcówki kierownicy bez konieczności przycinania manetki. Jeśli konieczne jest przycięcie końcówki manetki HotGrip® w celu upewnienia się, że obciążnik końcówki kierownicy zostanie założony w taki sposób, aby nie przeszkadzał w obsłudze manetek HotGrip®, zaleca się przycięcie do miejsca wskazanego na poniższym schemacie. Dzięki temu nie zostaną przycięte elementy grzewcze.

Lewa i prawa manetka różnią się rozmiarami. Jedna pasuje na lewy uchwyt kierownicy i ma przekrój wewnętrzny ok. 22 mm. Druga pasuje na prowadnik przepustnicy na prawym uchwycie kierownicy i ma przekrój wewnętrzny ok. 25 mm.



E: DEMONTAŻ ORYGINALNYCH MANETEK I PRZYGOTOWANIE

1. Wymontuj oryginalne manetki z kierownicy.
2. Wyczyść lewy uchwyt kierownicy, pozostawiając rury gładkie i bez kleju oraz pozostałości.
3. Uchwyty kierownicy powinny mieć średnicę 22 mm na całej powierzchni.
4. Po zdemontowaniu prawej manetki znajduje się pod nią prowadnik przepustnicy. Wszelkie wystające elementy mogą wymagać wygładzenia, aby zapewnić równomierną średnicę 25,6 mm na całej powierzchni. Często wymaga to spłiwania wystających krawędzi, które powstały na prowadniku przepustnicy.

F: PRÓBNE PASOWANIE MANETEK OXFORD HOTGRIPS®

1. Przed użyciem kleju, najpierw zamontuj manetki na kierownicy „na sucho”, aby upewnić się, że dobrze pasują.
2. Gdy manetek nie można delikatnie nasunąć na kierownicę, nie należy ich wciskać na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Sprawdź wymiary uchwytów kierownicy i wyreguluj w razie potrzeby. Włączenie manetek na słabe ogrzewanie, by wspomóc rozszerzanie podczas montażu jest dozwolone.
3. Jeśli manetki HotGrip® nie nasuwają się swobodnie sprawdź, czy wewnątrz manetek nie nagromadził się nadmiar gumy, która mogła przedostać się do środka przez otwór nastawny na etapie produkcji. Jeśli tak, usuń nadmiar gumy używając krawędzi długiego pilnika.
4. Podczas nasuwania manetek na uchwyty kierownicy można wykonywać nimi ruchy skrętne, dopóki nie zostaną osadzone w odpowiednim, ostatecznym położeniu. Nie używaj młotka do wbicia ich na kierownicę, ponieważ spowoduje to pęknięcie wewnętrznej tulei z tworzywa sztucznego.

G: USTAWIANIE NA KIEROWNICY:

1. Ustaw manetki w taki sposób, by ich przewody nie stykały się z dźwigniami hamulca/sprzęgła. Uchwyt przepustnicy powinien się obracać swobodnie, bez żadnych przeszkód, nie naciągając ani nie przycinając przewodów. W poszczególnych rowerach najlepsze miejsce zamocowania może być inne. Jednym popularnym położeniem jest umieszczenie

Przepustnica otwarta



Przepustnica zamknięta



przewodów manetek poniżej dźwigniami hamulca i przepustnicy. Umożliwia to uporządkowane przymocowanie przewodów manetek HotGrip® do przewodów sprzęgła/hamulca i zazwyczaj zapobiega naprężaniu przewodów.

2. Przed kończącym montaż założeniem zacisków ważne jest, aby podłączyć wiązkę przewodów elektrycznych do akumulatora i manetek. Po włączeniu silnika motocykla można włączyć manetki i sprawdzić czy funkcjonują zgodnie z oczekiwaniami.

H: KOŃCOWY MONTAŻ MANETEK HOTGRIP

1. Używać kleju Superglue dostarczonego w zestawie. Jest przetestowany pod kątem tego zastosowania, nie możemy natomiast zagwarantować przydatności zamienników. W żadnym wypadku nie należy mocować manetki do kierownicy bez użycia kleju!
2. **OSTRZEŻENIE!** Klej Superglue w ciągu kilku sekund skleja skórę lub powieki. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

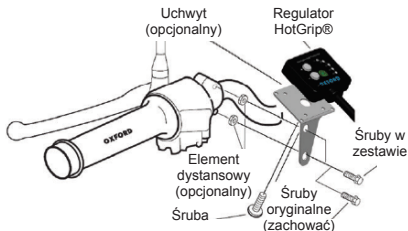
WAŻNE: ZAMONTUJ MANETKI NATYCHMIAST PO NAŁOŻENIU KLEJU SUPERGLUE, PONIEWAŻ ZNAJDUJĄCY SIĘ W ZESTAWIE KLEJ SUPERGLUE BARDZO SZYBKO WIAŻE MANETKI HOTGRIPS® DO KIEROWNICY. JEST TO SZCZEGÓLNIE ISTOTNE W PRZYPADKU TULEI PRZEPUSTNICY I MANETEK HOTGRIP®.

- Klej nie może kapać na inne części pojazdu, w tym na lakier. Należy go odpowiednio osłonić.
3. Manetka HotGrip® po stronie sprzęgła:
 - Na całej długości uchwytu kierownicy oraz wokół jego przekroju nałóż dużo kleju w miejscu, gdzie osadzona zostanie manetka.
 - Wciśnij manetki HotGrips® na miejsce, pilnując ich prawidłowego ustawienia, tak by nie przeszkadzały w obsłudze sprzęgła.
 4. Manetka HotGrip® po stronie przepustnicy:
 - Jeśli manetka bardzo ściśle przylega do przewodnika przepustnicy, zalecane jest nałożenie dużej ilości kleju na sam plastikowy przewód przepustnicy, na najbardziej wewnętrzny kołnierz, i nieco mniej na długości przewodnika przepustnicy. Ma to na celu zapewnienie, że manetka i klej nie zostaną spojone zbyt wcześnie, w połowie przewodnika przepustnicy. Zaleca się także nakładanie pierścienia kleju wokół zewnętrznego końca suwaka długości tulei przewodnika przepustnicy. Jeśli jednak manetka z łatwością nasuwa się na suwak przepustnicy, zaleca się użycie dużej ilości kleju na całym obwodzie przewodnika przepustnicy, by mocowanie było bezpieczne.
 5. Nadmiar kleju natychmiast wytrzeć suchą szmatką.
 6. Przed rozpoczęciem użytkowania klej powinien wysychać przez co najmniej 24 godziny. Sprawdź, czy manetki zostały trwale zamocowane przed rozpoczęciem ich użytkowania. Jeśli manetki są luźne, nie należy z nich korzystać. Należy wówczas natychmiast zgłosić dany problem.

I: MONTAŻ WIĄZKI PRZEWODÓW:

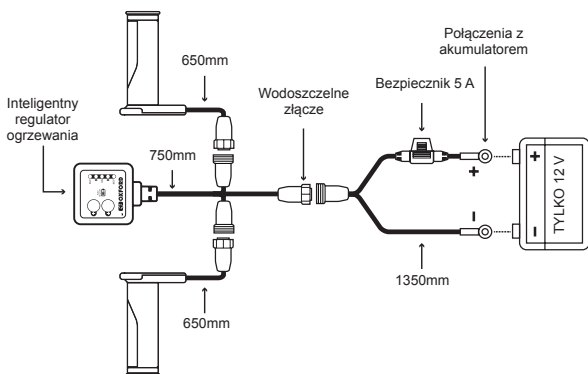
1. Znajdź odpowiednią lokalizację dla przełącznika, a następnie poprowadź okablowanie z powrotem do akumulatora.
2. Umieść przełącznik w takim miejscu, aby przewody manetek mogły zostać z nim połączone bez naprężania.

ZAMONTUJ PRZELĄCZNIK MANETKI HOTGRIP TAK, JAK POKAZANO PRZY UŻYCIU OPCJONALNEGO UCHWYTU (OF91)



3. Przełącznik można zamontować na płaskim panelu, korzystając z samoprzylepnej podkładki piankowej. Można go również zamontować na znajdującym się w zestawie metalowym uchwycie (jeśli uchwyt pasuje do pojazdu). Uchwyt można również wygiąć w inny kształt, jeśli to konieczne.

4. W wielu motocyklach można zamontować uchwyt na zacisku sprzęgła, jak pokazano poniżej, używając znajdujących się w zestawie dłuższych śrub.
5. Konstrukcja pętli umożliwia łatwy montaż. Tylko 2 przewody wymagają podłączenia do istniejącego okablowania motocykla. Wszystkie pozostałe złącza są podłączone za pośrednictwem wielostykowej listwy połączeniowej, dzięki czemu nie można ich podłączyć w niewłaściwy sposób.
6. Zaleca się, żeby pęk okablowania umieścić z dala od pozostałych pęków kabli w motocyklu, żeby uniknąć ewentualnych problemów z zakłóceniami elektrycznymi.
7. Na zacisku pierścienia znajdują się zarówno styki dodatnie, jak i ujemne. Umożliwia to przymocowanie pierścienia do styków akumulatora. Najprostszym i zalecanym rozwiązaniem jest podłączenie przewodu dodatniego (+ czerwonego) bezpośrednio do styku dodatniego (+) akumulatora, dzięki czemu przełącznik pobiera wystarczające napięcie z układu ładowania pojazdu.
8. Czarny przewód ujemny (uziemiający) należy podłączyć do ujemnego (-) styku akumulatora.
9. Jeżeli przełącznik musi być podłączony do okablowania włącznika zapłonu, podłącz wiązkę przewodów do głównego okablowania zapłonu, co może wymagać dodatkowego obciążenia do 4 amperów. Podłączenie regulatora do obwodów klaksonu lub oświetlenia jest najczęstszą przyczyną występowania problemów.



J: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA:

Po zamontowaniu manetki OXFORD HotGrips® służą do zapewnienia komfortowej temperatury dłoniom w rękawicach. Niewielkie zmiany temperatury otoczenia mają wpływ na temperaturę manetek HotGrip®. Konieczne jest wtedy odpowiednie wyregulowanie ustawień inteligentnego regulatora ogrzewania. Jeżeli manetki są zbyt ciepłe, należy skrócić regulator ogrzewania albo nawet całkowicie go wyłączyć.

DZIAŁANIE PRZEŁĄCZNIKA

Regulator ogrzewania ma 2 wystające przyciski, które ułatwiają ich lokalizację i wyczuć podczas jazdy, zwłaszcza w ciemnościach.

Aby włączyć regulator ogrzewania, należy raz nacisnąć przycisk +.

Przełącznik włączy się na ustawienie 100%, by zapewnić jak najszybsze nagrzanie manetek HotGrips®.

Aby zmienić temperaturę, wystarczy nacisnąć przycisk – lub +, a poziomy ogrzewania są pokazywane na odpowiednich diodach LED.

Aby wyłączyć zasilanie będąc na dowolnym poziomie ogrzewania, należy przytrzymać przycisk – przez 2 sekundy, albo przytrzymać go, aż zgasną wszystkie światelka zasilania.

FUNKCJE PRZEŁĄCZNIKA

- Przełącznik ma 5 ustawień ogrzewania: 30%, 40%, 50%, 75% oraz 100%

INTELIGENTNE USTAWIENIE TEMPERATURY

- Po podłączeniu do zapłonu przełącznik będzie zapamiętywać ostatnie używane ustawienie

ogrzewania i przywróci je po ponownym uruchomieniu pojazdu.

TRYB OSZCZĘDZANIA AKUMULATORA: BSM

Akumulator kwasowo-ołowiowy (BSM)

Tryb BSM ma zabezpieczyć akumulator motocykla przed rozładowaniem do niskiego napięcia i uszkodzeniem.

TRYB BSM DLA AKUMULATORÓW KWASOWO-OŁOWIOWYCH — IDEALNY DO AKUMULATORÓW AGM/MF/WET

- Tryb BSM włącza się przy napięciu <13,3 wolta. Pokazuje to, że alternator motocykla nie pracuje, akumulator jest uszkodzony lub obciążenie układu motocykla jest za wysokie. Przy tym poziomie napięcia funkcja BSM odcina zasilanie manetek, a dioda LED trybu BSM miga na zielono.
- Manetki HotGrips® następnie odczytują i zarejestrują napięcie w 2-sekundowym okresie, by potwierdzić, że jego wartość spadła poniżej tego zadanego poziomu.
- Dioda LED trybu BSM będzie dalej migać, a manetki nie będą zasilane, ale w dalszym ciągu będzie prowadzone monitorowanie poziomu napięcia akumulatora. Taka sytuacja będzie mieć miejsce przez okres 5 minut. Jeżeli w tym okresie napięcie będzie pozostawać w tym przedziale, sterownik zostanie wyłączony

LUB

- Kiedy poziom progowy napięcia osiągnie wartość <12,8 V (w 2-sekundowym okresie) zasilanie manetek zostanie całkowicie odcięte w ciągu 15 sekund.
- Jeśli napięcie wzrośnie do wartości wyższej od 13,3 V przed osiągnięciem limitu czasowego wartości <12,8 V, nastąpi ponowna aktywacja manetek i ich podgrzewanie z anulowaniem trybu BSM.
- Jeśli kierowca nie chce korzystać z tej funkcji, można ją wyłączyć, włączając regulator, a następnie naciskając i przytrzymując jednocześnie oba przyciski przez 5 sekund.
- W tym czasie dioda trybu BSM będzie wskazywać, czy funkcja jest włączona (dioda świeci) czy wyłączona (dioda nie świeci).
- Po 5 sekundach stan diody zmieni się i można zwolnić przyciski.
- Regulator zapamiętuje ten stan trwale lub do momentu ponownego włączenia trybu poprzez powtórzenie powyższej procedury.

OSTRZEŻENIE — WYŁĄCZENIE OSZCZĘDZANIA AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ ROZŁADOWANIE AKUMULATORA W SYTUACJI, GDY MANETKI HOTGRIP® SĄ DO NIEGO BEZPOŚREDNIO PODŁĄCZONE.

K: DANE TECHNICZNE:

- Przełącznik jest bardzo wydajny – w trybie czuwania pobiera jedynie 71 mikroamperów (0,071 mA). Z tego względu długotrwałe połączenie nie powoduje wyczerpania baterii.
- Regulator ogrzewania zapewnia zasilanie do 10 amperów, ale same manetki HotGrip® pobierają średnio tylko 2,5 ampera.
- Regulator ogrzewania został przetestowany laboratoryjnie i spełnia wymogi pod względem kompatybilności elektromagnetycznej. Dodatkowo poddano go najbardziej surowym motoryzacyjnym testom laboratoryjnym skoków napięcia, by zagwarantować, że żaden z obwodów elektrycznych motocykla nie uszkodzi ani nie zakłóci pracy regulatora ogrzewania.
- Zgodność z najważniejszymi europejskimi dyrektywami w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Wyłącznie systemy 12-woltowe (typowe napięcie podczas działania między 13,5 a 14,3 V).
- Pobór prądu: Średnio 2,5 A na parę (36 W).
- Bezpiecznik: bezpiecznik 5 A z mini-stykem (dostępny we wszystkich sklepach motoryzacyjnych)
- W niektórych motocyklach ze starszymi akumulatorami lub akumulatorami o mniejszej pojemności dodatkowy prąd wymagany do działania manetek HotGrips® może zmniejszyć poziom napięcia akumulatora, zaleca się zmianę tego przez ładowanie. Z tego względu, gdy motocykl nie jest używany, zawsze zalecamy podłączanie akumulatora do urządzenia do ładowania, takiego jak OXFORD Oximiser.

ユーザー情報シート

HOTGRIPS® クーリエ

重要: 後で参照できるように保管してください

A: 警告



1. 重要: 取り付けまたは使用の前に、このガイドを注意深くお読みください。
2. お使いの Oxford HotGrips® の取り付けについて疑問がございましたら、助言を求めて最寄りの Oxford 公認販売店に直ちにお問い合わせ頂くか、代わりに当社ウェブサイト www.oxfordproducts.com をご覧になり、「よくある質問」の最新情報と装備ビデオをご確認ください。
3. モーターサイクル/車を使用する前には毎回、取り付けした HotGrips® がハンドルバーにしっかりと接着されていることを確認してください。そうしないと、事故や人身傷害を引き起こす可能性があります。
4. 付属の強力瞬間接着剤は数秒で皮膚や目を接着します。子供の手の届かない所に保管してください。パッケージに記載されている安全に関するアドバイスに従ってください。
5. スロットルが自由に作動することを確認します。モーターサイクルの通常操作が影響を受けないことを確認します。HotGrip® ケーブルがブレーキまたはクラッチ レバーの操作を邪魔したり制限してはいけません。
6. HotGrips® はグローブを付けた手で使用するよう設計されています。移動時に温度が高くなり過ぎた場合、車両を安全に停止させ、温度を下げます。
7. HotGrips® のスイッチが入っている時に、モーターサイクルを放置してはいけません。
8. 外側ゴムの模様が一部分で摩耗するか、グリップの模様が見えなくなった場合、HotGrips® を交換してください。
9. お使いの HotGrips® のアタッチメントと素材の完全性を定期的に確認します。不確かな場合は使用せず、最寄りの Oxford Products 公認販売店にお問い合わせください。
10. Oxford Products では、しっかりと取り付けられていなかったグリップの結果に対する法的責任を負いません。材質または製造上の欠陥の場合、法的責任は HotGrips® の交換部品に限定されます。

B: 部品リスト

取り付ける前に、以下の部品がキットに含まれていることを確認します:

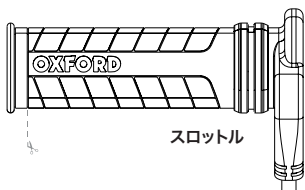
- ・ 1 x 左 HotGrip® (内径 22 mm)
- ・ 1 x 右 HotGrip® (内径 25.6 mm)
- ・ 1 x V.8c 高性能加熱コントローラーと接着パッド
- ・ 1 x スwitch用万能ブラケット - OF91 (装備品がすべての車両に適しているとは限らない可能性があります)
- ・ 1 x 配線ルーム (1.52m)
- ・ ケーブル結束バンドおよびグリップ強力瞬間接着剤

C: 必要工具:

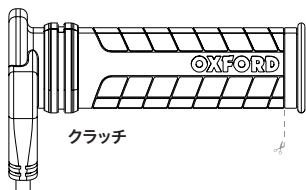
- ・ スロットル スライダー チューブを滑らかにするための目の粗いやすりや目の細かいやすり
- ・ ハンドルバーをきれいにするための紙やすり
- ・ ケーブル カッターまたはプライヤー
- ・ シート、フェアリング パネル、バッテリー接続部を取り外すためのモーターサイクル標準工具

D: グリップの長さと合うように切り取り

お使いの Oxford HotGrips® は、モーターサイクルに既に取り付けられているハンドルバー グリップの交換品として設計されています。HotGrips® は 22mm または 7/8 インチのハンドルバーを使用する大抵のモーターサイクルに適します。グリップには、グリップを切り取る必要なしにバー エンド鍾を再び取り付けることができるようにする開口端があります。HotGrip® を邪魔せずにバー エンド鍾を取り付けることができるように HotGrip® の末端を切り取る必要がある場合、以下の図に示した点まで切り取ることをお勧めします。これによって、発熱体が切れないようにします。グリップは左と右で寸法が異なります。一方は左ハンドルバー上に取り付けるように設計されており、内径が約 22 mm です。もう一方は右ハンドルバーのスロットル スライダー上に取り付け、直径が約 25 mm です。



スロットル



クラッチ

E: 既存のグリップの取り外しと準備

1. 既存のハンドルバー グリップを取り外します。
2. バーが滑らかになり、接着剤や残留物がないように左ハンドルバーをきれいにします。
3. バーは直径が一貫して 22 mm になる必要があります。
4. 右グリップを取り外すと、下に製スロットル スライダーがあります。直径が一貫した 25.6 mm になるように、高い部分を滑らかにする必要があるかもしれません。多くの場合、スロットル スライダーに形成された高くなった突起部をやすりで削る必要があります。

F: OXFORD HOTGRIPS® を試しに取り付ける

1. 接着剤を使用する前に、グリップがぴったり合うように、まずバーにグリップを必ず「接着剤を塗らずに」取り付けます。
2. 優しくグリップを押し込ませるだけではきつ過ぎる場合、無理矢理押し込んではいけません。そうしないと損傷が発生する可能性があります。ハンドルバーの直径を再びチェックし、必要に応じて調整します。取り付けている間に膨張を補助するために、低温加熱状態にグリップのスイッチを入れることができます。
3. HotGrips® が容易にスライドしない場合、製造中に拡張溝の中に流れ込んだ可能性があるグリップ内側の余剰ゴムがあるか確認します。そのような場合、長いやすりを使って、やすりの縁で余剰ゴムを優しく取り除きます。
4. ハンドルバーにグリップを滑り込ませる場合、正しい完成位置に達するまで所定の位置に捻り込ませることが可能です。内側のプラスチック チューブにひびを入れるため、ハンマーを使ってハンドルバーにグリップを打ち付けてはいけません。

G: ハンドルバー上での配置:

1. 配線がブレーキ/クラッチ レバーを邪魔しないようにグリップを配置します。スロットル グリップは、障害物なしに、そして配線を伸ばしたり、挟むことなしに自由に回転する必要があります。グリップの理想的な取り付け位置はバイクごとに異なる可能性があります。一般的な位置の一例は、グリップの配線がブレーキやスロットル レバーのすぐ下に位置するようにすることです。これによって、HotGrip® の配線をクラッチ/ブレーキ ケーブルにきっちりと取り付けることができ、通常、配線が引っ張られないようにします。
2. 最終取り付け作業のためにグリップを取り外す前に、バッテリーとグリップに電気配線ハーネスを接続することが重要です。モーターサイクルのエンジンが作動している状態で、グリップが期待したとおりに作動することを確認するために、グリップのスイッチを入れることができます。

H: グリップの最終取り付け

1. 付属の強力瞬間接着剤を使用します。この塗布に関して証明されており、当社では代替品の適合性を保証することはできません。いかなる場合でも、接着剤なしでグリップをハンドルバーに取り付ける必要があります。
2. 警告! 強力瞬間接着剤は数秒で皮膚や目をくっつけます。子供の手の届かない所に保管してください。

スロットル開



スロットル閉

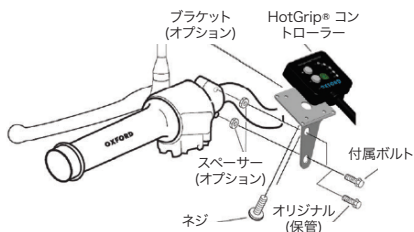


重要: 付属の強力瞬間接着剤は HotGrip® をバーに非常に素早く接着するため、強力瞬間接着剤の塗布後すぐにグリップを取り付けてください。このことは、スロットル スリーブと HotGrips® に特に関連します。

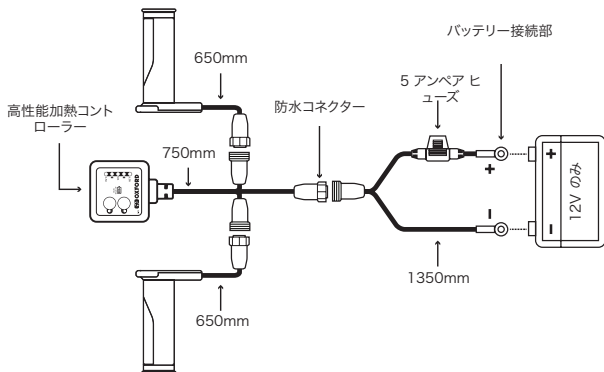
- ・ 塗装面を含むバイクの他の部品に接着剤を垂らさないでください。適切に保護してください。
3. クラッチ側 HotGrips®:
 - ・ グリップが最終的に位置するハンドルバーの長手方向に沿って、直径の周りに十分な接着剤を塗ります。
 - ・ クラッチの動作を邪魔しないように、HotGrips® が正しく配置されていることを確認しながら、所定の場所にグリップを押し入れます。
 4. スロットル側 HotGrips®:
 - ・ グリップがスロットル スライダー上で非常にきつく取り付けられている場合、最も奥のフランジの実際のプラスチック製スロットル スライダー上に十分な接着剤を塗り、スロットル スライダーの長手方向に沿っては少しの接着剤を塗ることをお勧めします。これは、グリップと接着剤があまりに早く固まり、グリップがスロットル スライダーの途中で固まらないようにするためです。スロットル スライダーの外側末端の周りにリング状に接着剤を塗ることもお勧めしたいと思います。この一部がスロットル スライダー チューブの長手方向に自然に引き出されるためです。しかし、グリップがスロットル上を容易にスライドする場合、安全かつ確実な装備品を確保するためにスロットル スライダーの円周全体の周りに十分な接着剤を使用することをお勧めしたいと思います。
 5. 乾燥した布で余分な接着剤を拭き取るように必ず直ちに行動してください。
 6. 使用前に 24 時間以上、接着剤を乾燥させます。使用前にグリップが所定の位置にしっかりと固定されていることを確認します。グリップが動く場合は使用せずに、直ちに助言を求めてください。

I: 配線ハーネス取り付け:

オプションのブラケット (OF91)
を用いて、示したとおりに
HOTGRIP® スイッチを取り付
けます。



1. スイッチを取り付けるのに適切な位置を探し、その後、配線をバッテリーの所に持って行きます。
2. グリップからの配線が無理なく届くようにしながら、適切な位置にスイッチを取り付けます。
3. 粘着取り付け発泡パッドを使用して、平らなパネルにスイッチを取り付けることができます。付属の金属製ブラケットに取り付けることもできます (ブラケットが車に適している場合)。必要に応じて、別の形状にブラケットを曲げることもできます。
4. 多くのバイクで、付属の長いボルトを用いて、以下に示したとおりにクラッチ クランプにブラケットを取り付けることができます。
5. ルームは簡単に取り付けられるように設計されています。モーターサイクルの既存の配線システムに取り付ける必要がある配線が 2 本だけあります。その他すべての接続はマルチピン ブロック コネクターを通じて行われ、逆に取り付けることはできません。
6. 起こり得る電氣的干渉の問題を回避するために、配線ルームはモーターサイクルの既存の配線ルームから離して配置することをお勧めします。
7. バッテリーのマイナスとプラス両方の接続部をリング端子で取り付けます。これにより、バッテリー端子にボルト留めできるようになります。スイッチが車両の充電システムから十分な電圧を受けることができるように、プラス (+ 赤色配線) をバッテリーのプラス (+) 端子に直接接続するのが好ましく、かつ最も簡単な選択肢です。
8. マイナスまたはアース (黒色配線) をバッテリーのマイナス (-) 端子に接続する必要があります。
9. スイッチをスイッチ型点火装置の供給電源に接続する必要がある場合、配線ハーネスが、最大 4 アンペアの追加負荷を担うことができるメイン点火ケーブルに接続されていることを確認してください。一般的に、ホーンまたは照明回路に対して接続した場合に問題が引き起こされることが分かっています。



J: 利用ガイドライン:

取り付けが済めば、Oxford HotGrips® はグローブを付けた手を快適な暖かい温度に保つように設計されています。周囲温度に対する小さな変化が HotGrips® の温度に影響を及ぼします。それに応じて高性能加熱コントローラー設定を調整する (上げる、または下げる) 必要があります。グリップが熱過ぎる場合、加熱コントローラーが出力を下げていることを確認し、必要に応じてさらにスイッチを切ります。

スイッチ操作

加熱コントローラーには、特に暗闇の中での走行時にボタンを探して感じ易くする凸状ボタンが 2 つあります。

スイッチをオンに切り替えるには、+ ボタンを 1 回押すだけです。

HotGrips® ができるだけ素早く暖まるように、スイッチが 100% 設定になるように入ります。

温度を変更するには、- または + ボタンを押すだけです。選択した出力レベルが LED ランプに示されます。

出力を加熱設定値からオフに切り替えるには、- ボタンを 2 秒間押し続けるか、出力ランプが点灯しなくなるまで - ボタンを押します。

スイッチの機能

・ スイッチには次の 5 種類の加熱設定値があります: 30%、40%、50%、75% および 100%

高性能加熱設定

・ 点火装置に接続されている場合、スイッチは最後に使用した加熱設定値を記憶し、車両が再始動した時にその設定値に戻します。

バッテリー節電モード: BSM

鉛蓄電池 (BSM)

BSM は、モーターサイクル バッテリーが低電圧レベルに消耗し、バッテリーに損傷を与えるのを防ぐように設計されています。

鉛蓄電池 BSM – AGM/MF/WET バッテリーに最適

- ・ BSM は 13.3 ボルト未満で作動します。これは、モーターサイクルのオルタネータが作動していない、バッテリーに欠陥がある、またはモーターサイクルのシステム上の負荷が高過ぎることを示しています。この電圧で、BSM はグリップへの出力の切断を始め、BSM LED は緑色で点滅します。
- ・ その後、HotGrips® は 2 秒間にわたって電圧を読み取って記録し、電圧がこの設定レベルに落ちたことを確認します。
- ・ BMS は点滅し続け、グリップに電力を供給しませんが、バッテリー電圧レベルのモニタリングを続けます。5 分間、この状態が発生します; 電圧がこの電圧の範囲内にとどまる場合、コントローラーは切れます。

または

- ・ 閾値電圧レベルが 12.8V 未満に達すると (2 秒間)、グリップは 15 秒以内に完全に切れます。
- ・ 12.8 V 未満のタイム リミットに達する前に電圧レベルが 13.3V 以上に上昇すると、グリップは作動状態に戻り、BSM をキャンセルしながら、グリップに熱を供給します。

- ・ライダーがこの機能を望まないではない場合、コントローラーのスイッチを入れてから両方のボタンと一緒に 5 秒間押さえ続けることで BSM を無効にできます。
- ・この操作の間、BSM LED は BSM 機能が現在有効 (LED 点灯) なのか無効 (LED 消灯) なのかを示します。
- ・5 秒後、LED の状態が変わり、ユーザーはボタンから手を放すことができます。
- ・コントローラーはこの状態を恒久的に、あるいはユーザーが上記の手順を繰り返して状態を戻すまで記憶します。

警告 – バッテリー節電を切ると、HotGrips® がバッテリーに直接接続された場合にバッテリーの放電につながる可能性があります。

K: 技術データ:

- ・このスイッチは極めて効果的で、スタンバイ状態では 71 マイクロアンペア (0.071mA) の電流しか流しません。そのため、長期間接続していてもバッテリーを消耗させることはありません。
- ・HotGrips® 自体は平均で 2.5 アンペアしか流れませんが、このスイッチは最大 10 アンペアの出力を供給できます。
- ・このスイッチは確実に EMC に準拠するように実験室試験を受けており、さらに重要なことは、モーターサイクルの電気回路はいずれもスイッチの動作にダメージを与えたり、干渉したりする可能性がないことを確認するために、最も厳しい自動車のスパイクとパルスに関する実験室試験を受けています。
- ・関連欧州 EMC 指令に準拠。
- ・12 ボルト システムのみ (通常、13.5 ~ 14.3 ボルトの電圧で動作)。
- ・電流流出: 1 組あたり平均 2.5 アンペア (36 ワット)。
- ・ヒューズ: 5 アンペア ミニブレード ヒューズ (あらゆる自動車販売店で入手可能)
- ・古いか小容量のバッテリーを搭載した一部のモーターサイクルでは、HotGrips® に要求される追加電流によってバッテリーの電圧レベルを下げる可能性があり、充電によって戻すことをお勧めします。そのため、バイクを使用しない時には Oxford Oximiser などの充電システムにバッテリーを常に接続することをお勧めします。

KÄYTTÖTIEDOT

HOTGRIPS® KURIIRI

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

A: VAROITUS

1. TÄRKEÄÄ: Lue tämä opas huolellisesti ennen asentamista tai käyttöä!
2. Jos et ole varma, miten Oxford HotGrips® -lämpökahvat asennetaan, käänny välittömästi paikallisen valtuutetun Oxford-jälleenmyyjän puoleen ja pyydä ohjeita. Voit myös tutustua päivityksiin, Usein Kysyttyihin Kysymyksiin ja asennusvideoihin verkkosivustollamme www.oxfordproducts.com.
3. Varmista aina ennen moottoripyörän/ajoneuvon käyttöä, että HotGrips®-lämpökahvat ovat tiukasti liimattuina ohjaustankoon. Tämän laiminlyömisestä voi seurata onnettomuus tai loukkaantuminen.
4. Mukana toimitettu pikaliima liimaa ihon ja silmät sekunneissa. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Noudata pakkauksessa annettuja turvallisuusneuvoja.
5. Varmista, että kaasukahva toimii vapaasti. Varmista, etteivät lämpökahvat vaikuta moottoripyörän normaaliin toimintaan. HotGrip®-lämpökahvan johdot eivät saa häiritä tai rajoittaa jarru- tai kytkinvipujen toimintaa.
6. HotGrips® on suunniteltu käytettäväksi käsineiden kanssa. Jos lämpötila nousee liian korkeaksi ollessasi liikkeellä, aja turvallisesti sivuun ja laske lämpötilaa.
7. Älä jätä moottoripyörää ilman valvontaa, kun HotGrips®-lämpökahvat ovat päällä.
8. Vaihda HotGrips®-lämpökahvat, kun ulkoisen kumiosan kuvio alkaa jostakin kohtaa kulua tai tartuntakuvio katoaa.
9. Tarkasta HotGrips®-lämpökahvojen kiinnityksen ja materiaalien kunto säännöllisesti. Älä käytä niitä, jos jokin asia epäilyttää, vaan käänny paikallisen valtuutetun Oxford-jälleenmyyjän puoleen.
10. Oxford Products ei ole vastuussa seurauksista, jos kahvoja ei ole asennettu kunnolla. Vastuu rajoittuu HotGrips®-lämpökahvojen varaosien viallisiin materiaaleihin ja valmistusvirheisiin.

B: OSALUETTELO

- Karkea ja hieno viila kaasukahvan liukukoskettimen tasoittamiseen
- Hiomapaperi ohjaustankojen puhdistukseen
- Kaapelileikkurit tai pihdit
- Perustyökalut moottoripyörän istuimen, muotolevyjen ja akkuliitäntöjen poistamiseen

C: TARVITTAVAT TYÖKALUT:

- A coarse and fine file for smoothing the throttle slider tube
- Glasspaper for cleaning the handlebars
- Cable snippers or pliers
- Standard motorcycle tools to remove the seat, fairing panels and battery connections

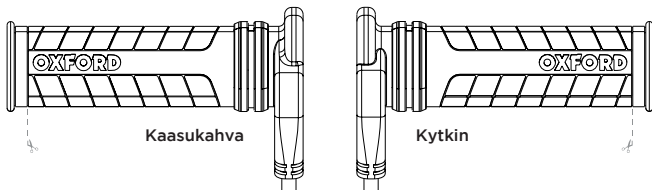
D: KAHVOJEN PITUUDET JA LEIKKAAMINEN SOPIVAAN KOKOON

Oxford HotGrips® -lämpökahvat on suunniteltu korvaamaan moottoripyörän ohjaustankoon valmiiksi asennettuna olevat kädensijat. HotGrips®-lämpökahvat sopivat useimpiin moottoripyöriin, joiden ohjaustangon halkaisija on 22 mm eli 7/8 tuumaa. Kahvoissa on avoin pääty, jotta ohjaustangon päätypainon voi asentaa takaisin leikkaamatta kahvaa. Jos Hotgrips®-kahvaa on kuitenkin leikattava, varmista, että päätypainon voi asentaa takaisin aiheuttamatta haittaa HotGrips®-lämpökahvalle. Sen jälkeen kahvoja suositellaan leikkaamaan alla olevassa kaaviossa esitettyihin

pisteisiin asti. Näin voit varmistua, ettet leikkaa lämmityselementtejä.

Vasen ja oikea kahva ovat eri kokoiset. Yksi on suunniteltu sopimaan vasempaan ohjaustankoon ja sen sisähalkaisija on noin 22 mm. Toinen sopii oikeassa ohjaustangossa olevan kaasukahvan liukukoskettimen päälle ja sen halkaisija on noin 25 mm.

E: OLEMASSA OLEVIEN KÄDENSIIJOJEN POISTO JA VALMISTELU



1. Poista olemassa olevat ohjaustangon kädensijat.
2. Puhdista vasen ohjaustanko ja varmista, että tangot ovat tasaiset ja puhtaat liimasta ja jäämistä.
3. Tangon halkaisijan tulee olla tasaisesti 22 mm.
4. Kun oikeanpuoleinen kädensija on poistettu, sen alta löytyy kaasukahvan liukukosketin. Koholla olevat alueet voidaan joutua tasoittamaan, jotta halkaisija on tasaisesti 25,6 mm. Tämä edellyttää usein kaasukahvan liukukoskettimeen muodostuneiden kohoumien viilaamista.

F: OXFORD HOTGRIPS®-KAHVANLÄMMITTIMIEN KOEASENNUS

1. Varmista koeasentamalla kahvat ennen liimaamista, että ne sopivat ohjaustankoon napakasti.
2. Jos kahvat ovat liian tiukat liukuakseen paikalleen hellävaraisella otteella, älä käytä voimaa, sillä ne voivat vaurioitua. Tarkasta ohjaustankojen mitat uudelleen ja tee tarpeelliset säädöt. Kahvat voi laittaa päälle matalalle lämmölle asennuksen ajaksi, jotta ne laajenevat.
3. Jos HotGrips®-lämpökahvat eivät liu'u helposti paikalleen, tarkasta, onko kahvan sisällä ylimääräistä kumia, jota on voinut vuotaa laajennusraon läpi valmistuksen aikana. Jos on, poista ylimääräinen kumi varovasti pitkän viilan reunalla.
4. Työnteessäsi lämpökahvoja ohjaustankoon voit kiertää niitä paikoilleen, kunnes saat ne oikeaan loppuasentoon. Älä lyö kahvoja ohjaustankoon vasaralla, sillä se halkaisee niiden sisällä olevan muoviputken.

G: POSITIONING ON HANDLEBARS:

1. Aseta kahvat siten, että johdot eivät kosketa jarru-/kytkinvipuja. Kaasukahvan pitää päästä kääntymään vapaasti esteittä ja venyttämättä tai puristamatta johtoja. Kahvoille sopivin asennusasento voi vaihdella pyörästä toiseen. Eräissä suosituksissa asennossa lämpökahvojen johdot ovat juuri jarru- ja kaasukahvojen alapuolella. Tällöin HotGrip®-lämpökahvan johdot voi kiinnittää siististi kytkin-/jarrukaapeleihin, mikä estää yleensä johtoja pingottumasta.
2. On tärkeää, että sähköjohtosarja kytketään akkuun ja kahvoin ennen kuin kädensijat poistetaan lämpökahvojen lopullista asentamista varten. Voit tarkastaa, että lämpökahvat toimivat odotetulla tavalla, kytkemällä ne päälle moottoripyörän moottorin käydessä.

H: KAHVOJEN LOPULLINEN ASENTAMINEN

1. Käytä mukana toimitettua pikaliimaa. Sen on osoitettu sopivan tähän käyttötarkoitukseen, emmekä voi taata vaihtoehtoisten tuotteiden sopivuutta.

Kaasukahva auki



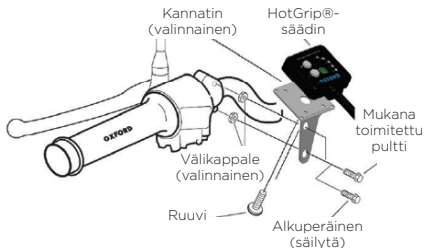
Kaasukahva kiinni



- Kahvoja ei saa missään tapauksessa kiinnittää ohjaustankoon ilman liimaa!
2. VAROITUS! Pikaliima liimaa ihoa ja silmät sekunneissa. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- TÄRKEÄÄ:** ASENNA LÄMPÖKAHVA VÄLITTÖMÄSTI PIKALIIMAN LEVITTÄMISEN JÄLKEEN, SILLÄ MUKANA TOIMITETTU PIKALIIMA LIIMAA HOTGRIPS®-KAHVAT OHJAUSTANKOIHIN ERITTÄIN NOPEASTI. TÄMÄ ON ERITYISEN TÄRKEÄÄ, KUN KYSEESSÄ ON KAASUKAHVAN PUTKI JA HOTGRIPS®.
- Älä päästä liimaa valumaan muihin pyörän osiin, kuten maalipinnoille. Suojaa ne asianmukaisella tavalla.
3. Kytkimenpuoleinen HotGrips®:
- Levitä runsaasti liimaa ohjaustangon varrelle ja ympärille kohtaan, johon lämpökahva lopulta asetetaan.
 - Työnnä HotGrips®-lämpökahva paikalleen ja varmista, että se asettuu oikein eikä häiritse kytkimen toimintaa.
4. Kaasukahvanpuoleinen HotGrips®:
- Jos lämpökahva on erittäin tiukka kaasukahvan liukukoskettimen ympärillä, suosittelemme levittämään runsaasti liimaa kaasukahvan muovisen liukukoskettimen sisimpään laippaan ja vähemmän kaasukahvan liukukoskettimen pituudelle. Näin varmistetaan, etteivät lämpökahva ja liima pääse jäähmetyttämään liian aikaisin ja kiinnittymään puoliväliin kaasukahvan liukukosketinta. Suosittelemme lisäksi levittämään liimarenkaan kaasukahvan liukukoskettimen ulkopäädyn ympärille, koska osa siitä siirtyy luonnollisesti kaasukahvan liukukoskettimen varteen. Jos lämpökahva puolestaan liukuu helposti kaasukahvan liukukoskettimen yli, suosittelemme levittämään runsaasti liimaa kaasukahvan liukusäätimen koko ympärysmitalle, jotta lämpökahva kiinnittyy varmasti kunnolla ja turvallisesti.
5. Pyyhi ylimääräinen liima välittömästi pois kuivalla liinalla.
6. Anna liiman kuivua vähintään 24 tuntia ennen käyttöä. Varmista, että kahvat ovat tiukasti paikoillaan ennen käyttöä. Älä käytä, jos kahva liikkuu, ja pyydä välittömästi neuvoa.

I: JOHTOSARJAN ASENTAMINEN:

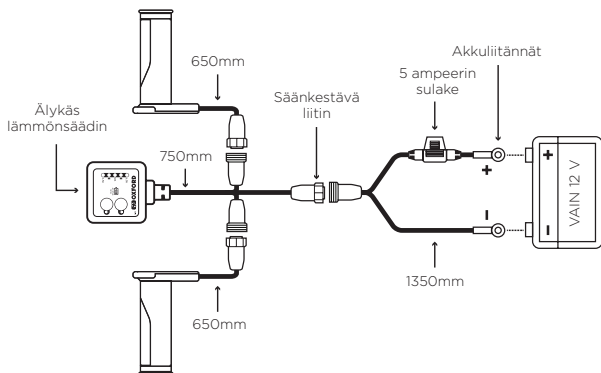
ASENNA HOTGRIP®-KATKAISIJA ESITETYLLÄ TAVALLA KÄYTTÄMÄLLÄ VALINNAISTA KANNATINTA (OF91)



1. Etsi sopiva paikka katkaisijalle ja vedä sitten johdot akkuun.
2. Asenna katkaisija sopivaan asentoon ja varmista, että kahvojen johdot ylettävät perille pingottomatta.
3. Katkaisijan voi asentaa tasaiselle paneelille käyttämällä itseliimautuvaa vaahtomuovialustaa. Sen voi kiinnittää myös mukana toimitettuun metallikannattimeen (mikäli kannatin sopii ajoneuvoon). Tarvittaessa kannatinta voi myös taivuttaa eri muotoon.
4. Monissa pyörissä kannattimen voi asentaa kytkimen kiinnikkeeseen alla esitetyllä

tavalla käyttämällä mukana toimitettuja pidempiä pultteja.

- Johtosarja on suunniteltu helpoksi asentaa. Vain kaksi johtoa on kiinnitettävä moottoripyörän olemassa olevaan johtojärjestelmään. Kaikki muut liitännät kulkevat moninapaliittimien kautta, eikä niitä voi asentaa väärin.
- Suosittelemme sijoittamaan johtosarjan erilleen moottoripyörän muista johtosarjoista, jotta vältetään mahdollisilta sähköisiltä häiriöiltä.
- Sekä negatiivisessa että positiivisessa akkuliitännässä on rengaskaapeliitiin. Tämä mahdollistaa niiden kiinnittämisen akun napoihin. On sekä suositeltavaa että helpointa yhdistää positiivinen (+ punainen johto) suoraan akun positiiviseen (+) napaan, jotta kytkin saa riittävästi jännitettä ajoneuvon latausjärjestelmästä.
- Negatiivinen eli maadoitusjohto (musta johto) tulee yhdistää akun negatiiviseen (-) napaan.
- Mikäli katkaisija on kytkettävä virtalukon jännitteeseen syöttöön, varmista, että johtosarja kytketään pääkäynnistyskaapeliin, joka kestää jopa 4 ampeerin lisäkuormituksen. Ongelmien havaitaan johtuvan usein siitä, että kytkennät tehdään äänitorven tai valaistuksen virtapiireihin.



J: KÄYTTÖOHJEET:

Asennetut OXFORD HotGrips® -lämpökahvat on suunniteltu pitämään käsineisiin puettujen kätken lämpimässä lämpötilassa. Pienet muutokset ulkolämpötilassa vaikuttavat HotGrips® -lämpökahvojen lämpötilaan ja älykkään lämmönsäätimen asetuksia täytyy säätää (ylös tai alas) tarpeen mukaan. Jos lämpökahvat ovat liian kuumat, laske säätimen lämpötilaa tai katkaise niistä tarvittaessa virta (OFF).

KATKAISIJAN KÄYTTÖ

Lämmönsäätimessä on kaksi koholla olevaa painiketta, minkä ansiosta painikkeet löytyvät ja tuntuvat helpommin etenkin pimeässä.

Katkaisijan saa päälle (ON) painamalla +-painiketta yhden kerran.

Katkaisija käynnistää 100 % -asetuksen, jotta HotGrips®-lämpökahvat lämpenevät mahdollisimman nopeasti.

Lämpötilaa voi muuttaa painamalla - tai +-painikkeita. LED-valo näyttää valitun tehon. Jos haluat sammuttaa virran (OFF) joltakin lämpöasetukselta, paina miinuspainiketta joko 2 sekuntia tai kunnes virran merkkivalot eivät pala.

KATKAISIJAN OMINAISUUDET

- Katkaisijassa on 5 lämpöasetusta: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % ja 100 %

ÄLYKÄS LÄMMÖNSÄÄTÖ

- Jos katkaisija on kytketty virtalukkoon, se muistaa viimeksi käyttämäsi asetuksen ja palaa kyseiseen asentoon, kun ajoneuvo käynnistetään uudelleen.

AKUN VIRRANSÄÄSTÖTILA: AKUN VIRRANSÄÄSTÖTILA

Lyijyhappo (akun virransäästötila)

Akun virransäästötila on suunniteltu suojelemaan moottoripyörän akkua tyhjenemiseltä matalalle jännitetasolle ja tämän aiheuttamalta akun vaurioitumiselta. LYIJYHAPPOAKUN VIRRANSÄÄSTÖTILA - ERINOMAINEN AGM/MF/WET-AKUILLE

- Virransäästötila käynnistyy <13,3 voltissa. Se osoittaa, että moottoripyörän vaihtovirtalaturi ei ole käynnissä, akku on viallinen tai moottoripyörän järjestelmä kuormittuu liikaa. Virransäästötila käynnistyy tällä jännitetasolla ja katkaisee virran lämpökahvoilta. Virransäästötilan LED-valo vilkkuu vihreänä.
- HotGrips® lukee ja tallentaa jännitettä tämän jälkeen vielä 2 sekunnin ajan vahvistaakseen, että jännite on pudonnut asetetun tason alapuolelle.
- Virransäästötila jatkaa vilkkumista eikä kahvoihin tule virtaa, mutta järjestelmä jatkaa kuitenkin akun jännitetason seuraamista. Tämä jatkuu 5 minuutin ajan; jos jännite pysyy kyseisellä jännitealueella, säädin sammuu.

TAI

- Kun saavutetaan <12,8 voltin kynnysarvo (2 sekunnin ajanjakson aikana), lämpökahvoista katkeaa kokonaan virta 15 sekunnin kuluessa.
- Jos jännitetaso nousee 13,3 voltin yläpuolelle ennen kuin <12,8 voltin aikaraja täyttyy, lämpökahvat käynnistyvät uudelleen ja lämpenevät, ja virransäästötila peruuntuu.
- Jos moottoripyöräilijä ei halua tätä ominaisuutta, virransäästötilan voi poistaa käytöstä kytkemällä säätimen päälle ja painamalla kumpaakin painiketta yhtä aikaa 5 sekuntia.
- Tällöin virransäästötilan LED-merkkivalo ilmaisee, onko virransäästöominaisuus sillä hetkellä käytössä (LED päällä) vai poissa käytöstä (LED pois päältä).
- 5 sekunnin kuluttua LED-valo muuttuu ja käyttäjä voi päästää irti painikkeista.
- Säädin muistaa tämän tilan pysyvästi tai kunnes käyttäjä ottaa ominaisuuden taas käyttöön toistamalla yllä kuvatun toimenpiteen.

VAROITUS - VIRRANSÄÄSTÖTILAN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ VOI JOHTAA AKUN TYHJENEMISEEN, JOS HOTGRIPS®-LÄMPÖKAHVAT ON KYTKETTY SUORAAN AKKUUN.

K: TEKNISET TIEDOT:

- Tämä katkaisija on erittäin tehokas ja käyttää valmiustilassa vain 71 mikroampeeria (0,071 mA). Siksi pitkäaikainen kytkentä ei tyhjennä akkua.
- Tämä katkaisija voi tarjota jopa 10 ampeerin tehon, vaikka itse HotGrips®-lämpökahvat käyttävät keskimäärin vain 2,5 ampeeria.
- Katkaisijan sähkömagneettinen yhteensopivuus on vahvistettu laboratoriotestein ja mikä tärkeintä, sille on suoritettu tiukimmat autoteollisuuden piikki- ja pulssilaboratoriotestit sen varmistamiseksi, ettei mikään sähköpiiri moottoripyörässä voi vahingoittaa tai häiritä katkaisijan toimintaa.
- Täyttää asiaankuuluvat Euroopan sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen liittyvät direktiivit.
- Vain 12 voltin järjestelmät (käyttöjännite tavallisesti 13,5–14,3 voltia).
- Virrankulutus: Keskimäärin 2,5 ampeeria paria kohti (36 wattia).
- Sulake: 5 ampeerin minilaattasulake (saatavana kaikista varaosaliikkeistä)
- Moottoripyörissä, joissa on vanhempi akku tai pieni akkukapasiteetti, HotGrips®-lämpökahvojen käyttöön tarvittu ylimääräinen sähkövirta voi laskea akun jännitetasoa, joka suositellaan korvaamaan lataamalla. Suosittelemme siksi kytkemään akun aina latausjärjestelmään, kuten johonkin OXFORD Oximiser-laturiin, kun moottoripyörä ei ole käytössä.

ARK MED BRUKERINFORMASJON

HOTGRIPS® COURIER

VIKTIG: BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE

A: ADVARSEL

1. VIKTIG: Les bruksanvisningen nøye før montering eller bruk!
2. Hvis du er i tvil om hvordan du skal montere Oxford HotGrips® kan du kontakte din lokale autoriserte Oxford-forhandler umiddelbart for råd, eller besøke vår nettside www.oxfordproducts.com og se etter oppdateringer om ofte stilte spørsmål og tilpasningsvideoer.
3. Før hver gang du bruker motorsykkelen/kjøretøyet, må du forsikre deg om at de monterte HotGrips® er godt limt til styret. Hvis ikke det gjøres, kan det føre til ulykke eller personskade.
4. Det medfølgende superlimet vil limes på både hud og øyne i løpet av sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn. Følg sikkerhetsinstruksjonene på pakningen.
5. Kontroller at gassen kan betjenes fritt. Kontroller at normal betjening av motorsykkelen ikke er berørt. HotGrip®-kablene må ikke være skadde eller begrense betjeningen av bremsen eller clutch-spakene.
6. HotGrips® er designet for bruk med hansker. Hvis temperaturen blir for varm når du kjører, må du kjøre til siden og skru ned temperaturen.
7. Ikke etterlat motorsykkelen uten tilsyn når HotGrips® er slått på.
8. Bytt ut HotGrips® når mønsteret på den ytre gummien er slitt vekk på ett område eller grepsmønsteret forsvinner.
9. Sjekk integriteten på festet og materialene på HotGrips® jevnlig. Unngå å bruke dem hvis du er i tvil, og ta kontakt med din lokale autoriserte Oxford-forhandler.
10. Oxford Products påtar seg ikke ansvar for konsekvensene for håndtak som ikke er trygt festet. Ansvar er begrenset til utbytting av deler på HotGrips® i tilfelle defekte materialer eller feilproduksjon.

B: DELELISTE

Før montering må du sjekke at følgende deler er inkludert i settet:

- 1 x venstre HotGrip (22 mmØ I/D)
- 1 x høyre HotGrip (25,6 mmØ I/D)
- 1 x V.8c Intelligent Heat Controller og selvklebende pute
- 1 x Universalbrakett for bryter – OF91 (monteringen passer kanskje ikke for alle kjøretøy)
- 1 x ledningsnett (1,52 m lang)
- Kabelstroppe og håndtak superlim

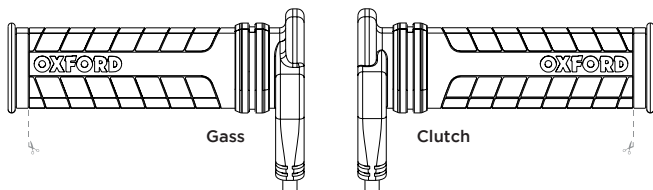
C: NØDVENDIGE VERKTØY:

- En grov og en fin fil for jevning av gassgliderrør
- Glasspapir for rengjøring av styret
- Kabelkutter eller tang
- Standard motorsykelverktøy for å fjerne sete, pyntelister og batteri koblinger

D: HÅNDTAKLENGDER OG TILPASNING

Oxford HotGrips® er designet som erstatning for styrehåndtakene som allerede sitter på motorsykkelen. HotGrips® passer til de fleste motorsykler som bruker 22 mm eller 7/8". Håndtaket har en åpen ende slik at styreendevekten kan settes på igjen uten at man må tilpasse håndtaket. Hvis enden av Hotgrip må tilpasses for å sikre at en styreendevekt kan monteres uten å forstyrre HotGrips®, er det tilrådelig å trimme opp til punktet som vises i diagrammet/tabellen nedenfor. Dette sikrer at varmelementene ikke blir kuttet.

Venstre og høyre håndtak har forskjellige størrelsen. Den ene er designet for å passe over venstre styre og har en innvendig diameter på omtrent 22 mm. Det andre passer over gassgliderrøret på høyre håndtak og har en diameter på ca. 25 mm.



E: FJERNING AV EKSISTERENDE HÅNDTAK OG KLARGJØRING

1. Fjern eksisterende håndtak på styret.
2. Rengjør venstre håndtak og sørg for at håndtakene er glatte og frie for lim og rester.
3. Håndtaket skal være 22 mm diameter.
4. Når høyre håndtak fjernes er det et gassgliderrør i under. Alle hevede områder skal gattes av for å sikre at diameteren er konsistent på 25,6 mm. Dette innebærer ofte å file vekk kanter som er dannet på gassgliderrøret.

F: PRØVETILPASNING AV OXFORD HOTGRIPS®

1. Prøv alltid håndtakene på styret først, for å sikre at håndtaket passer godt før du bruker limet.
2. Hvis håndtakene er for stramme til å sette på enkelt, må du ikke tvinge dem på, da dette kan føre til skade. Sjekk dimensjonene på håndtakene igjen og juster etter behov. Det er greit å slå på litt varme på håndtakene for å hjelpe utvidelsen under påsetting.
3. Hvis HotGrips® ikke glir lett på, sjekk om det er overflødig gummi på innsiden av grepet som kan ha sivet gjennom utvidelsessporet under produksjonen. I så fall, bruk en lang fil og fjern forsiktig overflødig gummi med kanten av filen.
4. Når man skyver håndtakene på styret kan de vrir på plass til de når riktig endelig stilling. Ikke bruk hammer for å banke håndtaket på styret, da dette vil skade det indre plastrøret.

G: PLASSERING PÅ STYRET:

1. Plasser håndtakene slik at ledningene ikke kommer borti brems- eller clutchspakene. Gasshåndtaket skal rotere fritt uten hindringer og uten at ledningene blir strukket eller klemte. Den ideelle påsettingsposisjonen på håndtakene kan variere fra motorsykkel til motorsykkel. En populær posisjon er at håndtakenes ledninger er like under bremsen og gasshåndtakene. Dette gjør at HotGrip®-ledningene kan festes ryddig til clutch-/bremsekablene og forhindrer vanligvis at ledningene belastes.
2. Før du fjerner håndtakene for den endelige monteringsprosedyren, er det viktig å koble det elektriske ledningsnett til batteriet og håndtakene. Med motorsykkelen i gang kan håndtakene slås på for å sjekke at de fungerer som forventet.

Gass åpen



Gass lukket

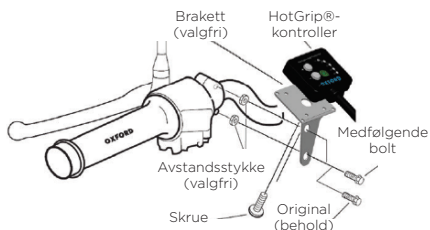


H: ENDELIG PÅSETTING AV HÅNDTAKENE

1. Bruk det medfølgende superlimet. Det er testet for dette bruksområdet og vi kan ikke garantere egnetheten for alternativer. håndtaket må ikke under noen omstendighet settes på håndtaket uten lim!
 2. ADVARSEL! Superlimet vil limes på både hud og øyne i løpet av sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- VIKTIG: SETT PÅ HÅNDTAKET UMIDDELBART ETTER PÅFØRING AV SUPERLIM FORDI DET LEVERTE SUPERLIMET VIL BINDE HOTGRIPS® TIL STYRET VELDIG RASK. DETTE ER SPESIELT RELEVANT MED GASSMANSJETT OG HOTGRIPS®.**
- Ikke la limet dryppe ned på andre deler av motorsykkelen, inkludert lakken. Beskytt på riktig måte.
3. HotGrips® på clutch-siden:
 - Påfør rikelig med lim langs lengden og rundt diameteren på styret der håndtaket til slutt skal sitte.
 - Skyv håndtakene på plass og sikre at HotGrips® er plassert riktig slik at clutchen bruk ikke forstyrres.
 4. HotGrips® på gass-siden:
 - Hvis håndtaket sitter veldig tett over gassglideren, er det lurt å påføre lim på selve plastgassglideren på den innerste flensen og mindre på langs av gassglideren. Dette er for å sikre at håndtaket og limet ikke setter seg for tidlig slik at håndtaket blir sittende fast halvveis på gassrøret. Vi vil også anbefale å påføre en ring med lim rundt den ytre enden av gassglideren, da noe av dette naturlig vil trekkes oppover lengden på gassgliderrøret. Hvis håndtaket glir lett over gassglideren, vil vi anbefale å bruke rikelig med lim rundt hele omkretsen av gassglideren for å oppnå en trygg og sikker montering.
 5. Vær rask med å tørke vekk alt overflødig lim med en tørr klut.
 6. La limet tørke i minst 24 timer før bruk. Sørg for at håndtakene er godt festet før bruk. Må ikke brukes hvis håndtakene beveger seg, da må du søke råd umiddelbart.

I: MONTERING AV LEDNINGSNETT:

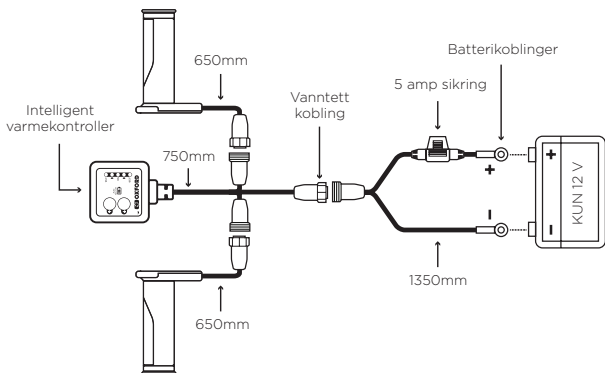
INSTALLER HOTGRIP®- BRYTEREN SOM VISES VED HJELP AV TILLEGGSBRACKETT (OF91)



1. Finn en egnet plassering for å montere bryteren og led deretter kablene tilbake til batteriet.
2. Installer bryteren i egnet posisjon og sørg for at kablene fra håndtakene når frem uten at de belastes.
3. Bryteren kan monteres på et flatt panel ved bruk av en selvklebende monteringskumpute. Den kan også monteres på de medfølgende metallbrakettene (hvis braketten er egnet for kjøretøyet). Braketten kan også bøyes til en annen fasong om nødvendig.
4. På mange motorsykler er det mulig å tilpasse braketten til clutchen-klemmen som vist under, ved bruk av de medfølgende lengre boltene.
5. Ledningsnettets er designet for å være enkelt å montere. Kun to ledninger skal festes til motorsykkelen eksisterende ledningsnett. Alle øvrige tilkoblinger skjer gjennom de multipin-klemmene og kan ikke monteres på feil måte.
6. Vi anbefaler at ledningsnettets plasseres vekk fra de eksisterende ledningsnettene på motorsykkelen for å unngå eventuelle problemer med elektrisk interferens.
7. Både de negative og positive batterikoblingene har en ringterminal. Dermed kan de boltes til batteriklemmene. Det er både det foretrukne og det enkleste å koble

den positive (+ rød ledning) rett til den positive (+) batteripolen slik at bryteren får tilstrekkelig spenning fra kjøretøyets ladesystem.

8. Den negative eller jordingen (svart ledning) skal kobles til den negative (-) batteripolen.
9. Hvis bryteren er koblet til en svitsjet tenningsforsyning må du sørge for at ledningsnettet er koblet til hovedtenningskabelen som tåler den ekstra belastningen på opptil 4 ampere. Problemer oppstår ofte når tilkoblinger gjøres til hornet eller eventuelle lyskretser.



J: RETNINGSLINJER FØR BRUK:

Når OXFORD HotGrips® er montert, er de beregnet for å holde hender med riktig type hansker behagelig varme. Små endringer i omgivelsestemperatur vil påvirke temperaturen til HotGrips®, og man må justere innstillingene for Intelligent Heat Controller deretter (opp eller ned). Hvis håndtakene er for varme må du forsikre deg om at varmekontrollerne er skrudd ned eller til og med slått AV om nødvendig.

BRYTERBETJENING

Varmekontrolleren har 2 hevede knapper for å gjøre det enklere å finne og føle den under kjøring, spesielt i mørket.

For å slå bryteren PÅ trykket du bare på +-knappen én gang.

Bryterne vil slå seg på til 100 % innstilling for å sikre at HotGrips® varmes opp så raskt som mulig.

For å endre temperaturen trykket du på knappene - eller +, og det valgte strømnivået vil bli vist på LED-lyset.

For å slå strømmen AV fra hvilken som helst varmeinnstilling, holder du enten knappen - nede i 2 sekunder eller trykker på knappen - til ingen lys er tent.

BRYTERFUNKSJONER

- Bryteren har 5 varmeinnstillinger:: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % og 100 %

INTELLIGENT VARMEINNSTILLING

- Hvis den er tilkoblet tenningen vil bryteren huske den siste varmeinnstillingen du brukte og gå tilbake til denne innstillingen når kjøretøyet startes på nytt.

MODUS FOR BATTERISPARING: BSM

Blybatteri (BSM)

BSM er designet for å spare motorsykkelens batteri å bli tømt til et lavt spenningsnivå da dette kan skade batteriet.

BLYBATTERI BSM - IDELL AGM/MF/WET-BATTERIER

- BSM STARTER VED <13,3 VOLT Dette viser at motorsykkelgeneratoren ikke går, batteriet er defekt eller belastningen på systemet til motorsykkelen er for høy. Ved

denne spenningen starter BSM inn og kutter strømmen til håndtakene og BSM LED-en blinker grønt.

- HotGrips® vil deretter lese og registrere spenningen over en 2 sekunders periode for å bekrefte at spenningen har falt under dette innstilte nivået.
- BMS vil fortsette å blinke og ikke gi strøm til håndtakene, men den vil fortsette å overvåke batteriets spenningsnivå. Dette vil skje i en periode på 5 minutter; hvis spenningen forblir innen dette spenningsnivået vil kontrolleren slås av.

ELLER

- Når terskelspenningsnivået når <12,8 V (i løpet av en 2 andre periode) vil håndtakene slås av innen 15 sekunder.
- Hvis spenningsnivået stiger over 13,3 V før <12,8 V-tidsgrensen er nådd, vil håndtakene slå seg på igjen og gi varme til håndtakene - og dermed kansellere BSM.
- Hvis rytteren ikke ønsker denne funksjonen, kan BSM deaktiveres ved å slå på kontrolleren og deretter trykke og holde begge knappene sammen i 5 sekunder.
- I løpet av denne tiden vil BSM-LED-en indikere om BSM-funksjonen er aktivert (LED på) eller deaktivert (LED av).
- Etter 5 sekunder vil statusen til LED endres, og brukeren kan slippe knappene.
- Kontrolleren husker denne tilstanden permanent, eller til brukeren slår den tilbake ved å gjenta prosedyren ovenfor.

ADVARSEL - Å SLÅ AV BATTERISPARINGEN KAN FØRE TIL AT BATTERIET TØMMES HVIS HOTGRIPS® ER KOBLET DIREKTE TIL BATTERIET.

K: TEKNISKE DATA:

- Denne bryteren er ekstremt effektiv i standby og vil kun trekke 71 mikroampere (0,071 mA) Derfor vil ikke en langvarig tilkobling tømme et batteri.
- Denne bryteren kan tilby strøm opp til 10 ampere, selv om HotGrips® selv bare vil trekke 2,5 ampere i gjennomsnitt.
- Denne bryteren har blitt testet i laboratoriet for å sikre EMC-samsvar, og den har også bestått de hardeste pigg- og pulslaboratorietestene for biler for å sikre at ingen av de elektriske kretsene på motorsykkelen kan skade eller forstyrre betjeningen av bryteren.
- I samsvar med relevante europeiske EMC-direktiver.
- Kun 12 voltssystemer (har vanligvis en spenning mellom 13,5 og 14,3 volt).
- Strømbruk: Gjennomsnittlig 2,5 amp per par (36 watt).
- Sikring: 5 amp miniblad-sikring (tilgjengelige på bilforretninger)
- På enkelte motorsykler som har gamle eller små batterier, kan den ekstra elektriske strømmen som kreves av HotGrips® redusere batterispenningsnivåene, og det anbefales å erstatte dette med lading. Derfor anbefaler vi alltid å koble batteriet til et ladesystem som f.eks. en av OXFORD Oximiser-laderne når motorsykkelen ikke er i bruk.

BRUGERINFORMATIONSAK

HOTGRIPS® COURIER

VIGTIGT: OPBEVARES TIL SENERE BRUG

A: ADVARSEL

1. VIGTIGT: Læs denne vejledning omhyggeligt før montering eller brug!
2. Hvis du er i tvivl om, hvordan dine Oxford HotGrips® monteres, skal du straks henvende dig til din lokale autoriserede Oxford-forhandler for at få vejledning, eller du kan besøge vores websted på www.oxfordproducts.com og se, om der er opdateringer i de ofte stillede spørgsmål og monteringsvideoerne.
3. Før du bruger motorcyklen/køretøjet, skal du hver gang sikre dig, at de monterede HotGrips® er limet godt fast på styret. Gør du ikke dette, kan det medføre en ulykke eller personskader.
4. Den medfølgende superlim kan lime hud og øjne sammen på få sekunder. Opbevares utilgængeligt for børn. Følg sikkerhedsanvisningerne på pakken.
5. Sørg for, at gashåndtaget kan betjenes frit. Sørg for, at den normale betjening af motorcyklen ikke påvirkes. HotGrips® kabler må ikke kollideres med eller begrænse betjeningen af bremsen eller koblingen.
6. HotGrips® er designet til brug med handsker. Hvis temperaturen bliver for høj under kørslen, skal du på sikker vi holde ind til siden og skrue ned for temperaturen.
7. Efterlad ikke motorcyklen uden opsyn, når HotGrips® er tændt.
8. Udskift HotGrips®, når mønstret på det yderste gummi slides væk i et område, eller når mønstret på slidbanen forsvinder.
9. Kontroller regelmæssigt, at monteringsudstyret og materialerne i dine HotGrips® ikke er beskadiget. Hvis der er tvivl om dette, må de ikke bruges, og du bør kontakte din lokale autoriserede Oxford-forhandler.
10. Oxford Products påtager sig intet ansvar for konsekvenserne af greb, som ikke er sikkert fastgjort. Ansvaret er begrænset til udskiftningsdele til HotGrips® i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl.

B: STYKLISTE

Før montering skal det kontrolleres, at følgende dele findes i sættet:

- 1 x venstre HotGrip® (22 mm ø indvendig diameter)
- 1 x højre HotGrip (25,6 mm ø indvendig diameter)
- 1 x V.8c intelligent varmekontrolenhed og selvkøbende pude
- 1 x universalbeslag til afbryder - OF91 (påsætning er måske ikke egnet til alle køretøjer)
- 1 x ledningsnet (1,52 m)
- Kabelbinder og superlim til greb

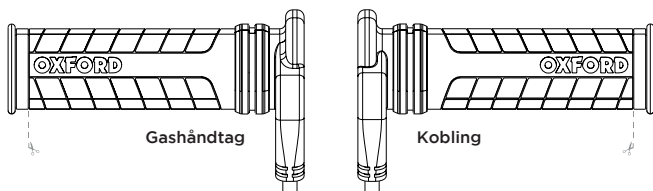
C: PÅKRÆVET VÆRKTØJ:

- En grov og en fin fil til udjævning af gashåndtagsrøret
- Glaspapir til rengøring af styret
- Kabelsaks eller tang
- Standardmotorcykelværktøj til at fjerne sæde, beklædningspaneler og batteriforbindelser

D: GREBLÆNGDER OG TILPASNING TIL STØRRELSE

Dine Oxford HotGrips® er designet som en erstatning for de greb, der allerede er monteret på motorcyklen. HotGrips® passer til de fleste motorcykler, der anvender greb på 22 mm eller 7/8". Grebet har en åben ende, så styrvægten kan monteres igen, uden at det er nødvendigt at beskære grebet. Hvis det er nødvendigt at beskære enden af HotGrips®-grebet for at sikre, at der kan monteres en styrvægt uden at beskadige HotGrips®-grebet, anbefales det at beskære op til det punkt, der er vist i

diagrammet nedenfor. Dette sikrer, at varmeelementerne ikke bliver skåret over.



Venstre og højre greb har forskellige størrelser. Et er designet til at passe til venstre greb og har en intern diameter på cirka 22 mm. Det andet monteres oven på gashåndtagsrøret på højre greb og har en diameter på cirka 25 mm.

E: AFMONTERING AF EKSISTERENDE GREB OG FORBEREDELSE

1. Fjern de eksisterende greb.
2. Rengør det venstre styr og sørg for, at styret er glat og fri for lim og rester.
3. Grebet bør konsekvent måle 22 mm i diameter.
4. Når det højre greb afmonteres, er der et gashåndtagsrør nedenunder. Eventuelle forhøjede områder skal måske udjævnnes for at sikre, at diameteren er en ensartet 25,6 mm. Dette indebærer ofte at file hævede kanter ned, som er dannet på gashåndtagsrøret.

F: PRØVEMONTERING AF OXFORD HOTGRIPS®

1. "Tørmonter" altid grebene på styret først for at sikre dig, at grebet sidder godt fast, før du bruger klæbemidlet.
2. Hvis grebene er for stramme til at glide på med kun en blid indsats, må du ikke tvinge dem på, da der ellers kan opstå skader. Tjek igen målene på styret, og juster efter behov. Det er acceptabelt at tænde grebene til en lav varme for at hjælpe med ekspansionen under monteringen.
3. Hvis HotGrips® ikke glider let på, skal du kontrollere, om der er overskydende gummi på indersiden af grebet, som kan være sivet gennem ekspansionsåbningen under fremstillingen. Hvis ja, skal du bruge en lang fil til forsigtigt at fjerne det overskydende gummi med kanten af filen.
4. Når grebene sættes på styret, er det muligt at dreje dem på plads, indtil de er i den korrekte slutposition. Brug ikke en hammer til at banke grebene på styret, da dette vil forårsage revner på det indvendige plastkrør.

G: PLACERING PÅ STYRET:

1. Placer grebene således, at ledningerne ikke er i vejen for bremse-/koblingsgrebene. Gashåndtaget skal kunne rotere frit uden forhindringer og uden at strække eller klemme ledningerne. Den ideelle monteringsposition for grebene kan variere fra cykel til cykel. En populær position er at lade grebenes ledninger sidde lige under

Gashåndtaget åbent



Gashåndtaget lukket



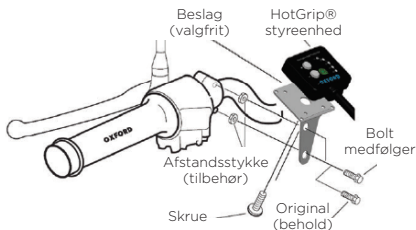
bremse- og gashåndtagene. Dette gør det muligt at fastgøre HotGrip® ledningerne pænt til koblings-/bremsekablerne og forhindrer normalt, at der trækkes for meget i ledningerne.

2. Før grebene afmonteres i forbindelse med den endelige monteringsprocedure, er det vigtigt at tilslutte det elektriske ledningsnet til batteriet og grebene. Mens motorcyklens motor kører, kan der tændes for grebene for at sikre, at de fungerer som forventet.

H: ENDELIG MONTERING AF GREBENE

1. Med den medfølgende superlim. Den er blevet afprøvet til formålet, og vi kan ikke garantere, at et alternativ er egnet til formålet. Grebet må under ingen omstændigheder monteres på styret uden lim!
 2. ADVARSEL! Superlimen kan lime hud og øjne sammen på få sekunder. Opbevares utilgængeligt for børn.
- VIGTIGT: MONTER GREBET UMIDDELBART EFTER PÅFØRING AF SUPERLIM, DA DEN MEDFØLGENDE SUPERLIM MEGET HURTIGT VIL BINDE HOTGRIPS® TIL STYRET. DETTE ER ISÆR RELEVANT VED GASHÅNDTAGET OG HOTGRIPS®.**
- Lad ikke limen dryppe på andre dele af cyklen, herunder lakken. Beskyt den på passende vis.
3. HotGrips® på koblingssiden:
 - Påfør rigeligt med lim i længden og rundt om styrets diameter, hvor grebet endelig skal sidde.
 - Skub grebene på plads og sørg for, at HotGrips®-grebene er placeret korrekt, så de ikke forstyrrer koblingens funktion.
 4. HotGrips® på gashåndtagssiden:
 - Hvis grebet sidder meget stramt på gashåndtaget, anbefales det at påføre rigeligt med lim på selve plastgashåndtaget på den inderste flange og mindre på langs af gashåndtaget. Dette er for at sikre, at grebet og limen ikke hærdner for tidligt og halvvejs oppe ad gashåndtaget. Vi vil også anbefale at påføre en ring af lim omkring den yderste ende af gashåndtaget, da noget af den naturligt vil blive trukket op langs gashåndtagsrøret. Hvis grebet derimod glider let over gashåndtaget, vil vi anbefale at bruge rigeligt med lim rundt om hele omkredsen af gashåndtaget for at sikre en sikker og fast montering.

INSTALLER HOTGRIP®-KONTAKTEN SOM VIST VED HJÆLP AF TILBEHØRSBESLAGET (OF91)

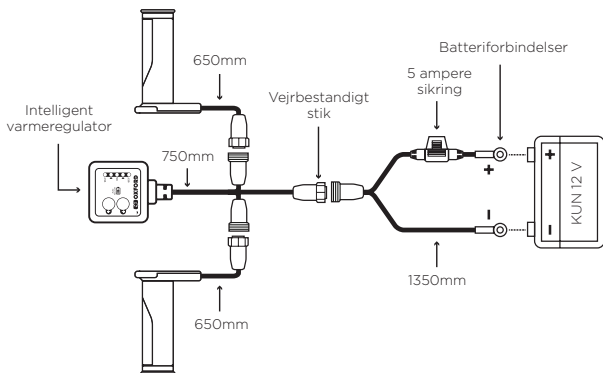


5. Sørg for straks at tørre overskydende lim af med en tør klud.
6. Lad limen tørre i mindst 24 timer før brug. Sørg for, at grebene sidder godt fast, før de tages i brug. Brug ikke motorcyklen, hvis grebet bevæger sig, og søg straks vejledning.

I: MONTERING AF LEDNINGSNET:

1. Find et passende sted til montering af kontakten, og før derefter ledningerne tilbage til batteriet.
2. Installer kontakten i en passende position, og sørg for, at ledningerne fra grebene når den uden at blive strakt for meget.
3. Kontakten kan monteres på et fladt panel ved hjælp af den selvklæbende opfølgingsbesøget. Den kan også monteres på det medfølgende metalbeslag (hvis beslaget er egnet til køretøjet). Beslaget kan om nødvendigt også bøjes til en anden form.

4. På mange motorcykler er det muligt at montere beslaget til koblingsklemmen som vist nedenfor ved hjælp af de længere medfølgende bolte.
5. Ledningsnettet er fremstillet, så det kan nemt monteres. Der er kun to ledninger, som skal kobles til motorcyklens eksisterende ledningsnetssystem. Alle andre forbindelser går gennem bloktilslutningspunkter med flere ben og kan ikke monteres forkert.
6. Vi anbefaler, at ledningsnettet placeres på afstand fra eksisterende ledningsnet på motorcyklen for at undgå eventuelle problemer med elektrisk interferens.
7. Både den negative og positive batteriforbindelse er forsynet med en ringterminal. På den måde kan de boltes fast til batteriets poler. Det er både at foretrække og den nemmeste løsning at tilslutte den positive (+ røde ledning) direkte til den



positive (+) batteripol, så kontakten modtager tilstrækkelig spænding fra køretøjets opladningssystem.

8. Den negative ledning eller jordledningen (sort ledning) skal slutes til den negative (-) batteripol.
9. Hvis kontakten skal tilsluttes en koblet tændingsforsyning, skal det sikres, at ledningsnettet er tilsluttet hovedtændingskablet, som kan klare den ekstra belastning på op til 4 ampere. Problemer opstår ofte i forbindelse med tilslutning til hornet eller til nogle lyskredsløb.

J: BRUGSVEJLEDNING:

OXFORD HotGrips® er efter montering beregnet til at holde hænder med handsker varme ved en behagelig temperatur. Små ændringer i den omgivende temperatur vil påvirke temperaturen af HotGrips®, og det er nødvendigt at justere indstillingerne for den intelligente varmeregulator efter behov (op eller ned). Hvis grebene er for varme, skal varmeregulatoren skrues ned eller endda slukkes helt, hvis det er nødvendigt.

BETJENING AF KONTAKTEN

Regulatoren har 2 hævede knapper, hvilket gør den nem at finde og mærke under kørslen, især i mørke.

Tryk én gang på knappen + for at tænde for kontakten.

Kontakten tændes til 100 %-indstillingen for at sikre, at HotGrips® varmes op så hurtigt som muligt.

For at ændre temperaturen skal du blot trykke på - eller + knapperne, og det valgte effektniveau vil blive vist på LED-lyset.

For at slukke for strømmen fra en hvilken som helst varmeindstilling skal du enten holde - knappen nede i 2 sekunder eller trykke på - knappen, indtil alle strømlamper er slukket.

KONTAKTFUNKTIONER

- Kontakten har 5 varmeindstillinger: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % og 100 %

INTELLIGENT VARMEINDSTILLING

- Hvis kontakten er tilsluttet tændingen, husker kontakten den sidst brugte varmeindstilling og vender tilbage til denne indstilling, når køretøjet genstartes.

BATTERIBESPARELSESTILSTAND: BSM

Blysyre (BSM)

BSM er designet til at beskytte motorcykelbatteriet mod at blive drænet til et lavt spændingsniveau og forårsage skade på batteriet.

BLYSYRE BSM – IDEEL TIL AGM/MF/WET-BATTERIER

- BSM aktiveres ved <13,3 volt. Det viser, at motorcyklens generator ikke kører, at batteriet er defekt, eller at belastningen på motorcyklens system er for høj. Ved denne spænding aktiveres BSM og afbryder strømmen til grebene, og BSM-dioden blinker grønt.
- HotGrips® aflæser og registrerer derefter spændingen i en periode på 2 sekunder for at bekræfte, at spændingen er faldet under dette indstillede niveau.
- BMS'en fortsætter med at blinke og forsyner ikke grebene med strøm, men fortsætter med at overvåge batteriets spændingsniveau. Dette vil foregå i en periode på 5 minutter, hvis spændingen forbliver inden for dette spændingsinterval, slukkes kontrolenheden.

ELLER

- Når tærsklen for spændingsniveauet når <12,8 V (i løbet af 2 sekunder), afbrydes grebene fuldstændigt inden for 15 sekunder.
- Hvis spændingsniveauet stiger til over 13,3 V, før tidsgrænsen <12,8 V er nået, aktiveres grebene igen og bliver varme – hvilket annullerer BSM.
- Hvis rytteren ikke ønsker denne funktion, kan BSM deaktiveres ved at tænde for styreenheden og derefter trykke på og holde begge knapper sammen i 5 sekunder.
- I løbet af denne tid vil BSM-LED'en angive, om BSM-funktionen i øjeblikket er aktiveret (LED tændt) eller deaktiveret (LED slukket).
- Efter 5 sekunder ændres LED'ens tilstand, og brugeren kan slippe knapperne.
- Styreenheden husker denne tilstand permanent, eller indtil brugeren skifter tilbage ved at gentage ovenstående procedure.

ADVARSEL – HVIS BATTERISPARETILSTANDEN SLÅS FRA, KAN DET MEDFØRE AT BATTERIET DRÆNES, HVIS HOTGRIPS® ER SLUTTET DIREKTE TIL BATTERIET.

K: TEKNISKE DATA:

- Denne kontakt er ekstremt effektiv og trækker på standby kun 71 mikroampere (0,071 mA). Derfor vil lang tids forbindelse ikke gøre batteriet fladt.
- Denne kontakt kan give strøm op til 10 ampere, selvom HotGrips® selv kun trækker 2,5 ampere i gennemsnit.
- Denne kontakt er blevet testet i laboratoriet for at sikre EMC-overensstemmelse, og som et endnu vigtigere aspekt er den endvidere blevet udsat for de strengeste laboratorietest af spikes og pulser i biler for at sikre, at ingen af de elektriske kredsløb på motorcyklen kan beskadige eller forstyrre kontaktens funktion.
- Overholder de relevante europæiske EMC-direktiver.
- Kun 12 volt-systemer (kører typisk spændinger mellem 13,5 og 14,3 volt).
- Aktuelt strømforbrug: Gennemsnitligt 2 ampere pr. par (36 watt).
- Sikring: 5 ampere mini-fladsikring (fås i alle bilforretninger)
- På nogle motorcykler, der har ældre batterier eller batterier med lille kapacitet, kan den ekstra strøm, som HotGrips® kræver, reducere batterispændingsniveauet, og det anbefales at erstatte dette ved at oplade batteriet. Derfor anbefaler vi altid, at batteriet sluttes til et opladningssystem som f.eks. en OXFORD Oximiser-oplader, når motorcyklen ikke er i brug.

INFORMAČNÍ LIST PRO UŽIVATELE

HOTGRIPS® COURIER

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

A: VAROVÁNÍ

1. **DŮLEŽITÉ:** Před montáží nebo použitím si pozorně přečtěte tento návod!
2. Máte-li jakékoli pochybnosti o montáži rukojetí Oxford HotGrips® neprodleně se poradte s místním autorizovaným prodejcem Oxford nebo navštivte naši webovou stránku www.oxfordproducts.com a podívejte se na nejnovější často kladené otázky a instruktážní videa k montáži.
3. Před každým použitím motocyklu/vozidla se ujistěte, že namontované rukojeti HotGrips® jsou pevně přilepeny k řídítkům. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě nebo zranění osob.
4. Lepidlo Superglue dokáže během několika sekund pevně slepit pokožku a oči. Uchovávejte mimo dosah dětí. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na obalu.
5. Ujistěte se, že plyn funguje volně. Ujistěte se, že normální provoz motocyklu není ovlivněn. Kabely HotGrip® nesmějí bránit ani omezovat činnost páček brzdy a spojky.
6. Vyhřívané rukojeti HotGrips® jsou určeny pro použití s rukama v rukavicích. Pokud se teplota za jízdy příliš zvýší, bezpečně se zastavte a snižte teplotu.
7. Nenechávejte motocykl bez dozoru, když jsou rukojeti HotGrips® zapnuté.
8. Vyměňte rukojeti HotGrips®, když se vnější gumový vzorek v kterékoli oblasti opotřebuje nebo zmizí.
9. Pravidelně kontrolujte integritu připojení i materiálů vašich rukojetí HotGrips®. V případě pochybností rukojeti nepoužívejte a poradte se s místním autorizovaným prodejcem produktů Oxford.
10. Společnost Oxford Products nenese žádnou odpovědnost za následky, pokud nebyly rukojeti bezpečně upevněny. V případě vadných materiálů nebo výroby je odpovědnost omezena na dodání náhradních dílů HotGrips®.

B: SEZNAM DÍLŮ

Před montáží zkontrolujte, zda sada obsahuje následující díly:

- 1 levá rukojeť HotGrip (22 mm Ø I/D)
- 1 pravá rukojeť HotGrip (25,6 mm Ø I/D)
- 1 inteligentní ovladač teploty V.8c a lepicí podložka
- 1 univerzální podložka pro vypínač – OF91 (nemusí být vhodná pro montáž ne všechna vozidla)
- 1 kabelový svazek (1,52 m)
- Stahovací pásky a lepidlo Superglue na rukojeti

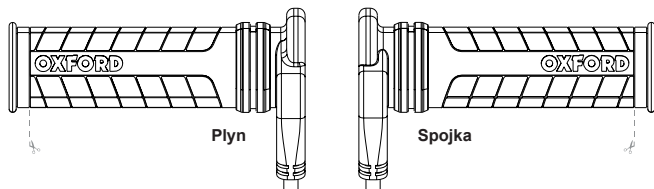
C: POTŘEBNÉ NÁSTROJE:

- Hrubý a jemný pilník pro vyhlazení trubky plynové rukojeti
- Smrkový papír pro očištění řídítek
- Nůžky nebo kleště na kabely
- Standardní motocyklové nářadí pro demontáž sedadla, kapotáže a připojení baterie

D: DÉLKY RUKOJETÍ A SEŘÍZNUTÍ NA POŽADOVANOU VELIKOST

Rukojeti Oxford HotGrips® nahrazují rukojeti řídítek již namontované na motocyklu. Rukojeti HotGrips® se hodí na většinu motocyklů s řídítky o průměru 22 mm nebo 7/8". Rukojeti jsou na konci otevřené, aby bylo možné znovu nasadit závaží řídítek bez nutnosti seřiznutí. Pokud je nutné rukojeti HotGrips® seříznout, aby šla závaží na konce řídítek nasadit bez toho, aby se rukojeti HotGrips® krabatily, lze je seříznout až do bodu vyznačeného v následujícím diagramu. Tím je zajištěno, že nedojde k poškození topných těles.

Levá rukojeť má jiný průměr než pravá. Jedna je určena pro pravou stranu řídítek s vnitřním průměrem cca 22 mm. Druhá pasuje na trubku plynu na pravé straně a má průměr přibližně 25 mm.



E: ODSTRANĚNÍ STÁVAJÍCÍCH RUKOJETÍ A PŘÍPRAVA

1. Odstraňte stávající rukojeti řídítek.
2. Očistěte oblast v místě levé rukojeti, aby byla trubka hladká a bez lepidla a zbytků.
3. Je třeba, aby měla trubka po celé délce průměr 22 mm.
4. Odstraněním pravé rukojeti dojde k odhalení otočné trubky plynu. Veškeré výstupky a nerovnosti je třeba zbrousit, aby byl průměr všude 25,6 mm. To často vyžaduje rovněž zbrusnění výstupků, které jsou na trubce z výroby.

F: ZKOUŠKA NAsAZENÍ RUKOJETÍ OXFORD HOTGRIPS®

1. Před použitím lepidla každou rukojeť nejprve „na sucho“ nasadíte na trubku, abyste se ujistili, že těsně přiléhá.
2. Jsou-li rukojeti příliš těsné, takže se je nedaří nasunout na trubku mírným tlakem, netlačte na ně, protože může dojít k jejich poškození. Znovu zkontrolujte rozměry řídítek a dle potřeby upravte průměr. Rukojeti lze zapnout a nastavit na mírnou teplotu, čímž dojde k jejich roztažení teplem, což může usnadnit montáž.
3. Nejdou-li rukojeti HotGrips® snadno nasunout, zkontrolujte, zda uvnitř nejsou nějaké gumové výčnělky z výroby, které tomu brání. Pokud ano, opatrně je odstraňte dlouhým pilníkem.
4. Při nasouvání rukojetí na řídítka s nimi můžete otáčet až do dosažení správné konečné polohy. Nesnažte se rukojeti na řídítka narazit kladivem nebo palicí, protože by došlo k prasknutí vnitřní plastové trubky.

G: UMÍSTĚNÍ NA ŘÍDÍTKÁCH:

1. Umístěte rukojeti tak, aby se lanka nedotýkala brzdové/spojkové páčky. Rukojeť plynu se musí volně a bez překážek otáčet, aniž by docházelo k napínání nebo skřípnutí vodičů. Ideální postavení rukojetí se může u jednotlivých motocyklů lišit. Jedním z oblíbených umístění je takové, kdy jsou kabely rukojeti vedeny pod páčkami brzy a spojky. Kabely HotGrip® pak lze spojit s lanky brzdy/spojky, takže většinou nejsou namáhány.
2. Před sejmutím rukojetí pro konečnou instalaci je nutné připojit kabelový svazek elektrického vedení k baterii a rukojetím. Při běžícím motoru motocyklu můžete rukojeti zapnout, abyste se ujistili, že fungují podle očekávání.

Plný plyn



Stažený plyn

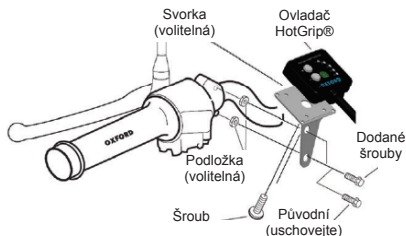


H: FINÁLNÍ MONTÁŽ RUKOJETÍ

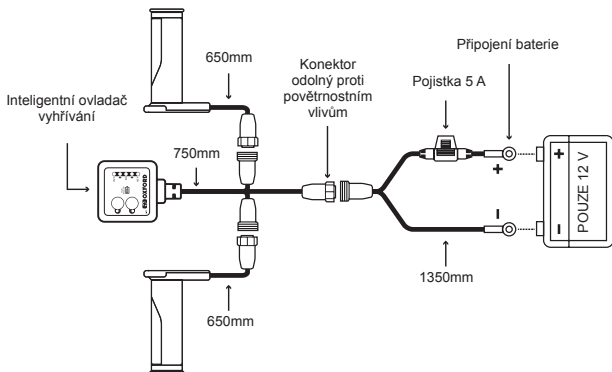
1. Použijte dodané lepidlo Superglue. Bylo pro tento účel testováno. Nemůžeme zaručit vhodnost jiného lepidla. V žádném případě nedávejte rukojeť na řídítka bez lepidla!
2. VAROVÁNÍ! Lepidlo Superglue dokáže během několika sekund pevně slepit pokožku a oči.

**DŮLEŽITÉ: KAŽDOU RUKOJEŤ NASAĎTE OKAMŽITĚ PO NANESENÍ LEPIDLA
SUPERGLUE, PROTOŽE LEPIŠLO SUPERGLUE SPOJÍ RUKOJEŤ HOTGRIPS® A
ŘÍDÍTKA VELMI RYCHLE. TO PLATÍ ZEJMÉNA PRO TRUBKU PLYNU A HOTGRIPS®.**

- INSTALUJTE VYPÍNAČ
HOTGRIP® DLE OBRÁZKU
S POUŽITÍM VOLITELNÉ
SVORKY (OF91)**



1. Vyhledejte vhodné místo k montáži vypínače a pak vedte kabely dozadu k baterii.
2. Namontujte vypínač na vhodné místo tak, aby k němu kabely rukojetí pohodlně dosáhly.
3. Vypínač lze s použitím samolepicí montážní pěnové podložky nalepit na plochý panel. Nebo jej lze namontovat s použitím dodané kovové svorky (pokud je svorka vhodná pro daný motocykl). Svorku lze v případě potřeby přihnout do požadovaného tvaru.
4. U mnoha motocyklů lze svorku dodanými delšími šrouby namontovat na svorku spojky, jak je ukázáno na následujícím obrázku.
5. Svazek byl navržen pro snadnou montáž. Jsou zde pouze 2 vodiče, které je třeba připojit ke stávající elektrické soustavě motocyklu. Veškerá ostatní připojení jsou řešena vícekolíkovými konektory, které nelze připojit nesprávně.
6. Doporučujeme kabelový svazek umístit mimo stávající svazky kabelů motocyklu, aby se předešlo možným problémům s elektrickou interferencí.
7. Záporný i kladný vodič pro připojení k baterii je opatřen kruhovou svorkou. To umožňuje přišroubování ke kontaktům baterie. Preferovaným a nejjednodušším způsobem je připojit kladný (červený vodič +) přímo ke kladnému (+) pólu baterie, aby vypínač přijímal dostatečné napětí z nabíjecího systému vozidla.
8. Záporný a uzemňovací (černý vodič) je třeba připojit k zápornému (-) pólu baterie.
9. Pokud je vypínač nutné připojit ke spínanému napájecímu zdroji zapalování, ujistěte se, že je kabelový svazek připojen k hlavnímu kabelovému svazku zapalování, který unese dodatečné zatížení až 4 ampéry. Problematické obvykle bývá připojení ke klaksonu nebo k libovolnému světelnému okruhu.



J: POKYNY K POUŽITÍ:

OXFORD HotGrips® byly navrženy tak, aby po nasazení udržovaly ruce v rukavicích v příjemně teplé. Malé změny okolní teploty budou mít vliv na teplotu Hotgrips®. Proto je třeba adekvátně upravit výkon (nahoru/dolů) pomocí inteligentního ovladače. Pokud jsou rukojeti příliš horké, nastavte na regulátoru nižší teplotu nebo případně vyhřívání zcela vypnete.

FUNKCE VYPÍNAČE

Vestavěný ovladač má 2 vyvýšená tlačítka, která lze snadno nahmatat při jízdě, a to i po tmě. Vyhřívání zapnete jednoduše jediným stiskem tlačítka +.

Po zapnutí začne vyhřívání pracovat na 100 %, aby se rukojeti Hotgrips® zahřály co nejdříve. Budete-li chtít změnit teplotu, stiskněte tlačítko - nebo + a zvolená úroveň vyhřívání bude indikována LED kontrolkou.

Budete-li chtít vyhřívání z libovolného nastavení zcela vypnout, buď stiskněte tlačítko – a podržte ho na 2 s nebo stiskněte tlačítko – opakovaně tolikrát, až zhasnou všechny kontrolky.

VLASTNOSTI VYPÍNAČE

- Vypínač má 5 nastavení teploty: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % a 100

INTELENTNÍ NASTAVENÍ TEPLA

- Pokud je vypínač připojen k zapalování, zapamatuje si poslední použité nastavení tepla a vrátí se k tomuto nastavení při dalším nastartování motocyklu.

REŽIMY ÚSPORY BATERIE: BSM

BSM pro baterie na bázi olova a kyseliny

Systém BSM byl navržen tak, aby chránil baterii motocyklu před vybitím na úroveň nízkého napětí, což by způsobilo její poškození.

BSM PRO BATERIE NA BÁZI OLOVA A KYSELINY – Ideální pro baterie AGM/MF/WET

- BSM se zapne, pokud napětí klesne pod 13,3 V. To znamená, že alternátor motocyklu neběží, baterie je vadná nebo je zatížen systém motocyklu příliš vysoké. Při tomto napětí BSM přeruší napájení rukojetí a LED kontrolka BSM bliká zeleně.
- HotGrips® poté během 2 sekund načtou a zaznamenají napětí, aby potvrdily, že napětí kleslo pod nastavenou úroveň.
- BSM bude i nadále blikat a BSM nebude dodávat energii do rukojetí, ale bude nadále sledovat úroveň napětí baterie. A to po dobu 5 minut; pokud napětí zůstane na dané úrovni, regulátor vyhřívání vypne.

NEBO

- Jakmile prahová úroveň klesne pod 12,8 V (během 2 sekund), rukojeti se během 15 sekund zcela odpojí.
- Pokud úroveň napětí vzroste nad 13,3 V, aniž by bylo dosaženo časového limitu pro 12,8 V, vyhřívání rukojetí se znovu zapne a BSM se zruší.
- Pokud si jezdec nepřeje tuto funkci používat, lze BSM deaktivovat zapnutím ovladače a stiskem obou tlačítek a jejich podržením na 5 s.

- Po tuto dobu bude LED BSM indikovat, zda je funkce BSM aktivní (LED svítí) nebo ne (LED nesvítí).
- Po 5 s se stav LED změní a obě tlačítka lze uvolnit.
- Ovladač si tento stav trvale pamatuje a udržuje ho, dokud uživatel opět nepoužije obě tlačítka, jak je popsáno výše.

POZOR – VYPNUTÍ ÚSPORNÉHO REŽIMU MŮŽE VÉST K VYBITÍ BATERIE, POKUD JSOU RUKOJETI HOTGRIPS® PŘIPOJENY PŘÍMO K BATERII.

K: TECHNICKÁ DATA:

- Tento vypínač je extrémně účinný a v pohotovostním režimu odebírá z baterie pouze 71 mikroampér (0,071 mA). Proto ani dlouhodobé připojení baterii nevybíje.
- Vypínač může dodávat proud až 10 A, nicméně vlastní rukojeti HotGrips® mají průměrný odběr 2,5 A.
- Tento vypínač byl laboratorně testován, aby byla zajištěna elektromagnetická kompatibilita. Především byl však podroben důkladnému laboratornímu testování špiček a pulzů v motorových vozidlech, aby se zajistilo, že žádný z elektrických obvodů na motocyklu nemůže poškodit nebo narušovat činnost spínače.
- Vyhovuje příslušným evropským směrnicím EMC.
- Je určen pouze pro 12V systémy (typické provozní napětí v rozmezí 13,5 a 14,3 V).
- Odběr proudu: V průměru 2,5 A na pár (36 W).
- Pojistka: 5Ampérová plochá mini pojistka (běžně k dostání v prodejnách náhradních dílů)
- U některých motocyklů, které mají starší baterie nebo baterie s nízkou kapacitou, může dodatečný elektrický proud pro rukojeti HotGrips® snížit úroveň napětí baterie, takže se doporučuje baterii řádně nabít. Proto vždy doporučujeme připojit baterii k nabíjecímu systému, jako je jedna z nabíječek OXFORD Oximiser, kdykoliv motocykl nepoužíváte.

INFORMAČNÝ LETÁK PRE POUŽÍVATEĽA HOTGRIPS® COURIER

DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI

A: VÝSTRAHA

1. DÔLEŽITÉ: Pred montážou alebo používaním si prečítajte tento návod!
2. Ak máte akékoľvek pochybnosti o montáži vyhrievaných gripov Oxford HotGrips®, okamžite sa obráťte na najbližšieho autorizovaného predajcu produktov Oxford alebo navštívte naše webové sídlo www.oxfordproducts.com a pozrite si najnovšie informácie v častých otázkach a montážnych videách.
3. Pred každým použitím motocykla/vozidla skontrolujte, či sú gripy HotGrips® pevne prilepené k riadidlám. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nehode alebo zraneniu osôb.
4. Dodané lepidlo Superglue zlepí pokožku alebo oči v priebehu pár sekúnd. Uchovávajte mimo dosahu detí. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené na obale.
5. Dbajte, aby plyn fungoval bez obmedzení. Dbajte na to, aby nebolo ovplyvnené obvyklé ovládanie motocykla. Káble gripov HotGrip® nesmú blokovať ani obmedzovať ovládanie brzdových alebo spojkových pák.
6. Gripy HotGrips® sú navrhnuté na používanie v rukaviciach. Ak začne byť teplota počas jazdy príliš vysoká, bezpečne zastavte a znížte nastavenie teploty.
7. Ak sú gripy HotGrips® zapnuté, nenechávajte motocykel bez dozoru.
8. Vymeňte gripy HotGrips®, ak dôjde k opotrebovaniu vonkajšieho dezénu alebo vzoru dezénu gripu.
9. Pravidelne kontrolujte celistvosť pripojenia a materiálov gripov HotGrips®. V prípade pochybností nepoužívajte výrobok a obráťte sa na najbližšieho autorizovaného predajcu značky Oxford Products.
10. Spoločnosť Oxford Products nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky používania gripov, ktoré neboli bezpečne upevnené. Zodpovednosť je obmedzená na výmenu komponentov gripov HotGrips® v prípade materiálových alebo výrobných nedostatkov.

B: ZOZNAM KOMPONENTOV

Pred montážou skontrolujte, či súprava obsahuje uvedené komponenty:

- 1 x ľavý HotGrip® (vnút. Ø 22 mm)
- 1 x pravý HotGrip (vnút. Ø 25,6 mm)
- 1 x V.8c inteligentný ovládač teploty a lepiaca podložka
- 1 x univerzálna konzola prepínača – OF91 (upevnenie sa nemusí hodiť na všetky motocykle)
- 1x káblový zväzok (dĺžka 1,52 m)
- Káblové pásky a lepidlo Superglue na gripy

C: POTREBNÉ NÁRADIE:

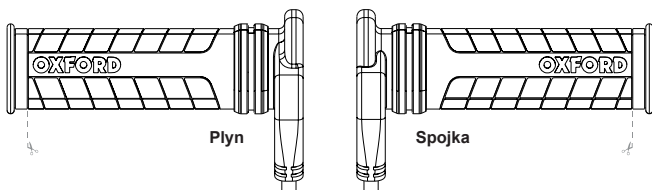
- Hrubý a jemný pilník na vyhladenie rukoväti plynu
- Brúsny papier na vyčistenie riadiel
- Kliešte na kábel
- Štandardné motocyklové náradie na odobratie sedadla, panelov karosérie a pripojení batérie

D: DĹŽKY GRIPOV A PRESNÉ OREZANIE

Gripý Oxford HotGrips® sú navrhnuté ako náhrada za gripy riadiel namontované na motocykli. Gripy HotGrips® možno namontovať na väčšinu motocyklov, ktoré majú riadidlá 22 mm alebo 7/8". Grip má otvorený koniec a umožňuje inštaláciu koncových závaží riadiel bez nutnosti orezania gripov. Ak je potrebné orezať koniec gripov HotGrip®, aby bolo možné nainštalovať koncové závažia bez toho, aby obmedzovali gripy HotGrips®, odporúčame orezať ich až po bod znázornený na uvedenej schéme. Takým spôsobom zaistíte, že nedôjde k prerazaniu vyhrievacích elementov.

Ľavý a pravý grip majú odlišné rozmery. Jeden je navrhnutý tak, aby ho bolo možné nasadiť na ľavú časť riadiel a má vnútorný priemer približne 22 mm. Pravý grip možno nasadiť na rukoväť

plynu na pravú časť riadiadiel a má priemer približne 25 mm.



E: ODOBRATIE EXISTUJÚCICH GRIPOV A PRÍPRAVA

1. Odoberte existujúce gripy z riadiadiel.
2. Vyčistite ľavú časť riadiadiel, aby bola hladká a bez zvyškov lepidla a iných materiálov.
3. Rukoväť by mala mať konštantný priemer 22 mm.
4. Pod odobratým gripom sa nachádza rukoväť plynu. Vyhľadajte všetky prípadné vyčnievajúce plochy, aby sa zaistil rovnaký priemer 25,6 mm. To často vyžaduje obrúsenie zvýšených okrajov, ktoré sa vytvorili na rukoväti plynu.

F: SKÚŠOBNÉ NASADENIE GRIPOV OXFORD HOTGRIPS®

F: Skúšobné nasadenie gripov Oxford HotGrips®

1. Vždy najprv skúšobne nasadíte grip na riadidlá, aby ste sa pred použitím lepidla uistili, že grip dobre sedí.
2. Ak sú gripy príliš tesné na nasunutie iba miernym tlačením, nenasadzujte ich silou, aby nedošlo k ich poškodeniu. Znovu skontrolujte rozmery riadiadiel a podľa potreby ich upravte. Je prípustné zapnúť gripy na nízku teplotu, aby sa počas montáže mohli roztiahnuť.
3. Ak nemožno gripy HotGrips® ľahko nasunúť na riadidlá, skontrolujte, či sa na vnútornej strane gripov nenachádza nadbytočná guma, ktorá sa tam mohla dostať cez expanznú drážku počas výroby. Ak áno, použite dlhý pilník a okrajom pilníka opatrne odstráňte nadbytočnú gumu.
4. Gripy možno pri nasúvaní na riadidlá otáčať, aby dosiahli správnu finálnu polohu. Nepoužívajte na natlačenie gripov na riadidlá kladivo, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu vnútornej plastovej rúry.

G: UMIESTNENIE NA RIADIDLÁCH:

1. Nasadíte gripy tak, aby káble nezasahovali do brzdovej/ spojkovkej páky. Plynový grip sa musí otáčať voľne bez obmedzení a bez naťahovania alebo pricviknutia káblov. Ideálna poloha upevnenia gripov môže byť u každého motocykla iná. Osvedčenou polohou je taká, aby sa káble gripov nachádzali tesne pod brzdovou pákou a pákou na ovládanie škrtiacej klapky. Tým sa umožní vhodné pripojenie kabeláže HotGrip® ku káblom spojky/brzdy a zvyčajne sa tým zabráni napnutiu káblov.
2. Pred odobratím gripov pred finálnou montážou je dôležité pripojiť káblový zväzok k batérii a gripom. Naštartujte motor motocykla a zapnite gripy, či fungujú podľa očakávania.

Regulátor plynu otvorený



Regulátor plynu zatvorený



H: FINÁLNA MONTÁŽ GRIPOV

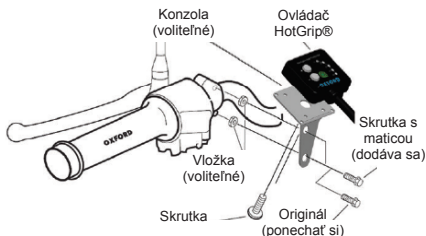
1. Použite dodané lepidlo Superglue. Je osvedčené na tento účel a nevieme zaručiť funkčnosť alternatívneho lepidla. V žiadnom prípade nemontujte grip na riadidlá bez lepidla!
2. **VÝSTRAHA!** Lepidlo Superglue zlepiť pokožku alebo oči v priebehu pár sekúnd. Uchovávajte

mimo dosahu detí.

DÔLEŽITÉ: PO NANESENÍ LEPIDLA SUPERGLUE OKAMŽITE GRIP NASAĎTE, PRETOŽE DODANÉ LEPIDLO SUPERGLUE PRILEPÍ GRIPY HOTGRIPS® K RIADIDLÁM VEĽMI RÝCHLO. TÝKA SA TO NAJMÁ RUKOVÄTI PLYNU A HOTGRIPS®.

- Nenakvapkajte lepidlo na iné časti motocykla vrátane laku. Vhodným spôsobom ich zakryte.
3. HotGrips® na strane spojky:
 - Po celej dĺžke a okolo obvodu časti riadidiel, kde bude grip finálne umiestnený, naneste dostatočné množstvo lepidla.
 - Nasuňte grip HotGrips® na miesto tak, aby bol v správnej polohe a neobmedzoval ovládanie spojky.
4. HotGrips® na strane plynu:
 - Ak je grip pri nasúvaní na rukoväť plynu veľmi tesný, odporúčame naniesť dostatočné množstvo lepidla na samotnú plastovú rukoväť plynu, a to na najvnútornejšiu prírubu a menej po celej dĺžke rukoväti plynu. Tým sa zaistí, že sa lepidlo neprilepí na grip príliš rýchlo a v polovici rukoväti plynu. Odporúčame takisto naniesť krúžok lepidla okolo vonkajšieho konca rukoväti plynu, pretože časť lepidla sa prirodzene zatlačí po celej dĺžke rúry rukoväti plynu. Ak sa však grip posúva cez rukoväť plynu ľahko, odporúčame naniesť dostatočné množstvo lepidla po celom obvode rukoväti plynu, aby sa zaistilo bezpečné a pevné upevnenie.
5. Prebytočné lepidlo okamžite utrite suchou utierkou.
6. Pred použitím ponechajte lepidlo schnúť minimálne 24 hodín. Pred použitím skontrolujte, či sú gripy pevne upevnené na svojom mieste. Nepoužívajte motocykel, ak sa gripy hýbu, a okamžite požiadajte o pomoc.

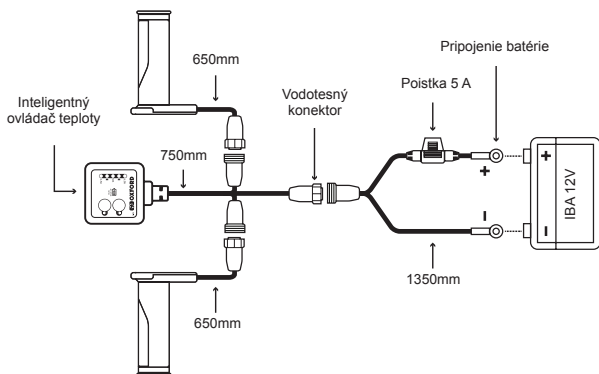
NAMONTUJTE PREPÍNAČ HOTGRIP® PODĽA OBRÁZKU POMOCOU VOLITEĽNEJ KONZOLY (OF91)



I: INŠTALÁCIA KÁBLOVÉHO ZVÄZKU:

1. Nájdite vhodné miesto na namontovanie prepínača a potom pripojte kábel k batérii.
2. Namontujte prepínač do vhodnej polohy a dbajte na to, aby káble z gripov boli dostatočne dlhé a bez obmedzení.
3. Prepínač možno namontovať na rovný panel pomocou samolepiacej montážnej penovej podložky. Možno ho namontovať aj na dodanú kovovú konzolu (ak je konzola na motocykel vhodná). Ak je to potrebné, konzolu možno ohnúť aj do iného tvaru.
4. Na mnohých motocykloch možno konzolu namontovať na päťcu spojky, ako je znázornené nižšie, a to pomocou dlhších skrutiek, ktoré sa dodávajú.
5. Kabeláž je prispôbená na jednoduchú montáž. Stačí len pripojiť 2 káble k existujúcej kabeláži motocykla. Všetky ostatné konektory využívajú viacpinové spojky a nemožno ich zapojiť nesprávnym spôsobom.
6. Odporúčame umiestniť káblový zväzok mimo existujúcich káblových zväzkov na motocykli, aby sa zabránilo možným problémom s elektrickými interferenciami.
7. Záporné a kladné pripojenie k akumulátoru je vybavené káblovým okom. To umožňuje ich priskrutkovanie na póly batérie. Preferovanou a aj najjednoduchšou možnosťou je pripojiť kladný (+ červený) vodič priamo ku kladnému (+) pólu batérie, aby sa z nabíjacieho systému motocykla dostávalo do prepínača dostatočné napätie.
8. Záporný alebo uzemňovací (čierny) vodič je nutné pripojiť k zápornému (-) pólu batérie.
9. Ak je prepínač pripojený k spínanej zapalovacej vetve, zaistíte, aby bol káblový zväzok pripojený k hlavnému káblu zapalovania, ktorý zvládne extra zaťaženie až 4 A. Obvyklé problémy bývajú spôsobené pripojením k okruhu klaksónu alebo osvetlenia.

J: POKYNY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA:



Gripy OXFORD HotGrips® sú navrhnuté tak, aby po správnom nasadení a pri používaní vhodných rukavíc zaistovali komfortnú teplotu. Malé zmeny okolitej teploty budú mať vplyv na teplotu HotGrips® a bude potrebné zodpovedajúcim spôsobom upraviť nastavenie inteligentného ovládača teploty (nahor alebo nadol). Ak sú gripy príliš horúce, znížte nastavenie ovládača teploty alebo ho v prípade potreby vypnite.

OVLÁDANIE SPÍNAČA

Ovládač teploty je vybavený dvomi vyvýšenými tlačidlami, ktoré je ľahké nájsť a ovládať počas jazdy, a to najmä v tme.

Ak chcete prepínač zapnúť, stačí raz stlačiť tlačidlo +.

Prepínač sa zapne na 100 % výkon, aby sa gripy HotGrips® zahriali čo najrýchlejšie.

Ak chcete zmeniť teplotu, stačí stlačiť tlačidlá – alebo + a na kontrolke LED sa ukáže zvolená úroveň výkonu.

Ak chcete z akéhokoľvek nastavenia teploty napájanie vypnúť, buď podržte tlačidlo – počas dvoch sekúnd v stlačenej polohe alebo tlačidlo – držte stlačené, kým nezhasnú všetky kontrolky.

FUNKCIE PREPÍNAČA

- Prepínač má päť nastavení vyhrievania: 30 %, 40 %, 50 %, 75 % a 100 %

INTELIGENTNÉ NASTAVENIE TEPLoty

- V prípade pripojenia k štartovacímu okruhu si prepínač zapamätá posledné použité nastavenie vyhrievania a pri opätovnom naštartovaní motocykla sa použije toto nastavenie.

REŽIMY OCHRANY BATÉRIE: BSM

Olovená batéria (BSM)

Režim BSM je navrhnutý na ochranu batérie motocykla pred vybitím a poškodením akumulátora.

REŽIM BSM PRE OLOVENÉ BATÉRIE – IDEÁLNY PRE BATÉRIE TYPU AGM/MF/WET

- BSM sa zapína pri <13,3 V. Tento režim indikuje, že alternátor motocykla nefunguje, batéria je chybná alebo zaťaženie systému motocykla je príliš vysoké. Pri tomto napätí sa režim BSM zapne, odpojí napájanie gripov a indikátor LED režimu BSM bliká zelenou.
- Gripy HotGrips® potom budú v intervalech 2 sekúnd sledovať a zaznamenávať napätie, či nekleslo pod túto nastavenú úroveň.
- Indikátor režimu BSM bude naďalej blikáť, nebude dodávať energiu do gripov a bude nepretržite monitorovať napätie batérie. To bude trvať počas 5 minút; ak bude napätie naďalej na tejto úrovni, ovládač sa vypne.

ALEBO

- Po dosiahnutí úrovne napätia <12,8 V (počas 2 sekúnd) sa gripy do 15 sekúnd úplne vypnú.
- Ak úroveň napätia stúpne nad 13,3 V pred dosiahnutím časového limitu na <12,8 V, gripy sa opäť zapnú a začnú sa zahrievať, režim BSM sa zruší.
- Ak si jazdec túto funkciu neželá, BSM možno deaktivovať zapnutím ovládača a následným stlačením oboch tlačidiel a ich podržaním v stlačenej polohe počas 5 sekúnd.
- Počas tohto času kontrolka LED BSM indikuje, či je funkcia BSM aktuálne zapnutá (LED

svieti) alebo vypnutá (LED nesvieti).

- Po 5 sekundách sa stav LED zmení a používateľ môže tlačidlá pustiť.
- Ovládač si tento stav zapamätá natrvalo alebo dovedy, kým ho používateľ neprepne späť tým, že zopakuje vyššie uvedený postup.

VÝSTRAHA – VYPNUTIE REŽIMU OCHRANY BATÉRIE MÔŽE V PRÍPADE PRIAMEHO PRIPOJENIA GRIPOV HOTGRIPS® K BATÉRII SPÔSOBIŤ VYBITIE BATÉRIE.

K: TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Tento prepínač je extrémne účinný a v pohotovostnom režime spotrebúva iba 71 mikroampérov (0,071mA). Dlhodobé pripojenie preto nevybíja batériu.
- Tento prepínač môže zabezpečiť napájanie až 10 A, hoci samotné gripy HotGrips® v priemere spotrebujú iba 2,5 A.
- Tento prepínač bol otestovaný v laboratórnych podmienkach a je zaručená jeho elektromagnetická kompatibilita a navyše bol vystavený dôkladnému laboratórnemu testovaniu prepätia a impulzov, aby sa zaistilo, že žiadny z elektrických obvodov motocykla nebude poškodený ani ovplyvnený prevádzkou tohto prepínača.
- Zodpovedá príslušným európskym smerniciam o elektromagnetickej kompatibilite.
- Len pre systémy 12 V (typické prevádzkové napätie 13,5 až 14,3 V).
- Prúdový odber: Priemerne 2,5 A na jeden pár (36 W).
- Poistka: Mini nožová poistka 5 A (k dispozícii vo všetkých autoservisoch)
- Na niektorých motocykloch, ktoré majú staršiu batériu alebo batériu s nižšou kapacitou, môže prúd spotrebúvaný gripmi HotGrips® znížiť napätie batérie a odporúča sa jej nabitie. Preto odporúčame, ak sa motocykel nepoužíva, pripojiť batériu k nabíjaciemu systému, ako napr. nabíjačkám Oxford Oximiser.